

Loi contre la cybercriminalité

# L'INTERNET «SOUS ÉCOUTE»

P. 3

La loi sur l'achèvement  
des constructions  
fait polémique

P. 6

## Le Quotidien

Edition Nationale d'Information

D'ORAN



Un autre crash d'avion,  
une explosion  
d'un wagon de GPL

**LES  
CATASTROPHES  
SE DONNENT  
LE MOT**

P. 6



En réaction aux déclarations  
de Sarkozy sur la burqa

**AL-QAÏDA  
MENACE LA FRANCE  
DE REPRÉSAILLES**

P. 6

Une Marocaine  
décède en Espagne

## TROIS NOUVEAUX CAS DE GRIPPE PORCINE EN ALGÉRIE

P. 5



Les vacances au pays  
sous surveillance

P. 5

Publicité

2<sup>ème</sup> FESTIVAL CULTUREL PANAFRICAIN D'ALGER  
DU 05 AU 20 JUILLET 2009

ANEP N° 768531 - 01/07/2009



40ans après,  
**le Panaf**  
revient à **Alger.**





## Taxe CO2 de Bruxelles Air Algérie lance la protesta



M. Saâdoune

L'Europe décide pour elle-même et pour les autres en matière de quotas de CO2 pour les compagnies aériennes. Air Algérie se rebiffe et veut mobiliser... Air Algérie est décidée à organiser une fronde arabo-africaine contre la directive européenne relative aux restrictions d'émission de gaz à effet de serre dans le transport aérien.

Cette directive inclut, à partir de 2012, le transport aérien dans le système européen des quotas de CO2. Un plafond d'émission à ne pas dépasser est fixé pour les compagnies aériennes et celles qui le dépasseraient doivent acheter des quotas d'émission. L'Union européenne a décidé que les émissions de CO2 des avions devront être limitées en 2012 sur le territoire européen à 97% de leur niveau de 2005 puis à 95% de ce niveau sur la période 2013-2020. La directive s'applique pour toutes les compagnies effectuant des vols au départ ou à l'arrivée d'un des 27 pays de l'Union européenne. De fait toutes les compagnies vont se retrouver astreintes à payer des droits de polluer qui devraient rapporter près de 5 milliards d'euros par an. L'entreprise Air Algérie pour qui l'Europe représente 80% de l'activité est directement concernée par une mesure européenne très contestée au niveau international. Les compagnies qui refusent de se soumettre à ce système des quotas pourraient être exclues de l'espace aérien. Le PDG d'Air Algérie, Abdelwahid Bouabdallah, a lancé, hier, l'alerte en direction des pouvoirs publics et a annoncé qu'une réunion des compagnies arabes et africaines se tiendra prochainement à Alger sur cette question. Il a vivement critiqué la mesure européenne en marge d'un séminaire sur le réchauffement climatique. «D'abord, c'est une décision unilatérale qui pénalise lourdement la compagnie et ensuite elle est d'autant plus injuste que l'Algérie en tant que pays émergent n'est pas concernée par le protocole de Kyoto». Air Algérie, a-t-il déclaré, «a initié un mouvement de protestation, de concert avec les compagnies aériennes arabes et africaines, pour dénoncer cette instruction».

### L'OACI CONTRE LES DIRECTIVES

Tout en soulignant qu'Air Algérie a renouvelé sa flotte et s'est débarrassé des avions pollueurs, M. Bouabdallah a es-

timé nécessaire de «poser les problématiques du marché du carbone. Tout le monde, notamment les ministères de l'Energie et du Commerce, doit s'y mettre, c'est pourquoi nous tirons la sonnette d'alarme à travers cette réunion». Pour Air Algérie, la mobilisation contre l'extension de l'application de la directive européenne est une question vitale. «Les enjeux sont énormes, le ciel européen représente 80% de nos vols et actuellement des négociations sont en cours au niveau de l'Etat et de l'OACI (l'Organisation de l'aviation civile internationale) qui dénoncent également cette décision et refusent cette approche». Air Algérie n'est effectivement pas seule dans la dénonciation de l'unilatéralisme européen.

La directive européenne se heurte, depuis sa gestation, à l'opposition des Etats-Unis et de nombreux autres pays qui considèrent que l'Union européenne n'a pas autorité pour imposer cette directive aux compagnies non européennes. L'Europe, pour ne pas créer un désavantage pour les compagnies européennes, a décidé de passer outre les objections et d'appliquer la mesure à tous les transporteurs aériens.

### LES ETATS-UNIS AUSSI

Le Congrès de l'Organisation de l'aviation civile internationale a rejeté en septembre 2007 toute réglementation européenne. Refusant une réduction contraignante d'émissions de CO2 demandée par l'Union européenne, l'OACI a prôné des «accords individuels avec les pays dont ressortent les compagnies aériennes». Les «Etats ne devraient pas appliquer de systèmes d'échange de droits d'émissions aux transporteurs d'autres Etats, sauf sur la base d'accords mutuels», avait estimé l'Organisation de l'aviation civile internationale. Les Américains ont d'ailleurs annoncé qu'ils porteraient l'affaire en justice. L'Administration fédérale américaine de l'aviation a également estimé que «les compagnies américaines ne doivent pas être incluses dans le système d'échange de quotas». Il faut relever également que la décision européenne imposant une «taxe CO2» est critiquée également par les compagnies aériennes européennes. Certains estiment que les compagnies étrangères feront tout pour éviter le ciel européen quand elles en auront la possibilité

## Organisation de la conférence islamique La Déclaration d'Alger apporte son soutien à l'Iran

Djamel Belaïfa

L'Organisation de la conférence islamique (OCI) a «salué» les résultats de la présidentielle en Iran et «condamné les ingérences étrangères» dans les affaires de ce pays, dans une déclaration adoptée lundi soir à Alger à l'issue de la clôture des travaux de la 21e session du comité exécutif de l'Union des assemblées des Etats membres de l'organisation.

La Déclaration d'Alger appelle en outre le peuple iranien à s'unir autour de son gouvernement et exprime sa «préoccupation» suite aux pressions exercées sur l'Iran ayant pour objectif de le priver de ses droits à utiliser l'énergie nucléaire à des fins pacifiques.

La déclaration dénonce tout ce qui peut porter atteinte aux sociétés musulmanes «aussi bien à travers l'ingérence dans leurs affaires souveraines que dans leurs unités territoriales ou en pratiquant à leur égard une politique de deux poids deux mesures». Elle dénonce à cet effet la politique consistant à fermer les yeux sur l'arsenal nucléaire israélien qui «met en danger la sécurité et la stabilité dans toute la région, et ce en l'absence de tout contrôle international».

Lundi, le président du Con-

seil consultatif islamique iranien, M. Ali Laridjani, avait salué la position de l'Algérie en faveur de l'Iran suite aux derniers incidents post-électoraux dans la République islamique. A propos de ces incidents, M. Laridjani a déclaré que «le dialogue qui prévaut actuellement en Iran est une affaire interne», ajoutant «nous pouvons résoudre toutes les problématiques qui s'y posent». M. Laridjani a en outre sévèrement critiqué les pays occidentaux, les accusant de ne pas respecter leurs engagements notamment envers les Palestiniens. Le même responsable dressera un véritable réquisitoire contre les Etats-Unis et leurs alliés et les accuse d'être à l'origine de l'aggravation de la situation en Afghanistan, au Liban, en Irak et au Pakistan. Saluant «les efforts des Etats membres de l'OCI, il dira que la puissance du monde musulman réside inéluctablement dans la maîtrise des nouvelles technologies et de la biotechnologie».

Outre la condamnation de toute ingérence dans les affaires internes de l'Iran, la Déclaration d'Alger souligne à propos de la question palestinienne qu'elle suit avec «attention» les conséquences de l'invasion de la Bande de Ghaza par Israël et la pour-

suite du blocus imposé au peuple palestinien et appelle à de plus intenses démarches pour mettre un terme à ce blocus et ouvrir tous les accès.

La Déclaration condamne en outre le terrorisme sous toutes ses formes et noms, qu'il s'agisse de terrorisme individuel, de terrorisme de groupe ou de terrorisme d'Etat tel qu'il est pratiqué par Israël contre le peuple palestinien. S'agissant de la situation en Irak, la Déclaration d'Alger souligne son soutien au peuple irakien et à son gouvernement en l'aidant dans ses efforts visant à restaurer sa souveraineté sur l'ensemble de son territoire. Elle exprime en outre sa «préoccupation à propos des accusations fausses, obscures et douteuses portées par le Tribunal pénal international contre le président soudanais Omar El Bashir» et condamne la politique de deux poids deux mesures.

Par ailleurs, la Déclaration apporte son «soutien constant» aux minorités musulmanes dans les pays non musulmans afin qu'il leur soit permis de jouir de leurs libertés fondamentales et de leurs droits. La Déclaration d'Alger appelle enfin à l'établissement d'un «dialogue sérieux» entre les civilisations, les religions et les cultures.

## ANALYSE

Aïssa Hirèche

Tout est là pour montrer et même exagérer ce qui se passe en Iran. Rien ne doit

### Allez donc à Ghaza

nie pour venir aujourd'hui faire la pleureuse au chevet de la démocratie.

S'ils veulent manifester

être loupé. Les manifestants, les cris, les flammes, les motos brûlées, les édifices saccagés, les heurts entre manifestants et policiers... bref, tous les ingrédients à une bonne mise en scène à l'américaine sont là. Que veulent-ils par là ?

S'ils veulent simplement informer, cette information a dépassé toutes les normes. Elle est devenue, comme nous en ont habitués certains médias, une guerre plus qu'une information et rien, absolument rien, ne justifie pourquoi des chaînes en font leur info préférée, du matin au... matin.

S'ils veulent s'inscrire en défenseur des démocraties (il faut utiliser le pluriel pour bien marquer la différence qui n'a jamais aussi fortement existé), et comme l'ont si bien signalé d'autres, il fallait faire la même chose lorsque la démocratie fut piétinée à Nouakchott. Il fallait crier au scandale, oeuvrer pour un blocus, militer pour sauvegarder les restes d'une démocratie en panne parce que, et c'est ce qu'ignorent ou font semblant d'ignorer les Occidentaux, à chaque fois qu'une démocratie est violée ou violentée quelque part dans le monde, c'est leur propre régime, leur manière de voir, leurs idéaux, leurs repères qui sont frappés. Il ne fallait surtout pas se taire au moment du putsch de Maurita-

leur soutien aux droits de l'homme à Téhéran, disons simplement que ce qui se passe à Téhéran ne veut rien dire sur ce plan-là. Du moins pas devant ce qu'est en train de vivre le peuple palestinien à Ghaza où les aides humanitaires n'entrent que selon le bon vouloir des bourreaux israéliens. Ni ciment, ni bois, ni autres matériaux de construction ne sont tolérés aux passages qui demeurent fermés à une longue liste de produits si nécessaires pourtant. De quels droits de l'homme peut-on parler à Téhéran lorsqu'on tourne le dos à Ghaza ?

Parce que les droits de l'homme sont indivisibles, universels et indifférents aux races, aux rites, aux endroits, aux religions... il est déplacé qu'on justifie la campagne médiatique qui se focalise sur l'Iran par les droits de l'homme alors que, à Ghaza, on se tait, on ne dit rien sur ce que font les Israéliens et... certains Arabes.

Que Ahmadinejad remporte les présidentielles ou quelqu'un d'autre, cela ne peut être ni un problème de démocratie, ni un problème de droits de l'homme. C'est tout juste une information à donner avant de repartir pour... Ghaza où des innocents continuent de souffrir du silence de la communauté internationale plus que des Israéliens eux-mêmes.

Tirage du N° 4427  
168.422 exemp.

**Le Quotidien**  
D'ORAN

Edition Nationale d'Information  
Editée par la SPA  
**ORAN - PRESSE**  
au Capital de 148.156.200,00 DA

**Président**  
**Directeur Général**  
**Directeur**  
**de la Publication**  
Mohamed Abdou  
BENABBOU

**Direction - Administration**  
**Rédaction centrale**  
63, Ave de l'ANP - Oran  
B.P.N°110 - Oran  
Tél. 041.32.63.09  
32.72.78 / 32.91.34  
32.86.66 / 32.86.67 / 32.86.68

**Fax Pub:** 041.32.69.06  
**Fax et Rédaction**  
041.32.51.36 / 32.69.06

**Imp.: Oran:** imprimerie  
"Le Quotidien d'Oran"  
Alger: SIMPRAL  
Constantine: S.I.E.  
Ouargla: S.I.A.

**INTERNET:** <http://www.lequotidien-oran.com>  
E-mail: [infos@lequotidien-oran.com](mailto:infos@lequotidien-oran.com)  
[publicite@lequotidien-oran.com](mailto:publicite@lequotidien-oran.com)  
[admin@lequotidien-oran.com](mailto:admin@lequotidien-oran.com)  
[lequotidiendoran@yahoo.fr](mailto:lequotidiendoran@yahoo.fr)

**Rédaction Algéroise** Tél.: 021. 74.96.39 - Fax: 021. 74.71.57  
**Rédaction Constantinoise** Tél.: 031.64.19.81 - Fax: 031.64.19.80

**Diffusion:** **Quest:** SEDOR Tél.: 041.41.94.31/41.65.31  
**Centre:** SEDOR - **Est:** SO.DI. PRESSE - **Sud:** TDS



## Loi contre la cybercriminalité L'Internet «sous écoute»

B. Mokhtaria

L'apparition des nouvelles technologies de l'information et de la communication (TIC) ont, certes, révolutionné le monde en facilitant le contact, la recherche et même la vie des populations par un accès rapide, facile et gratuit à l'information, mais elles ont aussi bouleversé les sociétés et imposé de nouvelles règles, qu'il faut désormais cerner et limiter pour éviter les dérapages.

Les prestations électroniques et les communications virtuelles sont devenues un moyen de vie moderne et très speed qui commence à inquiéter les Etats par les délits et crimes qui sont commis et que l'arsenal juridique existant ne constitue pas un bouclier efficace de lutte contre ce qui est appelé la cybercriminalité. Mais face à cette inquiétude croissante, les lois portant règles particulières sur la prévention et lutte contre les crimes liés aux TIC risquent de se heurter aux libertés individuelles qu'il faut protéger. L'Algérie, à l'instar des autres pays, oeuvre à trouver un équilibre entre la sécurité du pays, du citoyen et de l'économie nationale et la lutte contre la cybercriminalité en élaborant des lois adaptées à cette nouvelle donne. Le choix, cependant, n'est pas difficile à faire pour les nations lorsque le danger des TIC menace la sécurité des populations.

Ce sujet d'actualité sera au menu de l'Assemblée populaire nationale (APN) lors de sa séance plénière prévue aujourd'hui. Une assemblée qui sera consacrée à l'adoption du projet de loi portant règles particulières de prévention et de lutte contre les infractions liées aux technologies de l'information et de la communication (TIC), et qui prévoit, dans son 5e chapitre, la création d'un organe national ayant une fonction de coordination en matière de prévention et de lutte contre la criminalité liée aux TIC. Il a pour mission l'assistance des autorités judiciaires et des services de police judiciaire dans les enquêtes qu'elles effectuent au sujet de ces crimes.

Les textes de loi sont-ils suffisants pour protéger les jeunes et les enfants des dangers des technologies de l'information, où faut-il renforcer ces initiatives par des campagnes de sensibilisation sur les méfaits des sites pornographiques et des sites d'apologie du terrorisme et de la violence ?

C'est la problématique qui a été posée, dimanche dernier, par les députés lors de la session de l'APN, et qui a suscité un débat sur les moyens à mettre en place pour mettre à l'abri toute une génération, car, comme l'a déjà déclaré le ministre de la Justice, M. Belaïz, «les autorités ne sont pas en mesure de surveiller et de contrôler» les prestations électroniques et autres communications virtuelles avec les moyens classiques, d'où, a-t-il dit, la nécessité de légiférer sur les divers usages informatiques, notamment dans le domaine du e-commerce, de la protection des données personnelles et pour faire face à la cybercriminalité.

M. Belaïz a également rappelé que l'Algérie avait introduit dans le code pénal amendé en 2004 des articles prévoyant une protection des systèmes informatiques en incriminant les actions malveillantes dirigées contre les systèmes de traitement automatisé des données. Le projet de loi vient donc «consacrer un cadre juridique plus approprié et plus adapté au contexte particulier de la lutte contre la cybercriminalité», du fait, a souligné le ministre, qu'il «combine des règles de pro-

cédure venant compléter le code de procédure pénale à des règles préventives dont le but est de permettre une détection précoce des attaques probables et une intervention rapide pour localiser leurs origines et identifier leurs auteurs».

Le projet prend en considération les conventions internationales pertinentes et l'adaptation aux lois nationales promulguées à ce jour, telles celles relatives à la lutte contre la corruption, le blanchiment d'argent, le financement du terrorisme et la drogue.

Dans son rapport préliminaire, la commission des affaires juridiques, administratives et des libertés de l'APN a insisté sur «la cybercriminalité en tant qu'un acte plus dangereux que la criminalité classique» et souligné la nécessité de trouver un équilibre entre la protection de la sécurité du pays, du citoyen et de l'économie nationale contre ce crime et la protection des libertés individuelles. Le rapport a, en outre, souligné l'importance de la protection des droits des citoyens et de leurs libertés fondamentales garanties par la Constitution.

Le projet de loi est composé de 19 articles répartis en six chapitres, dont le premier, qui définit l'objet, la terminologie et le champ d'application de la loi, souligne «le respect du principe du secret des correspondances et des communications» et la collecte et l'enregistrement en temps réel de leur contenu ainsi que des perquisitions et des saisies dans un système informatique.

Le 2e chapitre porte sur la surveillance des communications électroniques à des fins préventives en tenant compte de la gravité des menaces potentielles et de l'importance des intérêts à protéger. Sur cette base, les opérations de surveillance électronique ne peuvent être effectuées que sur autorisation de l'autorité judiciaire compétente. A cet effet, M. Belaïz a indiqué que la surveillance des communications électroniques est autorisée dans quatre cas : pour prévenir les infractions qualifiées d'actes terroristes ou subversifs et les infractions contre la sûreté de l'Etat ou lorsqu'il existe des informations sur une atteinte probable à un système informatique représentant une menace pour les institutions de l'Etat, pour la défense nationale ou pour l'ordre public, pour les besoins des enquêtes et des informations judiciaires lorsqu'il est difficile d'aboutir à des résultats intéressants les recherches en cours sans recourir à la surveillance électronique. Selon le projet, la surveillance des communications électroniques est autorisée dans le cadre de l'échange international en matière de cybercriminalité.

Le 3e chapitre du projet comprend les règles de procédure relatives à la perquisition et à la saisie en matière d'infractions liées aux technologies de l'information et de la communication.

Quant au 4e chapitre, il fixe les obligations qui incombent aux opérateurs en communications électroniques, notamment l'obligation de conserver les données relatives au trafic qui est à même de faciliter la détection des infractions et l'identification de leurs auteurs.

Le 6e et dernier chapitre propose la définition des règles de compétence judiciaire et de coopération internationale en général, la compétence des tribunaux algériens ayant été élargie aux infractions liées aux technologies de l'information et de la communication lorsqu'elles sont commises par des étrangers et qu'elles ont pour cible les intérêts stratégiques de l'Algérie.



Raina  
Raïkoum

Kamel Daoud

**I**l y a l'Utopie, il y a l'Uchronie et il y a le T'chekoupi. Un mot algérien pour désigner un univers né du croisement d'un jeu de dés et d'un piège à rats.

L'Utopie, depuis les rêves grecs, le fantôme d'El Farabi ou la cité d'Augustin le Saint, est le pays sans lieu, ni géographie. Le pays qui descend du ciel mais n'arrive jamais à terre. Le but du voyage sans bout. Le rêve de la raison sans rivale.

L'Uchronie est le pays sans temps ou hors du Temps. Le pays connu du « Il était une fois... », le lieu virtuel du delta X mathématique, l'endroit des couples amoureux qui deviennent éternels et des poèmes qui ne peuvent plus toucher le sol tellement ils sont beaux. C'est le monde décalé des archétypes, des éternels platoniciens, des Chiffres absolus, le monde de « l'en soi », des noumènes de Kant.

Le T'chekoupi est un pays sans les deux (Sans la géographie et sans le Temps), mais qui existe quand même. Pour être clair, c'est le pays perpendiculaire et parallèle où vit désormais Khalifa Abdelmoumène. Car, Khalifa n'est plus à Londres et n'y sera plus jamais, selon de succulentes rumeurs. Même rapatrié en Algérie, ce ne sera jamais lui, mais une doublure affligeante repêchée en mer, et payée pour grimacer lors de l'extradition supposée réelle. Le pays de T'chekoupi est même vaste et très miséricordieux pour les gens comme Khalifa. Des gens l'y attendent, d'autres lui y rendront visite dans peu de temps. T'chekoupi accueille comme le Paradis, toujours vaste pour ceux qui ont perdu la vie en espérant gagner le droit d'être éternisé comme un arôme. On y retrouve Rafik, mais aussi Boumâarafi, Boulemia le tueur de Hachani, quelques ex-directeurs de banque des années 90, l'avion qui a rapatrié Nezzar à l'époque de sa fuite de France vers l'Algérie, le tueur de Melici, des ministres liquidés par Boumediene, l'empoisonneur supposé de Boumediene lui-même et l'assassin de Hasni et de Mâatoub, et encore le Colombien Zedjabil et

quelques Emirs de l'AIS. Un pays VIP avec l'immunité et l'impossibilité pour la Justice et la Vérité d'y entrer et de demander leurs noms aux habitants choisis de ce lieu.

T'chekoupi existe même s'il est indétectable. Tout le monde en ressent l'ombre glissante sur les sols quand il s'interpose entre nous et le soleil. Il ressemble un peu à l'île volante de Oliver Swift et de Mayasaki le visionneur japonais. C'est un peu Alâm El Mithal des mystiques perses, un peu la banque suisse des ex-dictateurs, un peu les Caraïbes pour les gens gênants. Car, sans l'utopie, l'histoire n'a pas de sens et sans le pays de T'chekoupi, rien n'expliquera pourquoi on n'a jamais vu Boumâarafi, par exemple, depuis son procès. C'est là qu'il vit, encore derrière un rideau auquel nous tournons tous le dos imprudemment.

Dans le pays de T'chekoupi, la gravité est nulle, même si les actes commis sont très graves, tout est gratuit comme une figue mûre qui tombe dans la bouche d'un passant, il n'y a plus de dossiers mais seulement des chaises longues, les cartes d'identité sont toutes neuves, les bouches sont cousues. On n'y fait rien d'autre que d'oublier lentement en se faisant oublier. Tout le monde y est invisible, car le pays de T'chekoupi est invisible. C'est son trait de génie : être en même temps perpendiculaire mais ne jamais croiser personne. Mami a failli y entrer sur recommandations mais, en dernière minute, les Français l'ont réclamé.

La seule dynamique de groupe des gens qui vivent dans ce pays gratuit, c'est la moquerie. On s'y moque de nous les Algériens comme pas possible : on y rit parfois si longuement et si haut qu'on se sent, en bas, chez nous, les réels au forfait, comme les singes de la Chiffa, mais en plus nombreux.

L'utopie explique l'Histoire.

L'uchronie explique les contes et le reste des histoires.

T'chekoupi explique l'Algérie, l'impunité, la complicité et tout ce qui commence par un meurtre ou un hold-up et se termine par un thé.

## Du nouveau à la CNEP

La Caisse nationale d'épargne et de prévoyance (CNEP-Banque) lance, à partir d'aujourd'hui mercredi, un nouveau produit d'assurance, dénommé «CNEP Totale Prévoyance», élaboré avec son partenaire Cardif El Djazair, a-t-on appris mardi auprès de la banque. Selon les précisions de la banque, le nouveau produit est conçu pour les clients entre 19 et 60 ans qui veulent, en cas de décès ou d'invalidité absolue et définitive (IAD), assurer la situation financière de leurs familles et de leurs proches. Le produit est présenté sous deux formules déférentes: la formule «Toutes causes» et celle «Acciden-

tels», offertes chacune avec cinq niveaux de garantie. La formule «Toutes causes» est destinée aux clients qui désirent se protéger contre les risques IAD quelle qu'en soit la cause avec des capitaux de 500.000 DA à 5 millions de dinars, précise encore la banque qui indique que ce capital sera doublé en cas de décès/IAD accidentels. Quant à la formule «Accidentels», elle protège contre les risques de décès et d'invalidité absolue et définitive accidentels avec des capitaux oscillant entre 1 et 10 millions de dinars. La banque souligne par ailleurs que si la personne adhérente décède pendant la durée du con-

trat, les bénéficiaires désignés perçoivent le capital garanti dans 72 heures au maximum, alors qu'en cas d'invalidité, le capital est versé au souscripteur. Ce nouveau produit que la CNEP va offrir à sa clientèle est le second produit de prévoyance lancé après celui de l'assurance des emprunteurs (ADE) en janvier 2009, élaboré avec le même partenaire. Leader sur le marché de l'épargne et du crédit, CNEP-Banque qui s'est engagée en mars 2008 dans un partenariat avec la compagnie d'assurance-vie Cardif, ambitionne de devenir le premier banquier en Algérie.



## Un sit-in prévu le 6 juillet à Constantine La restructuration du CMT fait des mécontents

A. Zerzouri

La protesta est remise sur les devants de la scène socioprofessionnelle au niveau du Complexe Moteurs Tracteurs (CMT) de Oued Hamimime à El-Khroub, dans la wilaya de Constantine, dont le syndicat annonce un sit-in pour la journée du 6 juillet prochain, ainsi que l'organisation d'une assemblée générale extraordinaire dans les jours qui suivent cette action, pour décider de l'engagement d'éventuelles options plus musclées.

La grogne des travailleurs du Complexe Moteurs Tracteurs resurgit dans le sillage du projet de restructuration de l'entreprise, appelée à se scinder en deux entités autonomes, suscitant craintes et appréhensions au sein du personnel. Les représentants syndicaux affiliés à l'UGTA montent ainsi au créneau et dénoncent «l'opacité» qui entoure cette restructuration, «dont la nouvelle a été communiquée verbalement au syndicat par le président directeur général du complexe», soulignent les termes d'une note d'information transmise hier à notre rédaction.

D'emblée, on reproche à l'administration «d'avoir écarté la participation des syndicalistes de cette im-

portante restructuration envisagée qui engage l'avenir de l'entreprise et tous ses employés, faisant de la sorte fi de tous les textes de loi et de la convention collective régissant les relations de travail». Cette décision de scinder l'entreprise en deux entités indépendantes n'est pas bien accueillie par les travailleurs et leurs représentants syndicaux, donnant libre cours à toutes les supputations possibles, dont les risques de perte d'emploi, «voire un avenir incertain qui réserve de mauvaises surprises aux travailleurs», précise le syndicat de l'entreprise dans sa note. «En évitant soigneusement de faire participer le partenaire social au projet en question, l'administration contribue à la création d'un climat malsain et perturbe la sérénité recherchée pour atteindre les buts tracés, visant l'essor de l'entreprise, souci majeur du syndicat», est-il encore relevé dans le document.

D'autres revendications professionnelles sont à l'occasion remises au goût du jour, certainement pas d'une façon fortuite, mises en avant préalablement à la mise en exécution du projet qui scindera le CMT en deux entités, pouvant dans la foulée annihiler les espoirs nourris en matière d'aug-

mentation salariale, ou autres aspects de la relation de travail.

Dans ce contexte, on appelle à «une gestion transparente du dossier de permanisation des travailleurs contractuels, en adoptant les critères de l'ancienneté pour toutes les catégories professionnelles, sans autre distinction ou considération personnelle, comme il a été convenu entre les deux parties (administration, partenaire social, ndlr)».

Le président directeur général du complexe étant en mission à Alger, nous avons pu obtenir quelques réactions à ce communiqué du syndicat auprès de cadres de l'entreprise, qui nous ont affirmé que le projet de scinder le CMT en deux entités préserve totalement l'emploi. Mieux encore, on assure que l'entreprise compte lancer une campagne de recrutement pour combler le déficit en personnel et que le dossier de la permanisation est sérieusement pris en charge, surtout pour les postes sensibles.

En tout cas, de part et d'autre, on convient que l'entreprise a besoin de sérénité et que ce n'est vraiment pas le moment de perturber la dynamique en cours, rendue possible grâce au concours et au soutien des pouvoirs publics.

### Université

## Les inscriptions fixées du 12 juillet au 6 août



La période des inscriptions à l'université des nouveaux bacheliers pour l'année universitaire 2009-2010 a été fixée du 12 juillet au 6 août 2009, a annoncé mardi le directeur de la Formation au ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique, M. Haouchine Mustapha.

Une nouveauté a été introduite cette année dans ces inscriptions consistant en une période de «con-

firmation des préinscriptions» s'étalant du 18 au 22 juillet, a indiqué M. Haouchine sur les ondes de la Radio nationale. Les préinscriptions, proprement dites, s'effectueront quant à elles du 12 au 17 juillet, selon le planning arrêté par le ministère, a-t-il précisé. Il a ajouté que la période des affectations et des recours est programmée du 29 juillet au 3 août, pour passer enfin, a-t-il dit, aux inscriptions définitives qui

auront lieu du 29 juillet au 6 août. S'agissant des modalités, le directeur de la Formation a indiqué que les préinscriptions et les inscriptions se feront exclusivement via Internet, et ce, pour la quatrième année consécutive, expliquant que cette démarche d'orientation permet une «grande transparence» dans le traitement et la rationalisation du choix de l'étudiant et, par conséquent, augmente le taux de satisfaction des étudiants.

### BYA Electronics

## Portes ouvertes sur l'audiovisuel «Haute Définition»

M. Mehdi

La société BYA Electronics organise depuis hier, dans son siège algérois de la rue Abdelkrim Ouahli (dans le quartier de Meissonier), des journées portes ouvertes consacrées aux «Moyens de production audiovisuelle Haute Définition». Ces journées, qui prendront fin demain, s'adressent à un public exclusivement professionnel. Sont exposés les derniers-nés de la gamme Haute Définition (HD) du numéro un mondial des équipements audiovisuels professionnels, Sony, partenaire de BYA Electronics. De la captation (caméras) à la diffusion, en passant par le montage et autres équipements connexes. La famille XDCAM EX des caméscopes de Sony est déclinée en deux séries: HDV (25 Mbps, entrée de gamme, hybride K7 et disque flash), et la Full HD (25 et 35 Mbps, à disque flash). Cette dernière

re caméra, très prisée par l'ENTV, est «dédiée à la petite production», émissions, reportages..., comme nous l'explique un cadre de la société BYA Electronics.

Selon lui, l'avantage de la «Haute Définition» est de permettre «une plus grande sensibilité» et précision de l'image. Les exemples d'images qui nous sont présentés, montrent bien la différence entre le mode «Standard Definition» (SD) et celle en HD. Avec beaucoup moins d'éclairage, les détails sont bien plus visibles qu'en mode SD.

Après la captation de l'image, vient le tour du montage. Sony présente le mélangeur de production «Anyscat Station», une station de montage portable (valise). Une véritable régie de production HD transportable où il est possible non seulement de monter des images filmées, mais également introduire des «images informatisées», ajouter des titres et sous-titres, et diffuser le tout

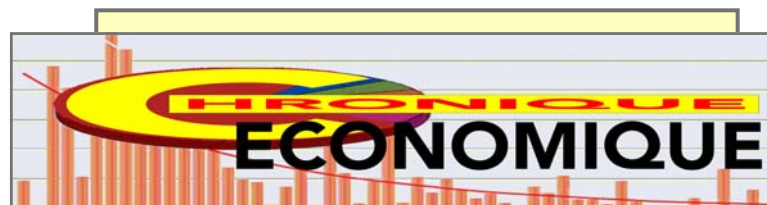
en streaming ou sur des réseaux audiovisuels d'entreprises ou autres. Autre clou de la présentation, la caméra HD Broadcast, munie d'un disque d'enregistrement réinscriptible de 23 Go, et d'autres accessoires pour le visionnage/montage et la télécommande à distance (pour la modification à distance des prises de vues).

BYA Electronics présente également pour les professionnels de l'audiovisuel, la plate-forme de communication «Artist», de la marque Riedel, destinée à la gestion de la communication au sein d'une production. Le modèle présenté dispose d'un nombre illimité de postes.

L'exposition se termine par une configuration d'une véritable «télévision locale». Une série d'ordinateurs (des iMac 2.93 GHz, 24 pouces), reliés à un serveur. Dans la présentation, deux logiciels de montage vidéo l'un fonctionnant sous MacOS d'Apple (le fameux «Final Cut Studio») et un autre (le «Sony Vegas Pro») qui fonctionne sous XP de Windows (installé sur un iMac), sont mis à contribution pour expliquer les différentes plates-formes de montage et de diffusion d'une production.

Notre temps de présentation est terminé, nous devons laisser place à d'autres, des professionnels de l'audiovisuel, dont un réalisateur, et des responsables de «boîtes de production», à qui sont dédiées ces journées portes ouvertes dont le but est de «vulgariser la HD dans le domaine du broadcasting professionnel» et «faire connaître le nouveau matériel», comme nous l'explique Slimane Aït Yala, PDG de BYA Electronics.

La société compte parmi ses clients en équipements professionnels une panoplie d'institutions comme l'ENTV, la TDA, le CIP, la DGSN, le ministère de la Défense nationale et celui des Affaires religieuses, des universités algériennes, des agences de communication et des centres de formation en audiovisuel.



## Révolution verte aux Etats-Unis ?

Barack Obama jouait sa crédibilité dans l'affaire et le moins que l'on puisse dire, c'est qu'il est sorti victorieux, du moins provisoirement, de l'épreuve. Avec l'adoption par la Chambre des représentants (219 voix pour, 212 voix contre, dont 44 démocrates) d'une loi destinée à favoriser la réduction des gaz à effet de serre (GES), le président américain concrétise une promesse majeure de campagne et lance son pays à la poursuite de l'Europe, qui se targue avec justesse d'être à la pointe du combat planétaire contre le réchauffement climatique.

### LA LUTTE CONTRE LE RÉCHAUFFEMENT CLIMATIQUE RELANCÉE

Qu'en est-il au juste de cette loi ? Son objectif est de faire diminuer les émissions de GES de 17% d'ici 2020 et de 83% d'ici 2050 par rapport à leur niveau de 2005 (à ce jour, un Américain émet 19 tonnes de CO2 par an, contre 4,3 tonnes pour un Chinois).

Le texte adopté prévoit la mise en place d'un système de marché d'émission - appelé le plus souvent marché carbone -, où les plus gros pollueurs auront la possibilité d'acheter des permis d'émission auprès d'acteurs économiques plus vertueux, ou en tous les cas moins pollueurs. Il s'agit d'un système incitatif qui existe déjà en Europe et qui est censé récompenser les industries qui mèneront des efforts de transformation pour moins émettre de CO2, tout en pénalisant financièrement les gros émetteurs.

Pour autant, la loi américaine n'est pas aussi ambitieuse qu'il y paraît, de nombreuses concessions ayant été faites pour les industries polluantes telles que les mines ou la production d'électricité à partir de charbon. Il n'empêche. En adoptant cette loi, qui devra tout de même être confirmée par le Sénat, les Etats-Unis confirment qu'ils ont dépassé le débat sur la réalité du réchauffement climatique longtemps nié par l'administration Bush. Cela place la prochaine Conférence de Copenhague de décembre prochain sous de bons auspices afin de dégager un consensus international pour trouver une suite au protocole de Kyoto.

Mais le plus important, c'est que l'administration américaine semble convaincue que la réduction des émissions de gaz à effet de serre n'est pas simplement porteuse de contraintes mais qu'elle offre de réelles opportunités. Réduire l'émission de CO2, c'est par exemple moderniser l'habitat qui est l'une des principales sources de rejet. Et cette modernisation signifie des chantiers et donc des emplois, dont le président Obama rappelle à juste titre qu'ils ne peuvent pas être délocalisés. De même, les transports seront aussi concernés, ce qui offre à l'industrie automobile, bien mal en point, de nouvelles pistes de conversion.

### DES RÉSISTANCES DEMEURENT

Il faut aussi ajouter à cela le fait que la réduction des GES dans l'industrie exige des technologies qui restent encore à être inventées, d'où une formidable aubaine pour la recherche et le développement. La mise en place de filière scientifique dédiée au développement durable dans les grands centres universitaires américains témoigne bien de cette tendance qui est en train de se mettre en place : «green is business».

Pour autant, la partie est loin d'être gagnée. Nombre d'élus, y compris des démocrates, estiment que toute contrainte sur les industries est une menace au mode de vie américain et à la compétitivité de l'économie. Alors que l'Europe a bien l'intention de bâtir sa croissance sur l'économie verte aussi vite que possible, l'Amérique risque encore de rater ce virage technologique et d'entériner le déclin que nombre d'observateurs lui prédisent.

**Une Marocaine décède en Espagne**

# Trois nouveaux cas de grippe porcine en Algérie

*Trois nouveaux cas de grippe porcine ont été enregistrés en Algérie. Une source du ministère de la Santé a indiqué que les 3 nouveaux sujets sont revenus des Etats-Unis et de France.*

**Salah C.**

Il s'agit d'un adulte et de deux enfants. Le département ministériel de Saïd Barkat rappelle que jusqu'à ce jour, 43 cas suspects ont été pris en charge et que les meilleures mesures de prévention consistent à se laver régulièrement et fréquemment les mains et à éviter de rendre visite à des personnes présentant des symptômes de grippe.

Concernant le cas d'Oran, notre source a précisé qu'il s'agit d'une fille âgée de 13 ans, résidente en France, qui est arrivée samedi au port d'Oran en provenance d'Alicante. Cette dernière a été consultée dimanche par un médecin privé qui a, par mesure de prévention, pris attache avec la cellule de crise mise en place au niveau de la DSP, qui a aussitôt alerté les équipes du SAMU pour son admission au centre de référence du CHU d'Oran créé à cet effet et sis au service infectieux.

Les équipes en place ont effectué, selon notre source, des prélèvements envoyés sur-le-champ à l'Institut Pasteur d'Alger qui, après analyse, a confirmé durant l'après-midi de lundi que la patiente était affectée du virus H1N1 de la grippe porcine. Cette dernière est actuellement hospitalisée pour des soins intensifs. Parallèlement, les deux autres personnes qui accompagnaient la victime, à savoir son frère et son père, ont été examinées et ne présentaient aucun symptôme de la grippe porcine.

Par ailleurs, pour le professeur Bouziani, un spécialiste en épidémiologie, il faut éviter d'amplifier cette pathologie. Il a illustré ses propos en établissant un comparatif entre les gripes porcine et saisonnière, en rappelant que le taux de mortalité chez les sujets atteints de la grippe saisonnière, qui arrive à partir du mois de novembre, est de 5%, alors que celui de la grippe

porcine n'est que de 0,4%, étant donné que sur près de 71.000 cas signalés dans le monde, le nombre de décès n'est que de 311. Le professeur a également précisé que nous sommes très loin de la pandémie de la grippe espagnole.

Le dernier bilan communiqué par l'OMS publié vendredi fait état de plus de 11.000 cas supplémentaires. Sur les 311 décès, à signaler le cas d'une jeune femme marocaine décédée en Espagne. A ce sujet, le ministère espagnol de la Santé, qui fait l'annonce, précise que la défunte était asthmatique et qu'elle avait été hospitalisée dans un état grave à son arrivée à l'hôpital, enceinte de sept mois. La même source indique que les médecins lui avaient pratiqué lundi une césarienne après avoir constaté une nouvelle aggravation de son état de santé. Le bébé est en bonne santé et n'est pas touché par le virus.

Par ailleurs, un premier cas de résistance au Tamiflu a été constaté lundi au Danemark. Ce traitement du laboratoire pharmaceutique suisse Roche est le seul recommandé jusque-là par l'Organisation mondiale de la santé (OMS). Selon l'Institut danois de sérologie, l'homme avait été en contact étroit avec une personne malade et avait reçu un traitement préventif de Tamiflu. Il avait malgré tout contracté le virus de grippe porcine et a dû être soigné avec un autre antiviral, le Zanamivir (Relenza), du laboratoire britannique GlaxoSmithKline. Néanmoins, l'institut en question a souligné que ce cas de résistance ne changeait pas les recommandations concernant l'utilisation du Tamiflu contre la première pandémie de grippe du 21e siècle.

Le laboratoire Roche a pour sa part minimisé l'affaire, estimant que ce cas était isolé et correspondait aux statistiques constatées lors des essais cliniques.

## Accord pour une coopération maghrébine

Des experts de l'Union du Maghreb Arabe (UMA) ont convenu hier, à Rabat, de créer une commission chargée du suivi de la grippe porcine A(H1N1) et d'adopter une «stratégie de communication» pour sensibiliser la population maghrébine sur les mesures préventives à adopter. Dans un communiqué du secrétariat général de l'UMA, basé à Rabat, ces spécialistes estiment que «la situation actuelle relative à la grippe A/H1N1 est maîtrisée dans la région du Maghreb grâce aux mesures de contrôle et de suivi sur le terrain adoptées à l'échelle nationale». «Et ce, ajoutent-ils, en dépit des quelques cas enregistrés et qui concernent des personnes en provenance de l'étranger».

La commission, indiquent également ces experts, «veillera en outre à élaborer et à mettre en oeuvre un plan d'action maghrébin d'urgence visant à soutenir les efforts déployés au niveau national et à faire face conjointement à la propagation du virus (...) en coordination avec les organisations internationales spécialisées».

Dans la pratique, expliquent-ils, il s'agira d'un «échange instantané et systématique» d'informations et de «l'intensification du contrôle et du diagnostic», en particulier aux frontières. Dix-sept cas de grippe porcine ont été diagnostiqués à ce jour au Maroc et, après traitement, 13 sont complètement rétablis. La plupart des malades avaient séjourné en Amérique du Nord.

**Dispositif contre la grippe porcine à Oran**

## Les vacances au pays sous surveillance

**Houari Barti**

Le vol 1069 d'Air Algérie en provenance de Marseille est sur le point d'atterrir sur la piste I de l'aéroport international d'Es-Sénia, Oran. Les membres de l'équipe médicale du service de contrôle sanitaire des frontières, un médecin et trois paramédicaux, enfilent leurs blouses blanches, des gilets fluorescents frappés du sceau du service de santé de l'aéroport et se dirigent au pas de charge vers la salle des arrivées internationales, où doivent débarquer près d'une centaine de passagers. Il est 13 heures tapantes lorsque les premiers passagers accèdent à la salle des arrivées. «Bonjour... bienvenue», lance l'un des trois paramédicaux à la première dame qui franchit la porte de la salle de débarquement avant de lui remettre le prospectus d'information du ministère de la Santé sur le A(H1N1), le virus de la grippe porcine. «C'est un prospectus qui contient des informations utiles dans les deux langues nationale et française, sur les symptômes de la maladie mais aussi sur l'attitude à adopter en cas d'apparition de ces symptômes», explique l'infirmier sans trop s'étaler sur le sujet. Pour le médecin et ses trois assistants, il est surtout question de faire de la sensibilisation. Car, en fait, l'équipe médicale sait d'ores et déjà qu'il n'y a aucun cas suspect à bord du vol 1069, d'après le rapport envoyé à la tour de contrôle par le commandant de bord de l'appareil. Il est également question d'avoir un contact direct avec les passagers pour déceler éventuellement des cas probables qui auraient échappé à l'oeil du personnel navigant.

Un passager qui présente par exemple des signes de fatigue ou des symptômes grippaux est orienté systématiquement vers la salle d'observation qui se trouve au niveau même de la salle des arrivées. C'est une salle dotée de trois lits, équipée de tout le matériel nécessaire pour la prise en charge de cas suspects. Blouses et sur-blouses, gants, masques et lunettes de protection en quantités suffisantes y sont entreposés. Pour le vol Marseille-Oran de ce vendredi 26 juin, aucun passager n'a été orienté vers la salle d'observation, vu que tout le monde semblait avoir la pêche. Mais l'équipe sait pertinemment que les apparences peuvent être trompeuses et la possibilité qu'il y ait des cas qui échappent aux mailles du filet reste pour eux tout à fait

probable, car il est connu que le virus a besoin d'un délai d'incubation de 7 jours. En d'autres termes, les symptômes de la maladie n'apparaissent chez les cas atteints du A(H1N1) que sept jours après avoir contracté le virus. D'où la pertinence du travail de sensibilisation et d'information qui se fait au débarquement des passagers et qui peut s'avérer prépondérant par la suite.

Dans ce dispositif de contrôle, un autre élément semble décisif tant il garantit la traçabilité des passagers. Au moment de remplir la fiche de police, et ceci est une nouveauté, les passagers sont tenus d'inscrire l'adresse précise de leur lieu de vacances en Algérie et non se limiter à donner uniquement le nom de la ville de destination comme ce fut le cas par le passé. Cela permettrait théoriquement d'entrer en contact avec l'ensemble des passagers du vol en cas d'apparition d'un cas avéré dans les jours qui suivent.

### LE PASSAGER AU CENTRE DE TOUS LES INTÉRÊTS

Au port, le dispositif de veille reste théoriquement le même qu'à l'aéroport. Mais il faut le dire, certaines différences propres à chacun de ces deux modes de transport exigent que l'on s'adapte face à des situations qui ne sont pas toujours les mêmes. Alors qu'un avion en provenance de Marseille peut débarquer à peine quelque deux cents passagers, un car-ferry venant d'Alicante compte généralement plus de 750 passagers. Autre paramètre qui a son importance, un passager qui débarque à l'aéroport après deux heures de vol est beaucoup plus réceptif quant il s'agit de faire de la sensibilisation et de l'information qu'un passager qui a fait 12 heures de traversée par bateau. D'où l'exigence pour une équipe médicale portuaire de faire preuve de beaucoup plus de tact sur le plan de la communication mais aussi avoir la faculté de bien observer, y compris les détails mais sans trop forcer.

Tout le défi est d'assurer «une vigilance maximale» sans pour autant tomber dans l'alarmisme et éviter ainsi «de créer un climat de panique parmi des passagers», nous a indiqué dernièrement le médecin chef du service de contrôle sanitaire des frontières du port d'Oran.

L'autre mot d'ordre adopté pour assurer l'efficacité du dispositif de contrôle portuaire est

«coordination» entre services, notamment le contrôle sanitaire aux frontières, la capitainerie du port relevant de l'entreprise portuaire d'Oran (EPO), la police des frontières (PAF) et la douane nationale.

Il est 7h tapantes lorsque El Djazaïr II effectue son ultime manœuvre pour accoster au quai de Conakry du port d'Oran. On pouvait s'attendre, à la descente des premiers passagers de la passerelle, à voir une nuée de blouses blanches munies de masques et de gants de protection courir dans tous les sens. Rien de tel. Calmes, les médecins du service de contrôle sanitaire aux frontières sont surtout attentifs à tout symptôme grippal que pouvaient laisser apparaître les passagers, avec une attention particulière pour les personnes âgées. En fait, ils savaient déjà qu'il n'y avait pas de cas suspect signalé à bord d'El Djazaïr II. Car selon le médecin chef du service, et en application des directives du ministère de la Santé, le dispositif de contrôle a commencé depuis l'embarquement des passagers au port d'Alicante. Un contact permanent entre le médecin du car-ferry et le service de contrôle sanitaire aux frontières par l'entremise de la capitainerie du port permettait d'avoir un état de la situation actualisé toutes les trois heures, a-t-il affirmé.

On peut se demander, cependant, comment un seul médecin et un seul infirmier à bord du car-ferry peuvent-ils, à eux seuls, contrôler plus de 700 passagers en seulement 12 heures de traversée ? La parade est toute simple. «Tout le personnel navigant, à savoir personnel d'accueil, de restauration, d'administration, était mobilisé pour signaler tout cas présentant les symptômes grippaux: fièvre, toux ou signes de fatigue. «Un voyageur présentant ces symptômes, une fois détecté, est tout de suite pris en charge à la fois par le médecin du bateau mais aussi par un dispositif qui lui garantit tous les services auxquels il a besoin, tout en veillant à ce que son contact avec les autres passagers soit limité. On peut, par exemple, lui éviter de se déplacer vers le restaurant en se faisant livrer à la cabine. Entre-temps, le service de contrôle sanitaire du port est informé des moindres détails concernant le cas suspecté, qui sera le premier à être évacué du bateau une fois que celui-ci accoste au port pour subir les examens qui s'imposent», a expliqué un médecin du port.

## Ryad demande aux femmes enceintes d'éviter le Hajj

Les autorités saoudiennes ont demandé hier aux musulmans âgés et aux femmes enceintes d'éviter d'effectuer le pèlerinage de la Mecque, en raison de la pandémie mondiale de grippe porcine.

«Nous conseillons toujours aux personnes asthmatiques, aux femmes enceintes et aux personnes âgées de ne pas faire le Hajj», a déclaré à l'AFP le porte-parole du ministère de la Santé, le

Dr Khaled Marghlani. Cette année, la menace représentée par le virus A(H1N1) a encore accru la pertinence de ces conseils, a-t-il poursuivi.

Le gouvernement a également pris une option sur le vaccin anti-grippe porcine en cours d'élaboration, les grands laboratoires pharmaceutiques s'étant lancés dans une course à la production d'un tel produit, a-t-il dit. Il prévoit ainsi d'acheter un

nombre de doses équivalent à 20 % de la population du royaume, qui compte 25,3 millions d'habitants, a ajouté le Dr Marghlani, espérant qu'ils seraient prêts à temps pour le pèlerinage prévu en novembre-décembre. «Nous serons l'un des premiers pays sur la liste» pour obtenir les vaccins, a-t-il assuré, précisant que le nombre de cas confirmés de virus en Arabie saoudite atteignait désormais 81.



## Un autre crash d'avion, une explosion d'un wagon de GPL Les catastrophes se donnent le mot

Houari Barti

Le monde s'est réveillé, hier, avec l'annonce de deux catastrophes, l'une aérienne sur l'archipel des Comores et l'autre ferroviaire en Toscane, dans le nord-ouest de l'Italie. Le hasard a voulu que les deux accidents, en dépit de la distance qui les sépare, se produisent presque au même moment, à seulement deux heures d'intervalle, dans la nuit de lundi à mardi. Les bilans provisoires des pertes humaines rapportés, hier, par les agences de presse laissaient présager le pire.

Près de l'archipel des Comores, un Airbus, l'A310-300 de la compagnie aérienne yéménite Yemenia, s'est en effet crashé avec 153 personnes à bord, dont des Français et des Comoriens. Un accident aérien qui survient à moins d'un mois après la chute d'un A330 d'Air France entre le Brésil et la France. Selon une commission d'enquête mise en place par le Yémen, deux Marocaines, deux Ethiopiennes et une Philippine figurent parmi les 11 membres d'équipage de l'Airbus A310-300 de la Yemenia. Les six autres membres d'équipage sont des Yéménites, dont le commandant de bord, a-t-on ajouté de même source, sans plus de précision. Le ministère yéménite de la Défense a, par ailleurs, révélé la nationalité de 82 passagers de l'A310. Il s'agit de 54 Comoriens, 26 Français, un Canadien et un Palestinien, précise le ministère dans son journal en ligne. Selon des sources hospitalières à Moroni, un enfant a survécu à l'accident. Un miracle qui laisse entrevoir une lueur d'espoir, aussi minime soit-elle, quant à l'éventualité de trouver d'autres survivants.

A l'aéroport de Moroni, la douleur

a rapidement succédé à la stupéfaction après le crash nocturne de l'A310 de la compagnie Yemenia. L'ancien ministre de la Défense Houmed Msaïdié est resté à l'aéroport toute la nuit à l'affût de la moindre information sur le sort de sa belle-mère. «J'ai vu l'avion approcher puis repartir, je n'ai pas compris», explique-t-il, encore sidéré, à l'AFP. A l'aéroport de Moroni-Hahaya, beaucoup de gens venus accueillir leurs parents, dont une grande partie venait de France, sont en pleurs et tombent dans les bras des uns des autres, en sanglots.

«L'avion était attendu à 22h30 GMT (01h30 mardi heure comorienne). Avant son atterrissage, la tour de contrôle a perdu communication avec l'équipage. Les conditions météorologiques étaient défavorables avec de fortes rafales de vent», a déclaré Hadji Mmadi Ali, directeur de l'aéroport international de Moroni. «Il m'a semblé que l'avion avait des difficultés à atterrir», a pour sa part témoigné Mohamed Yahya, ancien directeur de l'aviation civile comorienne, qui se trouvait à Moroni au moment du crash, évoquant le bruit que faisaient les moteurs de l'appareil.

Par ailleurs, et à quelques dizaines de milliers de kilomètres au nord, la station balnéaire de Viareggio, en Toscane, dans le nord-ouest de l'Italie, était sous le choc hier après l'explosion la veille dans la nuit en pleine gare dans le centre-ville d'un wagon rempli de GPL, qui a tué au moins 14 personnes. Le dernier bilan provisoire de la catastrophe, probablement due à la défaillance mécanique d'un wagon, est d'au moins 14 morts, dont deux enfants, et 34 blessés dont 16 dans un état grave,

selon la Protection civile locale. Le maire de la ville, Luca Lunardini, a également fait état de cinq personnes portées disparues. Plusieurs morts, certains carbonisés, ne sont pas encore identifiés, selon le chef de la Protection civile, Guido Bertolaso, qui s'est rendu sur place. «Il y avait des morts, des corps dans la rue qui avaient été éjectés des maisons par l'explosion et tant de gens qui fuyaient, qui perdaient leur peau car ils étaient brûlés». Le visage marqué, Roberto Galli est encore sous le choc lorsqu'il raconte le drame à l'AFP. «Le gaz s'est répandu, cela a explosé et tout a brûlé», ajoute-t-il, pointant du doigt la zone sinistrée. Trois violentes explosions se sont produites peu avant minuit, soufflant deux immeubles d'habitation. Au moins quatre autres immeubles ont été endommagés. Le pape Benoît XVI a envoyé un télégramme pour exprimer sa «profonde compassion à la douleur qui touche la ville tout entière». Cinq wagons-citernes du train sur quatorze sont renversés et noirs de fumée à la sortie de la gare, a constaté depuis un pont un journaliste de l'AFP.

La locomotive et la première citerne sont détachées du reste du convoi. Les rails ont été déformés par le choc. Certaines roues des wagons ont volé et atterri une trentaine de mètres plus loin. «La cabine de pilotage a été envahie par le gaz, nous avons réussi à nous échapper. Nous sommes vivants, c'est un miracle», a raconté l'un des conducteurs du train qui a réussi à s'enfuir avant l'explosion. «L'axe du premier wagon s'est cassé, provoquant son affaissement» puis le déraillement, selon les premières constatations, a indiqué Mauro Moretti, un responsable des chemins de fer, cité par l'agence de presse Ansa.

## Djezzy signe une convention avec l'université d'Alger

K. Assia

Une convention de partenariat a été signée hier entre M. Tamer El Mahdi, directeur général d'Orascom Télécom Algérie (OTA), et le docteur Hadjar Tahar, président de l'université d'Alger. Il s'agit d'une convention portant sur les volets techniques, pédagogiques et matériels qui permettront à l'université d'Alger de bénéficier de l'expertise du leader de la téléphonie mobile OTA.

Ainsi, cette convention vise, selon un communiqué parvenu hier à notre rédaction, à une mise à niveau pratique des étudiants, le tout dans le but

d'améliorer les programmes pédagogiques. Les étudiants méritants pourront ainsi bénéficier de stages pratiques au sein de l'entreprise et éventuellement d'un recrutement en fonction des besoins de l'opérateur. Outre ces avantages, notamment une contribution financière conséquente, OTA va soutenir l'université d'Alger dans l'organisation d'événements scientifiques en mettant à sa disposition tous les moyens nécessaires. A signaler que la signature de cette convention intervient avec les festivités du centenaire de la création de l'université d'Alger, qui compte quelque 130.000

étudiants. D'autre part, en saluant cette initiative, le président de l'université d'Alger s'est dit heureux de ce partenariat avec le leader de la téléphonie mobile. «Grâce à l'apport de Djezzy, nous espérons faire de nos étudiants des praticiens dès la fin de leur cursus universitaire.

Nous avons à apprendre de vous en matière de technologie et de gestion », a indiqué M. Hadjar, soulignant que ce partenariat est gagnant-gagnant entre deux grandes institutions. A noter que des cadeaux ont été distribués par OTA à l'occasion de ces festivités qui marquent la naissance de l'université d'Alger.

K. R.

## Boumerdès Deux terroristes abattus

Les forces de sécurité combinées de la localité de Zemmour, dans la wilaya de Boumerdès, ont abattu deux terroristes dans la soirée d'avant-hier au niveau de la forêt maritime de la ville en question. Selon nos sources, les services de sécurité ont agi sur renseignements selon

lesquels des mouvements de terroristes sont signalés au sein de la forêt et du maquis de Chouicha, réputés pour être une zone de refuge des groupes armés. C'est alors qu'une embuscade leur a été tendue en début de soirée d'avant-hier. Un violent échange de feu s'en suivit pendant près d'une heure. Deux armes de type kalachnikov furent récupérées sur les 2 cadavres de terroristes. Les corps, qui

ont été transférés vers la morgue de l'hôpital de Thénia, sont toujours en cours d'identification. Pour rappel, un important dispositif sécuritaire au niveau de plusieurs régions sensibles de la wilaya a été déployé pour assurer le maximum de sécurité aux estivants mais aussi aux hôtes de Boumerdès, à l'occasion de la tenue de quelques festivités relatives au Festival culturel panafricain (PNAF).

Annaba

## Une ambulance percutée par un semi-remorque

Hocine Kedadria

Huit blessés, dont deux grièvement, tel est le triste bilan de l'accident de la circulation survenu hier, sur la Route nationale n° 21, dans la commune d'El-Hadjar.

Une ambulance de la Protection civile, évacuant un blessé d'une première collision et ayant à son bord 3 agents et un médecin, a été percutée par un semi-remorque venant en sens inverse. Les occupants de l'ambulance médicalisée ont été blessés.

## En réaction aux déclarations de Sarkozy sur la burqa

## Al-Qaïda menace la France de représailles

J. Boukraâ

Les dernières déclarations du président français, Nicolas Sarkozy, concernant le port de la burqa, ont fait réagir l'organisation d'Al-Qaïda au Maghreb islamique qui a menacé la France de représailles. Dans un communiqué diffusé dimanche, l'émir de cette organisation, Abou Mouss'ab Abd Al Wadoud, s'en prend aux déclarations de Nicolas Sarkozy qui a soutenu que la burqa n'était «pas la bienvenue» en France. Des déclarations faites au début de la semaine dernière en plein débat sur le port du voile intégral en France que le gouvernement n'a pas exclu d'interdire par la loi. «Après avoir mené une guerre sans merci, des années auparavant, contre nos filles voilées, voilà que la France concentre toutes ses capacités, mobilise toutes ses institutions et organise ses rangs pour mener une nouvelle guerre perfide contre nos sœurs qui portent le niqab. Des injustices commises par les Français (...), défiant outrageusement les sentiments des musulmans et n'ayant cure ni des préceptes de leur religion musulmane, ni de leurs us et coutumes », peut-on lire dans ce communiqué. Menaçante, l'organisation d'Al-Qaïda, par le billet de ce communiqué, affirme «ne pas se taire devant ces provocations et ces injustices et de faire tout ce qui est en notre pouvoir pour, et à la première occasion, se venger de la France et de ses intérêts où qu'ils se trouvent, pour l'honneur de nos filles et de nos sœurs. Puisse cela dissuader la France de ses injustices et sa tyrannie, puisse-t-il aussi arrêter ses agressions et sa haine, (...) car hier, ce fut le

voile, et aujourd'hui vient le tour du niqab. Et qui sait si demain leurs mains pécheresses ne feront pas de même avec un pilier de l'Islam, la prière, le jeûne ou encore le pèlerinage.

D'autre part, le communiqué appelle les musulmans à «répondre à cette haine par une autre plus ravageuse », et à affronter «l'obstination française à faire douter les croyants et les croyantes de leur religion par une résignation plus tenace à s'attacher aux préceptes de l'Islam, majeurs ou mineurs, obligations ou recommandations ».

Dans un discours devant les sénateurs et députés réunis en Congrès à Versailles, près de Paris, M. Sarkozy a affirmé récemment que la burqa (qui couvre complètement le visage), «signe d'asservissement» de la femme, n'était «pas la bienvenue» en France, selon l'AFP. «Nous ne pouvons pas accepter dans notre pays des femmes prisonnières derrière un grillage, coupées de toute vie sociale, privées de toute identité», a-t-il ajouté.

Une demande de commission d'enquête parlementaire sur le port de la burqa avait ravivé dernièrement la polémique sur la laïcité en France, seul pays européen à avoir légiféré, en 2004, pour interdire le voile islamique à l'école. Signe de la sensibilité du sujet en France, où vivent 5 millions de musulmans, la question divise les associations, la classe politique et jusqu'au gouvernement. Une mission parlementaire va enquêter pendant six mois sur la question du port de la burqa en France. Composée de 32 députés de tous bords politiques, la commission sera mise en place en juillet, rappelle-t-on.

## La loi sur l'achèvement des constructions fait polémique

Salah-Eddine K.

La loi N° 08-15 du 20 juillet 2008 continue de susciter le débat. En effet, selon des spécialistes, son application peut rencontrer des difficultés, si elle n'est pas accompagnée par des moyens humains et matériels nécessaires. Les participants au débat sur le dossier des constructions inachevées conviennent tous pour dire que la création d'une structure du suivi de ce dossier est nécessaire, en raison de son importance. Les représentants de l'urbanisme n'ont pas acquiescé cette proposition. Pour eux, cette loi devra seulement faire l'objet de sensibilisation à travers les médias.

Le collège des architectes, les représentants de l'APC d'Alger, et ceux de la Chambre nationale des notaires ont pris part, également, à ce débat et ont fait part de leur point de vue tant sur la loi elle-même que sur son applicabilité. On retient l'intervention du représentant de la Chambre nationale des notaires, Obeid Allah Messaoud, qui a fait état de nombreuses lois promulguées puis complétées, puis remises en cause et remplacées, mais qui n'ont pas réglé la question de l'achèvement des constructions. Pour lui, les premiers concernés par l'application de la loi (l'administration de l'urbanisme) n'a pas toujours été à la hauteur de sa mission. Si toutes ces lois, fait-il remarquer, réservent des parties importantes à ce chapitre, il n'en demeure pas moins qu'elles n'ont pu obliger le citoyen à s'y conformer.

La même critique a été émise pour la loi 08-15 qui, selon lui, ne va pas régler le problème car, con-

clut-il, elle n'a pas de mécanismes pour son application.

L'autre volet critique de la Chambre des notaires est que la loi en question pénalise le propriétaire ne pouvant justifier d'un certificat de conformité. Il ne peut ni vendre ni louer et ses droits sur sa propriété (en principe sacrée) se voient atteints. La situation est tellement anarchique, poursuit un autre notaire, Habib Mimoun, qu'avec cette loi, il est possible de mettre dehors de nombreux commerçants, louant des commerces et ce, au motif de non-conformité. En outre, la loi en question empêchera, avant achèvement de construction et obtention de certificat de conformité, les citoyens de se livrer à toute transaction de vente et location jusqu'à régularisation de leur situation. Il conclut qu'il était plus judicieux de procéder à une plus large consultation avant son élaboration. Loi d'urgence en raison de l'anarchie régnante dans le secteur de l'habitat ? Le directeur de l'Urbanisme au niveau du ministère, M. Naït Saada, ne désavoue pas cet avis. Il dira que la loi est venue pour régulariser une situation qui n'a que trop duré. Mahdia Djellouit, représentant du ministère, dira que les citoyens doivent comprendre que la loi valide pour les 5 années à venir est là pour régulariser leur situation. Les décrets d'application sont déjà parus sur le Journal officiel. Une réunion des directeurs de l'Urbanisme des wilayas avec le ministre a eu lieu il y a quelques jours au ministère de l'Urbanisme et de la Construction. Et la sensibilisation sur cette loi semble être la préoccupation majeure au ministère.

## Pour un bâtiment moins énergivore

Par A. Belmokhtar \*

La thermique du bâtiment est le cadre théorique qui regroupe toutes les connaissances dans les différents domaines, en relation avec la conception, la réalisation et l'exploitation des bâtiments, et qui ont une portée énergétique.

Parvenir à rationaliser la consommation énergétique dans un bâtiment, revient dans sa grande partie, à actionner les leviers nécessaires qui permettent entre autres :

- De construire un ouvrage moins énergivore, pour cela, il faut choisir les conceptions architecturales qui permettent d'accentuer les apports et d'affaiblir les charges en été comme en hiver. Donc, l'utilisation des murs-rideaux de verre (façade en verre) transgresse cette règle.

- D'élaborer un système de traitement thermique d'air susceptible de maintenir l'ambiance intérieure à une valeur de température qui procure du bien-être avec un minimum de consommation énergétique. Donc, l'utilisation des radiateurs pour chauffer l'ambiance d'un local de grande dimension transgresse aussi cette règle.

- De sensibiliser l'utilisateur pour qu'il adopte les bonnes pratiques lors de l'utilisation des différentes installations techniques. Ainsi, imposer en saison estivale 18° au lieu de 26°C transgresse cette règle, car une température de 26°C favorise une ambiance neutre thermiquement (donc sensation de bien-être), mais 18°C engendrent une ambiance froide (susceptible de créer un choc thermique), sans oublier que chaque degré de plus (19°C au lieu de 18°C), représente une économie de 6 %.

Quand on sait que la consommation énergétique de deux bâtiments de même volume habitable, équipés par les mêmes installations techniques et dans les mêmes conditions de gérance, l'un construit selon les exigences de la réglementation française «RT 2005» et l'autre construit selon nos pratiques, le second consomme pas moins de huit (8) fois que celle consommée par le premier, on constate ainsi parfaitement que le domaine thermique est complètement négligé lors de la conception et la réalisation de nos constructions, et que les exigences thermiques ne viennent jamais perturber la conscience du maître d'oeuvre ni du maître d'ouvrage, ni d'ailleurs nos responsables publics.

Huit fois, ça veut dire que si le premier bâtiment consomme 2.000 kwh par mois, le deuxième va enregistrer une consommation dans les alentours de 16.000 kwh et cela dans les mêmes conditions de gérance (autrement dit, si en plus, on installe dans le premier bâtiment une famille française, et dans le deuxième une famille algérienne, la valeur de ce rapport augmentera d'avantage).

### POURQUOI LA MAÎTRISE DE L'ÉNERGIE DANS LE BÂTIMENT ?

Ou autrement dit : pour nous, en Algérie, la politique énergétique est-elle une nécessité, ou tout simplement une autre bataille sans plus ?

Elle est indispensable au moins

*Aujourd'hui, il est démontré par le calcul, que deux bâtiments de même volume habitable, l'un construit selon les normes françaises «RT 2005» et l'autre construit selon nos pratiques, consommeront des quantités d'énergies extraordinairement différentes, en effet : la consommation énergétique du second est d'environ huit (8) fois plus importante que celle du premier !*



pour moi, pour trois raisons fondamentales :

- L'exportation des combustibles fossiles est à l'origine de 98 % de nos rentrées en devises, et si on sait que plus de 75 % de notre consommation de blé pendant l'année 2007 a été importée, on mesure ainsi le degré de notre dépendance à cette matière (gaz et pétrole). C'est dire l'importance que doit attacher le pouvoir public à chaque action susceptible de rationaliser la consommation énergétique à l'échelle nationale.

- Il est prouvé que le secteur du bâtiment comptabilise la plus grande partie de la consommation d'énergie chez nous, et celle-ci ne cesse de croître.

Mais, heureusement, ce secteur est le plus apte, entre tous les autres secteurs, à voir sa performance énergétique améliorée, car les techniques sont connues et éprouvées. Donc, pour parvenir à réduire la consommation énergétique à l'échelle nationale, il faut passer par l'amélioration de l'efficacité énergétique de nos constructions.

- Et, enfin, exiger que nos constructions soient performantes énergétiquement stimulera la création de dizaines de milliers d'emplois directs dans les différents secteurs en relation avec la construction.

### POURQUOI CETTE SURCONSUMMATION ÉNERGÉTIQUE DANS NOS BÂTIMENTS ?

Pour de multiple raisons :

- Il n'existe actuellement aucune volonté politique pour prendre en charge la surconsom-

mation énergétique dans nos bâtiments. Il suffit de savoir que l'application de la réglementation thermique détaillée dans le DTR C3.2 et DTC C3.4 n'est pas obligatoire, c'est pour ces raisons que je peux dire sans crainte que la quasi-totalité des bureaux d'études en architecture n'ont pas une copie de cette réglementation.

Je veux aller encore plus loin, même cette réglementation n'est plus adaptée aux enjeux actuels.

Pour vous donner une idée, selon le DTR C3.2, un mur est dit isolé s'il est caractérisé par un coefficient de transmission surfacique U « 4W/m²°C, mais selon la RT2005, ce mur doit avoir un U « 0.5 m²°C (une différence de huit fois). Mais il convient de signaler deux choses :

- Il n'est pas dans mon intention à travers cet article de convaincre les décideurs à utiliser tout ce qui est techniquement possible afin d'améliorer l'efficacité énergétique du bâtiment, car le prix du bâti sera inévitablement multiplié par trois ou quatre, mais plutôt les contraindre à faire appel à ce qui est technique-ment et financièrement faisable;

- Je dois aussi signaler que j'ai réalisé une recherche plutôt détaillée, qui m'a permis de constater qu'il est tout à fait possible d'économiser un tiers de notre consommation énergétique actuelle sans aucun investissement supplémentaire ou presque.

- Les prix pratiqués pour l'énergie chez nous empêchent nos citoyens d'adopter les bonnes pratiques qui permettront de rationaliser leur consommation énergétique dans leur foyer.

Pour convaincre que l'énergie dans notre pays est offerte et non pas vendue, il suffit de vous citer deux exemples :

- Vous avez certainement cher lecteur plusieurs appareils qui fonctionnent en électricité et en gaz et qui procurent du confort et du bien-être dans votre maison : la télévision, le réfrigérateur, mais aussi l'éclairage, le chauffage, la cuisinière, entre beaucoup d'autres.

Je vous prie monsieur de vérifier la facture énergétique journalière ? Je suis sûr qu'elle dépasse rarement 50 DA par jour, et que-ce que 50 DA par jour, c'est le prix de deux tasses de café (au moins elle est moins chère que le coût de l'abonnement au bouquet de Canal+).

- Soit un F3 équipé de 5 lampes de 60 w, quelle sera le montant de la facture énergétique, si ces lampes sont allumées durant 5 heures par jours pendant un mois ?

5 lampes x 60 watts x 5 heures x 30 jours x 1.779 dinars x 0.001 = 80 dinars.

80 DA soit le prix d'un kg de pomme de troisième choix.

Le manque de technicité de tous les acteurs du secteur, car les connaissances actuellement dispensées aux futurs acteurs (architectes et énergéticiens) dans les écoles et les facultés en matière des techniques qui permettront de construire des bâtiments moins énergivore est beaucoup plus importante et beaucoup plus diversifier que les connaissances dispensées par ces centres relatives aux techniques qui permettront de construire sur la planète Mars.

- Pour les architectes, les procé-

dés de la bioclimatique ne sont que rarement cités lors du cursus universitaire, l'architecture bioclimatique qui est définie comme l'art d'aménager la construction en privilégiant les éléments et les solutions qui favorisent l'utilisation rationnelle des énergies d'une part et l'emploi des énergies renouvelables d'autre part. Donc l'architecture bioclimatique apparaît sans aucun doute comme l'une des meilleures réponses qui rendront le bâtiment plus efficace énergétiquement.

Si l'architecte, par exemple, me consulte pour lui donner des suggestions lors de l'organisation de l'espace intérieur d'un appartement, je vous assure que mon intervention permettra de diminuer la facture énergétique de cet appartement d'au moins de 07 %, sans que cela n'implique une augmentation de l'enveloppe budgétaire allouée à la réalisation.

La même chose pour :

- La compacité de son ouvrage;
- L'orientation;
- Le choix de la baie vitrée (la qualité énergétique);
- Le dimensionnement de l'isolation thermique;
- L'utilisation des énergies renouvelables...

A ce stade, il faut signaler que l'énergie solaire peut être utilisée dans le but d'améliorer l'efficacité énergétique de nos constructions de deux façons;

- Pour la production d'énergie électrique, par le biais d'un capteur photovoltaïque.

- Pour la production de l'énergie thermique, cela peut être réalisé par plusieurs procédés :

- Par le biais d'un capteur thermique (chauffe-eau solaire) qui permet de produire de l'eau chaude pour le chauffage, la cuisine et la salle de bain.

- Par le biais de l'inertie thermique de différentes parois qui constituent l'habitat. Car chaque matériau est caractérisé par une valeur de l'inertie thermique, celle-ci exprime la capacité de ce matériau à absorber, emmagasiner et restituer la chaleur.

- La même chose pour les énergétiques, où le programme se limite à leur donner les éléments de base pour élaborer un bilan énergétique thermique. Et il n'est nullement indiqué les procédures qui permettront une meilleure utilisation de l'énergie payante dans le traitement thermique de l'ouvrage. C'est pour ces raisons que dans notre pays il n'existe qu'un seul et unique système de climatisation, un seul et unique système de chauffage, même si des publications spécialisées offrent des dizaines d'alternatives qui permettent le traitement thermique des ambiances. Section.

Grosso modo : dans notre pays, les combustibles fossiles sont comparables au sang du corps humain. Ce qui se passe maintenant chez nous est comparable si nous souffrons non pas de plusieurs hémorragies superficielles où on peut essayer d'appliquer quelques soins basiques, mais à une hémorragie occasionnée par la section, pur et simple, des deux artères de notre cou...!?

\* Spécialiste dans la maîtrise de l'énergie dans le bâtiment

## Cap sur l'entreprise dynamique

## Le Management et les Nouvelles Technologies de l'Information et de la Communication

Par M. Djamel Boudah \*

L'entreprise algérienne a vécu trois périodes distinctes de «management», les années 60/70, 80/90 et de 2000 à ce jour. Bien entendu, pour des raisons évidentes dues à un environnement politico-économique du moment, les gestionnaires suivaient tous un cadre réglementaire «dicté d'en haut», sauf que l'ancrage économique était différent d'une époque à une autre.

Le management est à la fois Art et Science se reposant sur un ensemble de connaissances théoriques normalisées et formalisées qui renvoient à des qualités innées, intuitives, personnelles et à du savoir-faire.

On peut, à mon avis (après le mur de Berlin), scinder en deux grandes catégories le Management dont s'inspire la politique de mondialisation actuelle :

- Le management à l'américaine, selon un capitalisme financier;
- Le management dans les pays émergents, selon un capitalisme industriel.

Aux 18ème et 19ème siècles, la Révolution industrielle a vu naître une organisation du travail radicale, obligeant les ouvriers à plus d'efforts et un changement dans les us et coutumes du monde du travail poussant les propriétaires à rechercher plus de rentabilité.

Mais, peu à peu, avec la complexité des contextes et des opérations, avec les luttes ouvrières, les syndicats, les lois sociales sur le travail et la concurrence, il fallait faire évoluer en conséquence les rôles et responsabilités notamment ceux des gestionnaires.

En management, l'organisation et la direction sont étroitement associées, puisque l'une dépend directement de l'autre. Il est donc généralement incohérent d'imposer des structures organisationnelles relevant d'une perspective managériale, et de pratiquer un style de DIRECTION relevant d'une autre perspective.

## A - LES PERSPECTIVES MANAGERIALES

Partant du fait que le management se base sur une boucle de quatre activités principales qui sont la Planification, l'Organisation, la Direction et le Contrôle, des études universitaires sur l'évolution du management ont distingué trois perspectives managériales :

## 1) Le management traditionnel (classique)

Le management traditionnel propose une structure pyramidale classique fondée sur l'acheminement des ordres du haut vers le bas, avec une approche de chef incontesté et incontestable agissant en cerveau selon un organigramme rigide qui se décline en une organisation avec des problèmes de structure, de délégation du pouvoir, et de description des tâches.

La direction se résume à transmettre les plans et les ordres. Le CHEF donne des INSTRUCTIONS et l'organisation distribue l'autorité.

Il y a peu à dire sur l'exercice de direction dans la perspective traditionnelle, avec une bonne planification, le travail du bon dirigeant se résumait à donner des ordres clairs et à agir avec moral.

Le prototype du dirigeant charismatique, vertueux, « bon père de

famille », mais autoritaire; fonction vertueuse qui se matérialise essentiellement par des réunions et des échanges d'information.

## 2) Le management transitionnel (analytique)

Le management transitionnel invite à poser un regard nuancé et analytique tant sur l'organisation que sur les individus, avec une approche d'un « Leader à l'écoute » de tous agissant comme système nerveux selon une forme multiple d'organisation du travail (Différents types de leadership).

L'organisation est une entité sociale, elle suit des étapes de vie et se comporte différemment selon sa nature et la composition de ses corps sociaux.

Le gestionnaire doit ajuster son autorité selon les besoins. Le gestionnaire est avant tout un leader qui motive, encadre, informe et négocie la performance.

Le management transitionnel fait de la contingence son principe fondamental. A différents types de situations et de contextes correspondent différents types de direction.

De plus, le dirigeant doit dorénavant prendre en compte les deux réalités.

Sociologiques, soit l'humain, comme être de besoins, et le groupe, comme centre identitaire et lieu de jeux politiques.

En résumé, le management transitionnel est plus analytique que normatif : il observe ce que font les « bons » gestionnaires plutôt qu'il ne dit véritablement quoi faire.

## 3) Le management renouvelé (contemporain)

Le management renouvelé propose plusieurs structures différentes où la tâche du dirigeant est surtout d'épauler et de coordonner avec une approche de coaching via un réseau d'échanges matériel et/ou immatériel, car une structure fixe et pyramidale est vue comme un problème.

On cherche plutôt à :

- Insister sur les revenus ;
- Déléguer le pouvoir vers le bas ;
- Encourager l'initiative et la créativité ;
- Remettre en question les façons de faire.

Tous les membres de l'organisation sont autonomes, mais ils sont unis par une même vision. Le COACH s'assure que chacun a les ressources qui conviennent.

De nouvelles valeurs s'installent mais principalement :

- Autocontrôle, droit à l'erreur;
- Innovation (innover vite, plus et mieux);
- Encadrement par de grands principes.

Le contexte mondial actuel et les nouveaux enjeux contemporains ont bouleversé les rapports au travail. Avec la mondialisation, les managers doivent gérer l'existant sans pouvoir donner des repères tangibles sur le moyen terme. L'approche client Oblige à toujours plus de souplesse, de réactivité, d'ajustements entre unités.

Le management renouvelé va plus loin en faisant du projet son

mode d'organisation, on parle plus de la Gestion de projet, on parle de la Gestion par projet.

Le gestionnaire n'est plus le seul donneur d'ordre pour ses collaborateurs. Il doit satisfaire à d'autres exigences que celles de sa hiérarchie directe. Il est confronté à la remise en cause de l'expertise de son métier.

Le nouveau rôle fondamental du gestionnaire est de développer le potentiel de ses collaborateurs et de ses équipes. Il aura affaire à la parole. Cette dernière permet de répondre aux problèmes des relations humaines lorsqu'elle est maîtrisée, faite de curiosité, d'écoute, de reconnaissance et d'habilitation de l'autre, et sert l'exercice d'un pouvoir qui ne s'impose pas, mais délègue et oriente l'autre.

Le gestionnaire Coach doit :

- Susciter l'engagement et l'autonomisation du personnel;
- Déterminer les résultats collectifs et individuels à atteindre;
- Créer une organisation de travail orientée sur l'atteinte des résultats;
- Développer les compétences du personnel;
- Gérer la performance et l'amélioration continue du personnel;
- Aider le personnel à devenir plus efficace et plus autonome.

Un des objectifs du management est la gestion de l'organisation de l'entreprise afin de générer des synergies par un certain alignement stratégique.

## B - LE MANAGEMENT ET LES NTIC

Le mouvement humaniste de la gestion considère que le bien-être humain devrait être à la base de toute activité matérielle, sociale et culturelle.

Les NTIC ne sont pas que des technologies de plus dans l'arsenal de la modernité où le nouvel habit d'une communication classique. Au contraire, les NTIC introduisent des changements fondamentaux dans la société et sont à l'origine d'une rupture décisive par rapport à la société industrielle classique (changement paradigmatique).

Les changements dus aux NTIC apparaissent non seulement dans la conduite des affaires mais aussi dans les échanges sociaux et culturels. Elle renverse le processus d'isolement de l'individu.

C'est grâce à (ou à cause de) ces technologies que les organisations sont amenées à reconnaître les caractéristiques uniques et irremplaçables de la personne.

## Impacts de la société du savoir sur le management

- Abstraction et virtualisation :
- Abolition des frontières de temps et d'espace;
- L'espace local fait place au globe en entier;
- Le temps fait place à l'instantanéité (pose le problème de la mémoire institutionnelle).
- Compétences et créativité :
- La détention du savoir ne suffit plus : il faut qu'il soit opérationnel de manière originale;

- Le savoir-faire, la polyvalence, la diversité, la multidisciplinarité des travailleurs deviennent essentiels;
- La créativité implique la liberté de manoeuvre, la responsabilité et l'éthique personnelle.
  - Organisation et management bouleversé :
  - L'autorité de compétence remplace l'autorité hiérarchique, la pyramide s'inverse;
  - Beaucoup plus de spécialistes qui travaillent davantage dans les unités opérationnelles que dans les états-majors;
  - Le travail devient flexible, fluide, perpétuellement changeant;
  - Travailleur de plus en plus indispensable, pouvoir sur la destinée de l'entreprise, voire de sa survie (phénomène de spin-off);
  - Exige beaucoup de rigueur et de respect des responsabilités individuelles, qu'il s'agisse des rapports personnels ou de la communication.
    - Centralité de la personne humaine :
    - Savoir et connaissance de tous, par tous;
    - Capacité de chacun à gérer et à traiter l'information;
    - La valeur d'une personne croît avec l'âge;
    - Le savoir-faire des entreprises est de plus en plus détenu par les employés et non par les gestionnaires.

## Les effets des NTIC

Les NTIC ont des impacts sur les trois dimensions essentielles de l'entreprise dynamique :

## 1. Dimension individuelle

Les NTIC ont changé nos façons de s'informer, de choisir, de filtrer et de chercher. Elles nous obligent d'apprendre de façon continue, de communiquer en temps réel, de penser et d'avoir besoin de jugement critique, de travailler à distance, de s'organiser de façon autonome et de créer en expérimentant.

Les NTIC ont redéfini nos rapports à la connaissance, aux autres, au temps, à l'espace (privé et public) et aux organisations.

En un mot, une entreprise dynamique devrait avoir des individus informés et les former à utiliser l'information.

## 2. Dimension organisationnelle

En posant un regard comparatif sur les deux perspectives managériales traditionnelle et renouvelée, nous pourrions conclure que les facteurs de succès dans la vision traditionnelle sont la clarté des rôles, la spécialisation des tâches, l'efficacité du contrôle, la productivité et les coûts. En un mot, c'est l'administration des CHOSES.

Par contre, dans la vision renouvelée, les facteurs changent, c'est plutôt la vitesse de réponse à l'environnement, la flexibilité dans les tâches, la capacité d'intégration des talents, l'innovation et la créativité. En un mot c'est l'administration des PERSONNES.

En bref :

Avant : Vision mécaniste : l'individu s'adapte aux technologies de l'organisation afin de produire de la meilleure façon (one best way).

Aujourd'hui : Vision humaniste : les technologies sont au service des individus pour communiquer, créer, développer des compétences, mieux collaborer et surtout supprimer les tâches peu valorisantes.

Les organisations basées sur l'information sont fondées sur le savoir, et composées en grande partie de spécialistes dont l'activité consiste d'échanges consciemment organisés avec leurs collègues et leurs clients.

Les grandes organisations doivent s'ajuster par une :

- évolution de la population et de la scolarisation accrue de la force de travail;
- évolution de l'économie et nécessité d'innover et de créer toujours davantage;
- émergence des nouvelles technologies de l'information et de la communication.

A mesure que la technique progresse et s'impose, les organisations doivent se mettre à pratiquer l'analyse et le diagnostic, bref, à mieux travailler l'information.

Les informations, ce sont des données qui ont une signification et servent à quelque chose. Transformer des chiffres en information requiert donc du savoir, et le savoir, par définition, est spécialisé.

L'organisation basée sur l'information exige au total beaucoup plus de spécialistes que la structure commandement-contrôle à laquelle nous sommes habitués. Ces spécialistes travaillent davantage dans les unités opérationnelles que dans les états-majors.

Autrement dit, dans les organisations basées sur l'information, le savoir se retrouve pour l'essentiel à la base, dans la tête des spécialistes voués à des tâches diversifiées et autogérant leur travail. Le travail est, quant à lui, exécuté par des équipes se consacrant à une mission spécifique (i.e. des unités ad hoc spécialisées).

Les organisations basées sur l'information exigent donc beaucoup de rigueur et de respect des responsabilités individuelles, qu'il s'agisse des rapports personnels ou de la communication.

## 3. Dimension manageriale

L'introduction des NTIC dans le management induit directement une :

- Remise en cause du principe d'autorité;
- Remise en cause du principe de contrôle;
- Remise en cause de la vision traditionnelle de l'employé.

Les employés sont responsables de leur propre productivité. Ils détiennent l'expertise.

Ce sont les employés qui apportent la valeur ajoutée au client.

Les employés ont de plus en plus le pouvoir, puisqu'ils détiennent le SAVOIR.

D'où, l'apparition d'une nouvelle culture du travail où les termes Loyauté et Confiance prennent une autre signification dans un monde de projets, de rentabilité, de collaboration par l'Instantanéité et la Flexibilité, le tout avec un besoin de reconnaissance et de considération.

Pour terminer, comme disait le professeur Omar Aktouf : « En finir avec l'économie-management à l'américaine » qui a démontré ces limites avec la récession et la crise mondiale actuelle.

\* Ingénieur Télécom



# L'arabisation en Algérie sous le regard croisé de la francophonie

Par Mahmoud Ariba \*\*

## 1ère partie

Au sortir d'un long calvaire, et après les vives/intenses clameurs célébrant le recouvrement des indépendances, l'on assista presque immanquablement, dans nombre de pays nouvellement affranchis du joug colonial, à un certain remue-ménage. Ce qui eut pour effet immédiat de pousser les chantes de la francophonie à lui faire changer conjointement de ton, de tactique et de stratégie. Ainsi, tout en ne niant point avoir fait le dos rond et connu un zeste de «penaudité» durant cet intermède, voici voilà que la francophonie se veut (au détour de quelques conclaves agencés) redorer le blason en allant même jusqu'à inviter des pays jusque-là plus ou moins réfractaires à rejoindre le box (au panonceau expressément cocardier), pour l'incontournable et immanquable photo/album de famille. Ladite francophonie évolua donc conséquemment et se permit même de prendre - complaisamment- des airs plus ou moins «blédards» pour toucher, directement ou indirectement, la corde sensible de quelques derniers mohicans, jusque-là encore rétifs à rallier benoîtement son chapiteau-sanctuaire.

En sachant par ailleurs, comme cela a souvent été mis en évidence, que le champ culturel au sens large (scientifique, littéraire...), loin d'être neutre, a pour particularité de faire concentrer, polariser et continuellement converger vers/sur lui des pressions ou convoitises plurielles (et d'abord celles de nature fondamentalement politiques/idéologiques), il est permis de dire à cet égard que tout le débat orbitant actuellement en Algérie autour de l'arabisation - notamment celle des sciences sociales dont nul n'ignore par ailleurs que, un peu partout, elles sont habituellement étiquetées comme des sciences «énervantes» et/ou «dérangeantes» - est comme pris constamment dans un impressionnant et inextricable engrenage où, bien que conséquente, la part du scientifique est pour ainsi dire souvent menue. Cet arrière-fond, dont il est aisément loisible du reste de deviner la présence (comme sur une authentique scène de théâtre), ne saurait être perdu de vue et doit par conséquent être pris en compte pour comprendre la portée des enjeux indubitablement collatéraux, y compris donc ceux référés à la donne de la francophonie, à ce thème des plus sensibles et qui, probablement, demeurera tel pendant encore des décades ou des décennies.

### LA FRANCOPHONIE... COMME UN PHENIX BLASE SE RELEVANT A DEMI-MOT DE SES CENDRES...

Or donc, après un bémol remarqué et constaté en droite ligne du mouvement de décolonisation, voici-voilà que la francophonie se réinstalle à son aise pour s'adonner à des parades jubilatoires, séances de mondanités colorées et autres exercices de styles dans des espaces autrefois considérés - à tort- comme définitivement siens. D'une certaine manière, ladite francophonie garde un arrière goût de qualificatif enrobé et praliné comme un pain de sucre qui, à première vue et au tout premier abord, excite encore, semble-t-il, bien des aspirations, des tentations même. Des vocations nouvelles, subites, -instantanément- «réchauffées», «relancées», voire réactivées, chez nombre de chambellans métissés ou «créolés», dont certains ne se privent

«...et la langue arabe dont la qualité poétique ne pouvait alors, pour moi, être perçue que dans les versets coraniques qui me restent chers» \*

même plus de se laisser aller à rêver de porter un jour l'habit vert damasquiné et l'épée ciselée qui sied avec. C'est prouvé, il a suffi d'une telle récompense permettant de pénétrer dans l'intimité du cercle «coulé» pour que l'hymne emblématique et rutilant de la négritude (si puissamment déclamé et entonné naguère au large de l'île de Gorée, de Pointe-à-Pitre ou Port-au-Prince) soit prestement rangé, remis en sourdine, pour ne pas dire délibérément «encadré» par les nouveaux refrains prescrits, aujourd'hui en vogue. C'est que les conventions et abécédaires protocolaires en vogue sous la coupole en question ont, c'est connu, un cérémonial convenu, du reste si précieux et pompeusement entretenu que seules les joutes distinctement légitimistes s'en trouvent, en définitive, ostensiblement encensées ou à dessein consacrées. Sans oublier le travail de blocage entretenu à travers les méandres de circuits médiatiques prestement mobilisés pour servir, en sous main, de tels desseins. Ceci dit, il est non moins connu que les porte-voix sont aujourd'hui concentrés en des lieux et entre des mains plus proches, géographiquement parlant, de la Tour Eiffel que des sites sus évoqués et que l'accès s'y trouve de plus en plus contingenté et «cerbérisé».

Par maints égards, la francophonie a un goût de déjà vu, déjà entendu et déjà connu. En effet, la photo de famille actuelle rappelle curieusement d'anciennes et un peu vieilles cartes postales où les porteurs tantôt de burnous rouges, tantôt de chapeaux/chéchias des tropiques prenaient tous leurs aises en ayant souvent passé des jours et des jours à lisser leurs moustaches finement étiées, afin de leur donner le profil seyant en pareille circonstance. Aujourd'hui donc, le chapiteau de la francophonie rouvre toutes grandes ses lourdes et larges portes tantôt coulissantes, tantôt à double battant. Et c'est tout juste si n'y sont pas conviés, comme dans les lancinantes et pesantes processions antiques, les sonneurs de trompe et de gong, coiffés/pavoisés de crinières amovibles aux couleurs déclarées de l'empire, aujourd'hui déchu et désaffecté. C'est qu'il a, en plus, pour caractéristique d'être extensible et modulable à merci / à satiété pour accueillir le moment jugé opportun, tel un immense et bedonnant vaisseau mythique, de nouveaux passagers pour une croisière souvent nommément désignée par l'épithète appendice: «immortelle».

On croit cependant percevoir chez quelques uns des récents candidats potentiels au galon de futur récipiendaire un air plus que fébrile de vouloir s'y engouffrer à leur tour, emmitouflé le cas échéant, de la «verdâtre» cape, en se croyant dès lors et par la même occasion assuré de voir leur élargement définitivement consigné au temple de la francophonie. Pour certains, l'histoire se résume à se voir encadré et entrelacé dans un tableau, tel que méticuleusement configuré et agencé aujourd'hui par une certaine république, la cinquième dans son ordre et son genre, si le compte est le bon... De toute évidence, beaucoup parmi les divers prétendants à une telle ballade/gambade accompagnée dans l'Arche académique (comme définitivement emportés par un léger et prégnant vague-à-l'âme, un tantinet mystique

presque), n'y vont pas par le dos de la cuillère et s'épanchent, sans retenue convenue, en descriptions abusivement «tralalalesques». Mais quand prospère le «franco dandysme», au point de finir par prendre même le pli d'une quasi- seconde nature, que n'oseraient-ils donc ne pas faire certains en vue de s'assurer ses bonnes grâces et pouvoir se procurer un jour le fameux ticket, sonnant et trébuchant, donnant justement lieu à son emblématique cérémonial et solennel accès ?

La toute récente, remarquée et fort méritée admission de l'écrivaine algérienne Assia Djebbar, connue pour ses œuvres prolifiques (littérature, cinéma), a été accueillie comme il se doit par des commentaires élogieux, chaleureux, exubérants et même, pour certains du moins, éminemment volubiles comme cela a pu être relevé dans quelques titres de la presse de notre «qlimterritoire» national. Les différents spécimens concoctés en la circonstance portent témoignage de la portée de l'événement et sa perception incontestablement orientée, «marquée» pourrait-on dire aussi, dans le contexte duel qui est décidément le nôtre, où voisinent comme chacun le sait des chantes attitrés de deux langues désormais contiguës dans l'espace en question. Pour autant, il est bien difficile de ne pas préjuger en l'espèce, du moins pour certains d'entre eux, d'une patine distinctement et distinctivement beniouiste ainsi que d'adjacents calculs, du reste facilement identifiables, pour ne pas avoir à courir le risque insensé d'éventuels étiquetages désavantagés dans une nomenclature tenue en arrière-fond d'une quelconque chancellerie fort ombrageuse et tatillonne par ailleurs dans ses standards inclusifs. L'on peut deviner, du reste, à quel point les sensibilités restent étonnamment vives, frileuses même, et les susceptibilités continuellement à fleur de peau. Ce qui, soit dit en passant, n'empêche cependant pas de constater de fréquents et redondants impairs dans bien des gazettes locales, comme d'ailleurs nombre de leurs consœurs hexagonales, et autres coquilles/bourdes d'une flagrante évidence, voire impardonnable inconvenance, quant à l'usage même de la langue de Molière, Racine et Voltaire réunis. Télévision et radio ne sont pas en reste puisque le simple bulletin météo est à lui seul significatif des fréquentes fausses notes - stylistiquement parlant- souvent tirées par les cheveux.

Pour autant, il n'empêche de constater combien il est loisible de faire le décompte impressionnant de formules de bienséance et de politesse hautement encensée pour séduire et agréer à la fois les cénacles patentés dits du cercle francophoniste. A voir aujourd'hui les candidats se bousculer, nombreux et un peu excités, pour taquiner la rime ou la prose dans le lien vernaculaire moliérien/moliéresque, l'on comprend en même temps pourquoi se trouvent boudées, confinées, les féériques arabesques qui ont, en leur temps, tant fasciné, subjugué, charmé et envoûté le mirifique et fulgurant esthète du nom de Sibawayh ou d'autres encore, tels Al Djordjourani, Al Farahidi. Encore une fois, est-il besoin de l'affirmer, les choix semblent apparemment tranchés dans bien des états d'esprits et moules cognitifs. Aussi, s'il

est des calculs d'épicier à faire valoir, c'est bien en ce domaine précis, c'est-à-dire celui de la langue, qu'il convient de s'en tenir à un inventaire détaillé, pointilleux, méticuleux et minutieux puisque de toute évidence nos proches vis-à-vis se montrent fort précautionneux et besogneux, en la matière, notamment avec la syntaxe nordique voisine connue, souvent froidement désignée (par le truchement d'une ironie mordante) sous le sobriquet de la perfide Albion. Point n'est besoin de souligner du reste combien la langue est considérée comme un puissant et déterminant facteur d'identité. En outre, s'il fallait aussi parler de «butin de guerre», cela équivaldrait-il pour autant à se défaire, sans ménagements et sans conditions, d'une corne d'abondance et d'un carquois, hautement stylisé/perfectionné, que l'on porte déjà sur soi et même en soi ?

Peut-on alors raisonnablement nier qu'il existe encore aujourd'hui des partis-pris, œuvrant le plus souvent en sourdine, pour entraver le légitime et nécessaire redéploiement de la langue arabe et, en conséquence, la maintenir en situation de déclassement et de déshérence, pour ne pas dire d'abandon pur et simple? Presque en jachère en quelque sorte, c'est-à-dire non «travaillée», «enrichie» et régulièrement revitalisée, renouvelée, par des apports continus résolument féconds, revigorants et énergiquement stimulants qui, seuls, sont à même d'assurer la pleine croissance des éléments «collectés» «implantés», «adjoints», «greffés» ou tout simplement «disséminés» ainsi que les non moins providentiels et inestimables rendements collatéralement espérés. En outre, aurait-on oublié si vite que cette langue arabe si décriée aujourd'hui se prévalait au quatorzième siècle d'un statut véhiculaire en tous points identique, sinon mieux, à celui prôné par l'anglais actuellement et qui lui permit alors d'atteindre «le stade le plus élevé de la maturité intellectuelle et du culturel» ? Ce dernier qui, au demeurant, ne dissimule point les innombrables et diversifiés emprunts de la souche considérée. C'est pourquoi, il est permis de dire que la langue arabe reste et restera, envers et contre tous, une langue majeure, insigne et singulièrement prééminente. Ceux qui, promptement et presque invariablement, ont pris coutume de lever un doigt accusateur à l'endroit de cette langue pourtant si riche, si élégante et raffinée (la langue du Saint Coran, de surcroît), et dont même le français se trouve redevable sur plus d'un plan comme le reconnaissent explicitement tous les linguistes racés, ont-ils réellement développé et activé comme il se doit les procédures instrumentales, opératoires, afférentes en vue de son acquisition et assimilation ; ou bien souhaiteraient-ils rester ainsi, invariablement, confinés et figés dans un face-à-face monolingvistique, qui signifierait de fait la valorisation d'un monde culturel et l'évacuation/exclusion in fine d'un autre ? Et, en définitive, n'y aurait-il pas lieu ici de présupposer aussi comme une surnoise et fureteuse volonté visant carrément à «satelliser» la langue arabe par rapport à une langue française formellement plébiscitée par de poussifs «contorsionnistes» au rang surfait, gonflé, et «gavé» même, de langue centrale ? En ne se privant point de lui trouver, pour la circons-

tance et dans la foulée de leur rhétorique strictement agencée, même un côté «croustillant», disent-ils...

Questionnements apparaissant comme d'autant plus légitimes que, compte tenu de pratiques courante référées à la vie quotidienne, l'impression dominante donne à penser que certains semblent à ce point allergiques quant à l'usage même de la langue arabe (comme langue tout court), allant jusqu'à ressentir quelque part comme un coupable sentiment de pudibonde honte ou gêne confuse simplement en la côtoyant de près ou en s'affichant nommément dans son registre déclaratif tout en se montrant éminemment volubiles en coltinant la syntaxe française? C'est dire, en pareil cas, à quel point nombreux sont encore ceux à rencontrer les plus grandes difficultés quant à entretenir un rapport serein, apaisé et surtout décomplexé avec cette langue, parce que tout bonnement ce rapport en soi est loin d'être établi, laissant ainsi supposer à quel point bien des relais s'activent à poursuivre à son endroit une insidieuse politique de cantonnement et à en maintenir la nature doublement ambivalente et ambiguë. C'est pourquoi l'on ne peut s'empêcher, dès lors, de conclure que faisant suite aux implacables et inexorables «affrontements culturels dans l'Algérie coloniale», tels que minutieusement décrits et analysés par Yvonne Turin, ont donc fini par succéder d'autres modalités, probablement plus subtiles mais n'en impliquant pas moins quasiment la même gamme d'enjeux collatéraux ou superposés entre les deux idiomes précités. En clair: le crédo «francophoniste», loin d'être une simple vue de l'esprit, renvoie en réalité à une âpre, inlassable et inavouable guerre de position aux fins substituées de s'assurer - sur le terrain- de nouveaux «pré-carrés» prêts à l'emploi au détriment d'une langue arabe visiblement toujours redoutée et, en conséquence, implacablement traquée, terrassée et combattue, en raison sans doute de l'ineffable charge/puissance symbolique qui lui reste indéfectiblement jamais rattachée et connotée à jamais. Il faut lire dans ce sens certains sites/blogs officiant outre-méditerranée pour comprendre à quel point tout est instrumentalisé pour parvenir aux résultats escomptés s'agissant d'une mise hors-jeu de la langue arabe tout en s'arrangeant, dans le même temps, à jouer une sérénade appuyée à l'adresse de la dulcinée saupoudrée d'éclectisme et élevée sous l'ombrelle latine de dame Marianne.

Rappelons ici, pour ceux qui l'auraient probablement oublié, que la même politique de cantonnement fut appliquée à l'endroit de la langue arabe en Afrique de l'Ouest. Ainsi, en 1856 dans un rapport destiné au ministre des colonies dites alors françaises, le gouverneur désigné du Sénégal écrivit: «la volonté inébranlable des Noirs d'apprendre l'arabe est, pour nous, une catastrophe. Nous devons être très vigilants. Nous sommes tenus de combattre cette volonté et il est dans notre intérêt de leur faire apprendre la langue française». Faudrait-il rappeler en ce sens que la langue arabe, avant l'advenue de l'ouragan colonial, était largement répandue dans les domaines administratifs, politiques, judiciaires, économiques et culturels ?

Suite en page 11

\* Faculté des Sciences Sociales  
Université d'Oran

\*\*Assia Djebbar in discours du récipiendaire, 2006.



Ministère de l'Habitat et de l'Urbanisme  
Office de Promotion et de Gestion Immobilière d'Oran  
08, Place Boudali Hasni - Sidi El Houari - Oran  
Tél: 041-39-85-80 Fax: 041-39-39-39

## **AVIS D'INFRUCTUOSITE RELATIF A L'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT N° 12 / 2009**

Conformément aux dispositions du décret présidentiel n° 02/250 du 24/07/2002, modifié et complété par le décret présidentiel n° 08/338 du 26/10/2008, portant réglementation des marchés publics, l'OPGI de la wilaya d'Oran informe les soumissionnaires que l'appel d'offres national ouvert n° 12/2009, relatif à la réalisation du RAR de 20+20/160 logts à El Mohgon et 40/160 logts Aïn El Turck, est déclaré infructueux pour offres techniques irrecevables.

A N° 770130 - 01/07/2009



Ministère de l'Habitat et de l'Urbanisme  
Office de Promotion et de Gestion Immobilière d'Oran  
08, Place Boudali Hasni - Sidi El Houari - Oran  
Tél: 041-39-85-80 Fax: 041-39-39-39

## **AVIS D'INFRUCTUOSITE RELATIF A L'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT N° 15 / 2009**

Conformément aux dispositions du décret présidentiel n° 02/250 du 24/07/2002, modifié et complété par le décret présidentiel n° 08/338 du 26/10/2008, portant réglementation des marchés publics, l'OPGI de la wilaya d'Oran informe les soumissionnaires que l'appel d'offres national ouvert n° 15/2009, relatif à la réalisation du RAR 132/200 logements à El Mohgon et 120 El Kerma, est déclaré infructueux pour offres techniques irrecevables.

A N° 770128 - 01/07/2009



# L'arabisation en Algérie sous le regard croisé de la francophonie

Suite de la page 9

C'est d'ailleurs pourquoi, une fois l'administration coloniale installée dans des pays comme le Sénégal, la Guinée, le Mali, le Niger ou le Dahomey (actuel Bénin), fut systématiquement pratiquée une politique de surveillance étroite des enseignants de la langue arabe pour préparer comme il se doit le lit de l'enracinement de la langue française dans les espaces considérés.

Cependant, si ledit enracinement de la langue française a pu s'opérer en Afrique sur les décombres de nombre de langues locales, la langue arabe, dont les jours semblaient comptés, résista haut et fort en parvenant à sauvegarder son éclat et son maintien dans ces mêmes contrées et en symbolisant la résistance à outrance à l'indu occupant venu de l'hémisphère nord. Il convient de souligner que toute autre langue que l'arabe, confrontée au même blocus que celle-ci dut subir pendant la longue et oppressive nuit coloniale, aurait probablement finie par s'éteindre ou se diluer. Mais ce ne fut pas le cas pour la langue arabe qui saura puiser utilement dans ses inestimables ressources les voies et moyens pour se reconstruire, se pérenniser et se perpétuer.

Hier, dans le tumulte de la guerre et les cliquetis des armes, la langue arabe se battait contre la terrible machine/machinerie coloniale; aujourd'hui, dans le vacarme des modes superfétatoires, elle mène un autre combat contre d'autres mouvances coalitisées menées contre elle sur plusieurs fronts à la fois pour tenter de la contenir et juguler. Pour tout dire, on en est encore dans la froide et insidieuse manipulation de ficelles par le truchement de relais multiples et polyvalents, qui, manifestement, veulent dicter le tempo et déterminer à leur guise non seulement les axes d'action sur le plan linguistique tout particulièrement mais aussi les lignes culturelles de notre devenir. En un certain sens, il est alors permis de déduire que l'atmosphère oppressante, perturbante et stressante (perpétuellement et délibérément) maintenues autour de cette langue, s'inscrit bel et bien dans une volonté de harcèlement à visée foncièrement déstabilisatrice. Ainsi, après avoir miraculeusement survécu aux aléas imposés par la sinistre colonisation, la langue arabe doit-elle aujourd'hui surmonter les humeurs de ceux qui rechignent encore à en faire une langue d'enseignement et de transmission de savoirs. En l'occurrence, et eu égard à tout ce qu'elle a subi et enduré suite au blocus colonial, n'est-elle pas redevable d'une légitime réparation et juste restauration pour la repositionner dans son contexte initial ?

D'autre part, est-il besoin de rap-peler ici, au passage, que nombre de colloques, séminaires ou journées d'études, organisés dans des champs disciplinaires pourtant enseignés en arabe, d'achèvent sans qu'il y soit fait aucunement mention de bout en bout? Et quand cela arrive, sauf rares exceptions, c'est dans une langue paradoxalement truffée de parasitages inouïs qui, notons-le, ne peuvent ne pas avoir d'influence (d'une manière ou d'une autre), sur les jugements ultérieurs portés envers elle tout particulièrement, et, pourquoi pas, même «refroidir» (avec l'effet d'une douche givrée) l'envie même chez d'autres d'avoir à s'en servir ultérieurement dans ces mêmes cénacles porteurs.

Et puisque d'inventaire en règle il est question en l'espèce, est-il permis

d'oublier à ce point que la fonctionnalité et la dynamique d'une langue quelle qu'elle soit (pas uniquement l'arabe) sont d'abord conditionnées par un usage régulier et non pas intermittent, saccadé, encore moins en dents de scie? Car il est clair que tout «retard», «décalage» ou «désertion» observés tant dans son emploi que dans son plein exercice se traduiraient ipso facto par un recul conséquent palpable, et mesurable, dans la proportion des transactions langagières devant l'engager au premier degré ainsi que celle des pluriels et quotidiens échanges comptabilisés par ses usagers directs ou indéfectibles «servants/locuteurs»? En outre, n'a-t-il pas souvent été mis en exergue que l'envie de la langue (au sens de désir de l'assimiler et se l'approprier), est à considérer aussi comme un élément conséquent de son apprentissage proprement dit.

Sur ce plan précis, il n'est qu'à voir simplement la différence de traitement consacré aux deux langues considérées, au vu entre autres de quelques émissions télévisées chichement enjolivées pour l'une (à l'exemple de «je dis culture», «culture club», «expression livre»...) pour l'une ; et d'autres austèrement, sobrement, formatées pour l'autre parce que sans tonalité particulière, ni style enthousiasmant pour comprendre que, loin d'être sommaire ou banal, ce décalage entre les deux vecteurs concernés n'en participe pas moins - directement ou indirectement - , à maintenir encore prégnant l'irréductible écart/statuquo les distinguant autant que les séparant. N'allons pas jusqu'à évoquer une autre émission se déroulant dans l'Hexagone, connue sous le label «questions pour un champion» qui, à chaque occasion, ne se prive guère de ratisser large pour «pêcher» à la ligne, c'est le cas de le dire, des candidats en provenance des cinq continents et qui, invariablement, s'arrange pour leur demander de dire ce qu'ils apprécient le plus dans la langue (ou la culture) française. Le «pas de danse» linguistique consistant à privilégier l'emploi du français par des invités étrangers est courant et confirme que l'exercice va bien au-delà d'une simple génuflexion rhétorique de circonstance. Sans doute un peu étourdis par une proximité prolongée ou même une simple contact avec la langue de Molière, certains se prennent pour ses Héraults (ou porte-drapeaux) et s'en vont - au détour d'un Goncourt ou même un simple séjour gracieusement concédé pour services rendus-prêcher sa bonne parole, occultant dans le même temps leurs obligations intrinsèques avec la langue mère d'origine, des origines. Dans le même temps, il est facile de constater que, hormis les séquences réservées aux informations, la plupart des émissions via les chaînes satellitaires arabes font la part belle aux chansonnettes subalternes ou à d'insipides feuilletons (bourrés de tonitruants salamalecs et où l'on s'égosille à perte de vue, avec les mêmes poncifs éculés et mêmes rodомontades désabusées), fort loin des canons intrinsèques de la langue considérée et ses mirifiques tournures. Et, par conséquent, fort loin des indices de créativité, de formules novatrices ou de féconde ingéniosité, tels qu'escomptés sur un plan purement verbal comme le constat est régulièrement relevé, du reste, à propos d'autres émissions du genre de celles formalisées en français notamment, et d'ailleurs sus-évoquées plus haut ; mais aussi dans d'autres langues, telles que l'anglais ou l'alle-

mand, entre autres, si l'on devait élargir le spectre du tableau comparatif. Posons-nous ici la question de savoir en quoi ces émissions sont censées apportées ou non une valeur ajoutée pour le paisible citoyen lambda? Leurs concepteurs travaillent-ils réellement à enrichir le champ de la langue arabe ou bien ne sont-ils motivés que par le «sensational», le postiche, l'évènementiel ou le simple effet d'affichage ? Ces mêmes concepteurs prennent-ils en compte les besoins de divertissements et d'éducation décontractée, enjouée même, dans ce qu'ils nous fourguent et nous comptabilisent souvent, rubis sur l'ongle, sous le label intempestif et fantaisiste d' «offre culturelle» ?

S'agissant à nouveau du français, l'on ne saurait oublier l'apport non négligeable d'autres émissions (Belgique, Suisse, Canada...) et ce, parallèlement au rôle dévolu aux stages linguistiques, aux universités d'été qui participent, d'une manière ou d'une autre, à vouloir garder pour la langue française le vent perpétuellement en poupe. S'ajoutent enfin les différences encore notables en matière d'édition de livres qui, pour ceux paraissant en langue arabe, ne semblent pas significativement au top, en termes d'attractivité ou d'esthétique typographiques, de photogravure, comparativement redisons-le, à ce qui se fait habituellement dans l'autre langue richement achalandée et chichement pourvue en la matière à tous points de vue (dictionnaires, encyclopédies, traités, précis, recueils...). Même la bande dessinée (en sus des dessins animés) est, elle aussi, dument mobilisée et réquisitionnée comme il se doit dans ce pharaonique projet comme pour redonner une seconde vie à une langue donnée et faire entrave à la même éventualité pour l'autre pour mieux la clouer au pilori. S'agissant de la bande dessinée, bien qu'ayant été gratifiée par deux festivals (le troisième étant en cours de préparation) dans notre pays, il n'empêche que dans les librairies (ou ce qu'il en reste) on n'en voit pas encore à profusion comme c'était le cas dans les années soixante ou soixante-dix. Beaucoup de notre génération avaient «rôdé» leur français par ce biais, concomitamment aux fameux livres de poche ou encore ceux de la bibliothèque verte et qui, c'est connu, nous ont allègrement accompagné dans nos tumultueuses pérégrinations, avec bonheur. La langue arabe disposerait-elle aujourd'hui d'une logistique comparable à celle activée et mobilisée en permanence pour le français, l'anglais, l'allemand, le japonais ou le chinois? S'est-on jamais soucié de prendre en compte ces paramètres relatifs aux ressources documentaires (notamment les dictionnaires, encyclopédies et autres précis synthétiques) avant de pointer contre elle des sarbacanes, de tous côtés ?

Ce faisant, il ressort également que même la qualité du papier employé pour donner corps et vie au livre dans sa polyvalence significative n'est pas en reste non plus puisque participant et contribuant, de bien des façons, à déterminer l'issue du premier contact charnel intervenant entre tel ou tel livre et ses lecteurs potentiels, tous âges confondus. Sur ce plan précis, la langue arabe se doit donc de rattraper au plus vite les immenses retards enregistrés en la matière même si, s'agissant du travail de reliure à titre d'exemple, il est constaté présentement un affinement assez conséquent pour certains types d'ouvrages en particulier, vraiment au

top selon une expression convenue. Mais c'est loin d'être suffisant et, par conséquent, il lui faudra surtout sans plus tarder intégrer efficacement toutes les facettes liées à un travail d'édition moderne, notamment pour tout ce qui a trait à la production d'ouvrages didactiques aérés, fluides et prenant grâce notamment à des jeux de caractères amplifiés, rationnellement et esthétiquement mobilisés dans la confection et la structuration d'ensemble desdits matériaux pour en faciliter autant la lisibilité que l'attrait primordial. Sans perdre de vue un nécessaire et indispensable travail de traduction systématique pour faire «passer» en langue arabe, en continu et non stop, des œuvres scientifiques, littéraires, artistiques... ayant vu le jour dans d'autres langues limitrophes : français, anglais, espagnol, allemand, russe, chinois, japonais, coréen ou hindou- Car le retard actuellement enregistré en matière de traduction vers la langue arabe en constitue bel et bien le véritable talon d'Achille. En ce sens, il y a à n'en pas douter un nécessaire et urgent apprentissage à faire sur le plan du marketing et de la communication afin d'imbiber et imprégner ce genre d'émissions des règles attenantes à un profitable débat de qualité, c'est-à-dire apaisé et rasséréné, à tous points de vue.

## UN ENFERMEMENT DES PLUS STERILES: SOMMAIRE, DEBONNAIRE ET INEVITABLEMENT REDUCTEUR.

Ce faisant, n'apparaît-il pas aussi évident que le corps enseignant (du moins une certaine proportion de celui-ci) en Algérie s'est laissé très vite enfermer - coincer, acculer?- dans un face à face «bi-linguiste» extrêmement réducteur se traduisant notamment par une précipitation enregistrée à prélever et valoriser des concepts prêts à l'emploi dans une langue (en l'occurrence le français) au détriment de l'autre et sans se donner souvent la peine de forger, activer ou formaliser en conséquence un outillage conceptuel adapté et explicitement identifié dans le registre déserté (en l'occurrence, ici, l'arabe). Mises continuellement en concurrence, les deux langues n'ont pour ainsi dire jamais réussi à entretenir un rapport pacifié et serein mais ont toujours été instrumentalisées et manipulées à des fins de toute évidence autres que pédagogiques et/ou didactiques. Elles sont encore une fois de plus, dans un contexte se relevant à peine des terribles et abjectes morsures coloniales, l'enjeu d'intérêts féroces, voraces mêmes, qui dépassent/outrépassent de loin leurs statuts respectifs et spécifications strictement référentiels. Dans une certaine mesure, on peut aussi se demander à la limite si, dans de telles conditions un peu particulières, la langue arabe n'aurait pas fait un peu les frais, à son insu ou à son corps défendant, d'un «effet Pygmalion» qui lui a été des plus préjudiciables par le biais de cette mauvaise publicité (ou mauvaise presse) qui a été faite tout autour et dont on est en doit de penser qu'elle a sûrement été exagérée au-delà du tolérable - et comme à dessein- très certainement aux fins de restreindre son mouvement et son champ d'action. Ceci étant dit, il est plus que certain que, dès le départ, le rapport de force n'était nullement à son avantage mais bel et bien en faveur du français, connu pour être relativement bien installé, puisque largement «infiltré» et «lové» tant dans l'environnement physique que

celui directement référé aux mentalités et qui, plus est, est connu pour travailler à flux tendu dans les domaines scientifiques porteurs. Et c'est là sans doute où l'on peut mesurer à quel point le travail de la colonisation a été puissamment pervers, sournois et pernicieux en prenant le temps de disséminer, «dispatcher» et répandre à sa convenance de véritables «mines cognitives» (à l'instar de celles, dites anti-personnels, «gracieusement» léguées aux quatre coins de notre territoire et lesquelles, d'ailleurs, continuent de semer la mort jusqu'à ce jour en frappant d'innocentes victimes et ce, notwithstanding l'impressionnante quantité déjà neutralisée par les éléments du génie de l'armée nationale), qui agissent aujourd'hui comme de redoutables «bombes à retardement» à l'échelle mentale et dont les effets pervers sont perceptibles et visibles au quotidien, et quasiment en non stop.

La langue donc perçue et revendiquée encore une fois comme emblème, instrument et moyen de pouvoir au détriment des autres intrants potentiels qui la fondent et spécifient d'abord en qualité d'instrument de dialogue ouvert, échange finement élaboré et communication pleinement partagée. Sans vouloir être ni excessif ni, encore moins chauvin, il nous paraît utile de dire qu'il y a comme une espèce d'opacité - maintenue ou entretenue - qui nous empêcherait de voir par nous-mêmes la réalité des choses et déceler la tendance de leur évolution. Pourquoi ? Parce que, au fil du temps, nous sommes devenus justement par trop dépendants de ce lourd, imposant et envahissant appareillage occidental, y compris pour approcher les éléments de nos propres pratiques culturelles! Et c'est là justement où l'on peut mesurer à quel point le régime de la colonisation a brouillé, bouleversé, détraqué et bousillé nos repères au point d'arriver à disqualifier d'emblée les nôtres propres au profit de ceux minutieusement inoculés et injectés par les soins d'un système colonial connu, par ailleurs, pour être passé maître dans la manipulation et l'endoctrinement extrêmes. Aussi est-il permis de dire que dans de telles conditions, nous avons sans doute parfois du mal à saisir, par nous-mêmes, le sens exact de phénomènes pourtant fondamentalement et typiquement familiers de notre habitus ou, si l'on veut, notre éthos. Aussi, paraît-il urgent, vital et stratégique même pour notre devenir, de stimuler au niveau de la recherche universitaire l'émergence d'une lexicographie dûment adaptée qui, même si dans bien des cas ne saurait éviter le passage obligé par ce «carrefour» occidental, se doit malgré tout de faire l'effort de distanciation et de recul nécessaires par rapport à son influence et son encombrant hégémonisme. Ce retour espéré, une fois opéré, leverait certainement bien des hésitations et autres indues appréhensions. Tout comme il ouvrirait indiscutablement le champ à l'émergence d'options épistémologiques en sciences sociales de création, fondamentalement et contextuellement adaptées, pour tour à tour: lire, décrire, analyser et conceptualiser, avec la même aisance et la même pertinence, des faits ou phénomènes issus directement de nos pratiques et productions multiformes, quels qu'en puissent être par ailleurs les niveaux de référence ou de qualité propres si l'on devait nécessairement prendre en compte un examen comparatif avec d'autres contextes.

**A suivre  
Mahmoud A.**

République Algérienne Démocratique et Populaire  
Ministère de l'Aménagement du Territoire, de l'Environnement et du Tourisme  
(M.A.T.E.T.)  
Agence Nationale de Développement du Tourisme

## Avis d'appel d'offres national ouvert N° 01/ANDT/2009

L'Agence Nationale de Développement du Tourisme (ANDT) lance un avis d'appel d'offres national ouvert pour:

### - Réfection de l'étanchéité des terrasses de bureaux de son siège.

Les entreprises qualifiées dans le domaine du bâtiment intéressées par le présent avis d'appel d'offres, peuvent retirer le cahier des charges auprès de l'agence sise à l'adresse ci-dessous:

**Agence Nationale de Développement du Tourisme  
ANDT  
Village Artisanal  
Sidi Fredj - Staoueli - Alger**

La date limite de dépôt des offres est fixée au **25 Juillet 2009 à 12 heures.**

Les soumissionnaires sont tenus de présenter en deux offres distinctes:

1 - Offre technique accompagnée de pièces justificatives réglementaires.

### 2 - Offre Financière.

Ces offres technique et financière doivent être contenues dans deux (02) enveloppes distinctes portant la mention offre technique ou financière.

L'enveloppe extérieure contenant les deux enveloppes doit être anonyme et ne doit porter que la mention:

**Soumission à ne pas ouvrir  
«Avis d'appel d'offres national»  
Lot Etanchéité**

Les soumissions doivent être déposées auprès de l'ANDT Bureau N° 21 Village Artisanal Sidi Fredj Staoueli Alger.

Les soumissionnaires resteront engagés par leurs offres pendant 90 jours à compter de la date de l'ouverture des plis.

L'ouverture des plis se fera en séance publique le dernier jour de la date limite du dépôt d'offres à 14 heures.

ANEP N° 768546 - 01/07/2009



**NORMISO**  
Entreprise de contrôle technique  
Sarl au capital social de 1.000.000,00 DA  
N° du R.C. : 9986596

### Importateurs- exportateurs- producteurs

Les services de la SARL NORMISO sont à votre disposition pour le contrôle de la qualité et la délivrance des **certificats de conformité.**

Pour sécuriser vos transactions commerciales internationales, exigez de vos fournisseurs la délivrance d'un **certificat de conformité** délivré par un organisme habilité.

Prenez contact avec nous :

NORMISO ALGER

Tél. : **021.28.26.26 – 021.29.72.08** Fax : **021.28.17.77**

Site web : **www.normiso.com**

## MALAISIE - THAÏLANDE

Plages paradisiaques, exotisme, cocotiers et sable fin au rendez-vous

### MALAISIE

Hébergement Hôtel 5\*\*\*\* en D.P  
Assistance - Transferts - Visites  
départ le 29 juillet 2009 - 16 jours

### THAÏLANDE

Hébergement Hôtel 4\*\*\*\* en D.P  
Assistance - Transferts

Départ :  
20 juillet date limite dépôt dossier 17/07/2009  
27 juillet date limite dépôt dossier 24/07/2009  
03 Août date limite dépôt dossier 31/07/2009

INSCRIPTIONS - RENSEIGNEMENTS

**AGENCE T.T.S**

Oran : (041)41.37.41/41.37.43 - 40.28.80

WWW.TTS-DZ.COM

Mili Vge - Audin Alger  
JAD Vge - Dely Brahim Alger



(021)63.36.43 / 44  
(021)30.29.81

République Algérienne Démocratique et Populaire  
Ministère des Ressources en Eau  
Agence Nationale des Barrages et Transferts

## AVIS D'ANNULATION

L'Agence Nationale des Barrages et Transferts informe l'ensemble des entreprises et groupements d'entreprises ayant soumissionné à l'appel d'offres national restreint, relatif à «**la réfection de la galerie de l'évacuateur de crues du barrage Cheffia, situé dans la wilaya de Tarf**», lancé par l'Agence Nationale des Barrages et Transferts en date du 17 Novembre 2008, a été annulé.

ANEP N° 770278 - 01/07/2009



# Proxi mité

**Le Quotidien**  
Edition Nationale d'Information  
D'ORAN

Oran

P. 16, 17 & 18

**Accusé de «faux en écriture publique»**

Un notaire acquitté  
par le tribunal criminel

**Lutte contre la criminalité**

22 personnes  
écrouées  
en une journée

**Hassi Mefsoukh**

Un canal  
pour prévenir  
les inondations

L'urbanisme comme  
concept d'avenir  
algérien

P. 19 Aïn Témouchent

Quelle protection  
pour le  
consommateur ?

P. 19 Sidi Bel-Abbès

Ruée vers la bleue

P. 19 Mascara

500 enseignants  
pour une licence

P. 20 Béni-Saf

Mausolée  
de Béni-Rhénane,  
une richesse  
à restaurer

P. 20 Tlemcen

L'avortement entre  
religion et médecine

## Retard dans le programme des infrastructures scolaires

P. 16



Le programme  
relatif à la  
réalisation  
d'infrastructures  
scolaires pour  
l'année 2009  
connaît un  
«grand  
retard», selon  
la commission  
de l'APW  
de l'éducation,  
de la formation  
et de  
l'enseignement  
supérieur.

## Cinq nouveaux marchés de proximité pour Oran

P. 17



Pas moins de 108 box ont  
été réalisés dans ces trois  
marchés et sont prêts pour  
être attribués à leurs  
bénéficiaires, ont indiqué  
des sources proches de la  
wilaya, précisant que des  
instructions ont été  
données par le wali d'Oran  
pour que la priorité soit  
accordée aux jeunes  
habitant ces quartiers.

## Du kif dans du poisson

à la prison d'Oran

P. 16





## TRAINS



### ORAN - ALGER

Départ	Arrivée
06h35	11h43
07h45	12h15
12h30	18h08
15h00	19h30

### ALGER - ORAN

06h30	11h50
07h45	12h15
12h30	17h48
15h00	19h30

### ORAN - SIDI BEL ABBES

17h10	18h27
-------	-------

### SIDI BEL ABBES - ORAN

05h50	07h08
-------	-------

### ORAN - TLEMCCEN

08h00	09h50
12h45	14h35
18h00	19h50

### TLEMCCEN - ORAN

05h40	07h30
10h10	12h00
15h00	16h50

### ORAN - MAGHNIA

12h45	16h24
16h40	20h19

### MAGHNIA - ORAN

04h30	08h09
16h40	20h20

### TLEMCCEN - MAGHNIA

17h00	18h10
-------	-------

### MAGHNIA - TLEMCCEN

06h00	07h07
-------	-------

### ORAN - CHLEF

10h45	12h51
16h10	18h18

### CHLEF - ORAN

06h00	08h08
13h45	15h53

### ORAN - RELIZANE

16h50	18h38
-------	-------

### RELIZANE - ORAN

05h45	07h39
-------	-------

### ORAN - TÉMOUCHENT

13h30	14h31
17h02	18h03

### TÉMOUCHENT - ORAN

06h15	07h15
15h05	16h05

## TÉLÉPHONES UTILES ORAN

Ass.des consommateurs:	041 29 65 59
Algérie Télécom:	-Dérangements: 12 -Renseignements: 19
Hôpital d'Oran:	041 41 39 26 041 41 39 28
Hôpital d'El Mohgoun:	041 47 89 53 041 47 89 54 041 47 89 34
SAMU:	041 40 31 31
Protection civile:	041 41 34 00/05 14
Sûreté de wilaya:	041 32 44 70
Police secours:	17
Télégraphe:	13
Gendarmerie Nationale:	041 40 22 92
Aéroport d'Oran:	041 51 11 53 041 59 10 31/40
Air Algérie:	041 42 72 05/06/07
Sonelgaz:	041 35 30 60 041 35 30 71
Gare ferroviaire:	041 40 15 02
SEOR:	041 35 50 40 041 53 04 42
Djezzy:	777
Mobilis:	505
Nedjma:	333
Taxi Aziz services:	015.540.540 041.41.76.59/60
Ali Taxi	041.34.63.64 041.34.59.01 0555.05.55.95 0555.05.55.94

## TÉLÉPHONES UTILES ALGER

Air Algérie:	021.50.94.98 021.50.92.34
Air France:	021.73.16.10 021.70.27.20 021.98.04.04 www.airfrance.dz
Aigle Azur:	021.50.91.91
Gare routière:	021.49.71.51 à 54
SAMU:	021.23.50.50
Urgences Médicales:	115
Sûreté de la Wilaya:	021.73.53.50
Gendarmerie:	021.76.41.97
Centre antipoison:	021.96.49.43
Dépannage Gaz:	021.68.44.00
Dépannage Electricité:	021.15.20.23
Protection Civile:	021.71.14.11

## TÉLÉPHONES UTILES CONSTANTINE

ASS. des consommateurs:	031.96.47.65
Algérie Télécom:	- Dérangements: 12 - Renseignements:19
Hôpital:	031.92.49.16 031.64.29.72
SAMU:	031.64.12.12 13.13 / 14.14
Protection civile:	031.66.97.56 031.92.14.14 14
Sûreté de wilaya:	031.92.64.81
Police-Secours:	17
Gendarmerie :	031.92.64.71 031.92.80.36 / 26 031.81.01.01 / 09
Aéroport:	031.92.70.70
Air Algérie:	031.93.14.81
Réservation:	031.93.23.13/56
Wilaya:	031.92.92.20 031.92.79.01
Sonelgaz:	031.94.02.47/48
L'Agence des eaux:	031.82.36.69 031.82.38.50
Gare ferroviaire:	031.64.19.88

## AIR ALGÉRIE

Destination	Départs/arrivées	Type
<b>Jeudi</b>		
Oran - Alger	07h00 - 08h00	B738
Oran - Alger	10h45 - 12h00	ATR
Oran - Alger	12h45 - 14h00	ATR
Oran - Alger	14h45 - 16h00	ATR
Oran - Alger	16h45 - 16h15	ATR
Oran - Alger	16h45 - 17h45	ATR
Oran - Alger	16h45 - 18h00	ATR
Oran - Timimoun	14h45 - 17h10	ATR
Oran - H. Massaoud	07h30 - 09h30	ATR
Oran - Ghardaïa	12h45 - 16h45	ATR
Oran - Tamenrasset	12h15 - 16h45	ATR
Alger - Oran	06h30 - 07h30	B736
Alger - Oran	09h00 - 10h15	ATR
Alger - Oran	10h15 - 11h30	ATR
Alger - Oran	12h45 - 14h00	ATR
Alger - Oran	11h00 - 12h15	ATR
Alger - Oran	13h00 - 14h15	ATR
Alger - Oran	15h00 - 16h15	ATR
Alger - Oran	17h00 - 18h15	ATR
Alger - Oran	19h00 - 20h15	ATR
Timimoun - Oran	17h45 - 20h10	ATR
H. Massaoud - Oran	18h00 - 19h30	B736
<b>Vendredi</b>		
Oran - Alger	06h45 - 07h45	B738
Oran - Alger	10h45 - 12h00	ATR
Oran - Alger	12h45 - 14h00	ATR
Oran - Alger	14h45 - 16h00	ATR
Oran - Alger	15h15 - 16h15	B736
Oran - Alger	16h00 - 17h15	ATR
Oran - Alger	16h45 - 18h00	ATR
Oran - Alger	17h00 - 18h00	B767
Oran - Alger	18h45 - 19h45	B738
Oran - Constantine	16h00 - 17h40	ATR
Oran - Mecheria	12h15 - 13h30	ATR
Oran - Ouragla	07h00 - 09h00	ATR
Oran - In Aménas	07h00 - 11h05	ATR
Alger - Oran	06h50 - 07h50	B738
Alger - Oran	09h00 - 10h15	ATR
Alger - Oran	11h00 - 12h15	ATR
Alger - Oran	13h00 - 14h15	ATR
Alger - Oran	15h00 - 16h15	ATR
Alger - Oran	17h00 - 18h15	ATR
Tamanrasset - Oran	07h00 - 11h40	ATR
Ghardaïa - Oran	10h10 - 11h40	ATR
Ouargla - Oran	13h35 - 15h20	ATR
Constantine - Oran	18h15 - 20h10	ATR
In Aménas - Oran	11h35 - 15h20	ATR
Mecheria - Oran	14h00 - 15h20	ATR

## INTERNATIONAL

Destination	Départ/arrivée	Type
<b>Jeudi</b>		
Oran - Paris-Orly	09h25 - 13h00	B767
Oran - Bruxelles	09h00 - 12h55	B736
Oran - Lyon	08h50 - 12h00	B736
Oran - Jeddah	17h50 - 01h05	B767
Paris-Orly - Oran	14h30 - 15h55	B767
Lyon - Oran	13h05 - 14h10	B736
Bruxelles - Oran	13h55 - 15h45	B736
<b>Vendredi</b>		
Oran - Paris-Orly	09h25 - 13h00	B767
Oran - Marseille	12h45 - 15h30	B767
Oran - Toulouse	09h00 - 11h40	B738
Oran - Casabalanca	07h45 - 08h10	B767
Oran - Lyon	08h50 - 12h00	B736
Oran - Allicante	14h45 - 16h45	B738
Paris-Orly - Oran	14h30 - 15h55	B767
Toulouse - Oran	12h45 - 13h30	B738
Marseille - Oran	16h40 - 17h30	B767
Allicante - Oran	17h45 - 17h45	B738
Casablanca - Oran	09h10 - 11h30	B767
Lyon - Oran	13h05 - 14h10	B736

## AIGLE AZUR

### DEPARTS

Oran / Paris Orly	Alger / Roissy
Du Lun au Ven 17h40	Du Sam au Ven 13h20
Samedi 17h40	
Dimanche 17h40	
Oran / Lyon	Alger / Paris Orly
Du Sam au Ven 18h00	
Oran / Marseille	Annaba / Paris Orly
Mardi 17h20	Lundi et vendred 10h30
Jeudi 17h20	
Samedi 17h20	
Oran / Toulouse	Batna / Paris Orly
Jeudi 16h50	Jeudi 10h15
Mardi 16h50	
Oran / Toulouse	Bejaïa / Paris Orly
Mardi 11h45	Ven - Sam - Dim 10h15
Jeudi 11h45	
Samedi 11h45	
Alger / Paris Orly	Biskra / Paris Orly
Du Sam 10h30	Ven - Sam - Dim 10h00
au Ven 10h30	
Constantine / Paris Orly	Constantine / Paris Orly
Lundi et Vendredi 10h15	
Hassi-Messaoud/Roissy	
Mardi et vendredi 06h00	



Tunis/ Oran		Oran / Tunis	
Départ	Arrivée	Départ	Arrivée
Lundi 14h30	16h10	Lundi 17h00	18h40
Jeudi 09h55	11h40	Jeudi 12h30	14h10



Cotations hebdomadaires des billets de banque et des chèques de voyage.

	Billets	Achat	Vente
1 USD	71,98	76,38	
1 EUR	101,56	107,80	
1 CAD	62,87	66,74	
1 GBP	119,18	126,47	
100 JPY	75,51	80,18	
1 SAR	19,19	20,37	
1 KWD	250,52	265,93	
1 AED	19,59	20,81	
100 CHF	6.760,14	7.174,75	
100 SEK	915,60	972,31	
100 DKK	1.363,99	1.448,45	
100 NOK	1.116,76	1.186,69	
Chèques de voyage			
	Achat	Vente	
1 USD	72,71	76,38	
1 EUR	102,59	107,80	
1 CAD	63,51	66,74	
1 GBP	120,39	126,47	
100 JPY	76,28	80,18	
100 CHF	6.828,77	7.174,75	
100 SEK	924,89	972,31	

## COURRIER EXPRESS

### KAZI - TOUR

Alger : 021.49.70.84  
Oran: 041.58.77.56  
Mostaganem: 070.91.38.03  
Tlemcen: 070.87.96.35

### TRANSPORTEUR SAFIR

Oran - Alger: 061.20.20.45  
Constantine: 072.45.78.62  
El Eulma: 072.90.40.89  
El Eulma - Sétif: 071.43.61.49

### ANDERSON NATIONAL EXPRESS

Groupage marchandises  
Oran :070.32.59.29 / 070.94.69.31 / 070.92.87.28  
Alger :021.51.33.44  
Fax: 021.51.47.27

## MÉTÉO

JEUDI	VENDREDI
<b>ORAN</b>	
Ensoleillé Max.32 -Min.20	Plutôt ensoleillé Max.32 -Min.20
<b>MOSTAGANEM</b>	
Plutôt ensoleillé Max.35 -Min.21	Ensoleillé Max.36 -Min.21
<b>TLEMCCEN</b>	
Ensoleillé Max.34 -Min.19	Plutôt ensoleillé Max.36 -Min.18
<b>MASCARA</b>	
Ensoleillé Max.37 -Min.18	Ensoleillé Max.38 -Min.18
<b>TIARET</b>	
Ensoleillé Max.35-Min.17	Ensoleillé Max.37-Min.16
<b>CHLEF</b>	
Plutôt ensoleillé Max.39- Min.23	Ensoleillé Max.40- Min.22
<b>BÉCHAR</b>	
Ensoleillé Max.41 -Min.26	Plutôt ensoleillé Max.41 -Min.27
<b>ALGER</b>	
Plutôt ensoleillé Max.32-Min.20	Ensoleillé Max.32 -Min.20
<b>CONSTANTINE</b>	
Peu nuageux Max.34-Min.17	Ensoleillé Max.34-Min.17
<b>ANNABA</b>	
Plutôt ensoleillé Max.31 -Min.19	Ensoleillé Max.32 -Min.19



# activités de Proximité

## THÉÂTRE RÉGIONAL ABDELKADER ALLOULA - ORAN

► **Mercredi 1er juillet à 18 h**  
**«Algérien et fier»**  
 Auteur : Mohamed Mihoubi  
 Mise en scène : Mohamed Mihoubi  
 TTO

► **Mercredi 1er juillet à 19h**  
**«Hob Walaeb»**  
 Auteur : Ali Nacer  
 Mise en scène : Sellal Mohamed  
 TRO/Bordj B. Arréridj

► **Jeudi 02 juillet à 19h**  
**«Le projet»**



Auteur : Khaled Mustapha  
 Mise en scène : Mohamed Yadri  
 Monastir

► **Vendredi 03 juillet à 10h**  
**«En-Nahla»**



Auteur : Abdelkhalek Houari  
 Mise en scène : Abdelkhalek Houari  
 TRO

► **Vendredi 03 juillet à 16h**  
 Concert de musique  
 «Kabyle»

Ass/Numydia  
 ► **Dimanche 05 juillet à 15h**  
 Après-midi poétique  
 Ass/Cult/Prom/femme

► **Dimanche 05 juillet à 18h**  
**«Hob Walaeb»**  
 Auteur : Ali Nacer

Mise en scène : Sellal Mohamed  
 TRO

► **Lundi 06 juillet à 15h**  
**«En-Nahla»**

Auteur : Abdelkhalek Houari  
 Mise en scène : Abdelkhalek Houari  
 TRO

► **Mercredi 08 juillet à 18h**  
**«Hob Walaeb»**

Auteur : Ali Nacer  
 Mise en scène : Sellal Mohamed

en Collaboration avec La Maison de la Culture  
 et la Direction de la Culture de Tlemcen

du 27 Juin au 02 Juillet 2009  
 à La Maison de la Culture de Tlemcen



Théâtre  
 Cinéma  
 Musique  
 Conférence

Clôture de la Saison 2008-2009  
 du Ciné Club  
 du Mardi

► **Mercredi 1er juillet**

Projection spéciale "Italie" en partenariat avec l'Institut Italien d'Alger  
**A 15h** : Conférence de M. Chentouf Adda (Ciné Club de Saida) sur le  
 Cinéma mondial et vente dédicace de son livre "Fondu au Noir" préfacé  
 par Jean-Paul Belmondo

**A 17h30 : La Vita è Bella**

Réalisé par Roberto Benigni  
 Avec Roberto Benigni,  
 Nicoletta Braschi, Pietro De Silva  
 En 1938, Guido, jeune homme plein  
 de gaieté, rêve d'ouvrir une librairie,  
 malgré les tracasseries de l'administra-  
 tion fasciste. Il tombe amoureux de  
 Dora, institutrice étouffée par le  
 conformisme familial et l'enlève le jour  
 de ses fiançailles avec un bureaucrate  
 du regime. Cinq ans plus tard, Guido  
 et Dora ont un fils: Giosue. Mais les  
 lois raciales sont entrées en vigueur et  
 Guido est juif. Il est alors deporté avec  
 son fils. Par amour pour eux, Dora  
 monte de son plein gré dans le train  
 qui les emmène aux camps de la mort  
 où Guido va tout faire pour éviter  
 l'horreur à son fils...



**A 20h : El triunfo del amor !**

► **Jeudi 02 juillet**

à 20h - Concert

- Numidia de Belabbès

- Jarka de Tlemcen

- Harangue de Mécheria

**Du 27 Juin au 02 juillet**

Exposition photographie  
 de Chentouf Adda sur le Cinéma  
 Mondial

## Semaine culturelle de la wilaya de Khenchela à Oran

Du 02 au 06 juillet 2009

► **Jeudi 02 juillet**

**A 18h** : Ouverture officielle de la Semaine culturelle au Centre culturel Ibn  
 Mahrez El-Ouahrani.

Troupes folkloriques et expositions.

**A19h** : Gala artistique de musique chaouie moderne et traditionnelle à la  
 salle de cinéma Feth.

Troupe Icodar Mascola Khenchela

Chanson chaouie moderne avec

Cheb Aziz Chaoui

► **Vendredi 03 juillet**

**A 18h**: Conférence sur les lieux culturels à Khenchela par le professeur Fadhli  
 Mohamed à la radio El-Bahia

**A 19h**: Soirée politique avec

Remili Djamel, Benrabha Maamar, Mellal Boukhari à la radio El-Bahia

► **Samedi 04 juillet**

**A 18h** : Gala de musique chaouie moderne avec la troupe les Aurès des Arts  
 populaires Ouled Yacoub

Cheb Aziz Chaoui

► **Dimanche 05 juillet**

**A 18h** : Représentation théâtrale pour enfants avec l'Association des enfants  
 El Djaziro pour la promotion le théâtre pour enfants de Gabès à la salle de  
 cinéma Feth.

► **Lundi 06 juillet**

Fête de clôture de la Semaine culturelle de Khenchela

**Concert de Cheb Aziz Chaoui**

**19h** : Troupe du renouveau culturel et des arts des Aurès, Khenchela  
 (Cinéma Feth)

Le Quotidien d'Oran  
 Mercredi 1er juillet 2009

15

## CINÉMATHEQUE D'ORAN

Hommage au cinéma africain

► **Samedi 04 juillet à 15h et 17h**  
**«Soleil O»**

De Med Hondo/Mauritanie

► **Dimanche 05 juillet à 15h et 17h**  
**«L'homme de cendre»**

De Nouri Bouzid/Tunisie

► **Lundi 06 juillet à 15h et 17h**  
**«La jeune fille»**

De Souleimane Cissé/Mali

► **Mardi 07 juillet à 15h et 17h**  
**«Et demain»** de Brahim Babai/Tunisie

► **Mercredi 08 juillet à 15h et 17h**  
**«La noire de»**

De Sembene Ousmane/Sénégal

► **Jeudi 09 juillet à 15h et 17h**  
**«Soleil O»** de Med Hondo/Mauritanie

► **Samedi 11 juillet à 15h et 17h**  
**«L'homme de cendre»**

De Nouri Bouzid/Tunisie

► **Dimanche 12 juillet à 15h et 17h**  
**«La jeune fille»**

De Souleimane Cissé/Mali

► **Lundi 13 juillet à 15h et 17h**  
**«Et demain»** de Brahim Babai/Tunisie

► **Mardi 14 juillet à 15h et 17h**  
**«La noire de»**

De Sembene Ousmane/Sénégal

► **Mercredi 15 juillet à 15h et 17h**  
**«La jeune fille»**

De Souleimane Cissé/Mali

► **Jeudi 16 juillet à 15h et 17h**  
**«L'homme de cendre»**

De Nouri Bouzid/Tunisie

► **Samedi 18 juillet à 15h et 17h**  
**«Et demain»** de Brahim Babai/Tunisie

► **Dimanche 19 juillet à 15h et 17h**  
**«Soleil O»** de Med Hondo/Mauritanie

► **Lundi 20 juillet à 15h et 17h**  
**«La noire de»**

De Sembene Ousmane/Sénégal

## THÉÂTRE RÉGIONAL DE SIDI BEL ABBÉS

► **Mercredi 1er juillet à 17h**  
 Spectacle pour enfants (Opéras El Ajjel)

## DE GARDE CETTE NUIT

### Médecins

- **Araoui Tayeb**, Cité les Falaises,  
 Bt B, n° 501, Gambetta

- **Benabdellah Omar**,

15, rue Raho Baghdad, Boutlélis

- **Belhadi Naïma**,

bd de l'Indépendance, Hassiane Toulal

### Chirurgiens-dentistes

- **Chouail Chaïla Miloud**,

1, rue Maupas, Haï El Makarri

- **Benouis Mohamed**,

72, rue Gourine Aek, Oued Tlélat

- **Boukerche Larbi**, Hassiane Toulal

### Pharmaciens

- **Soummar Ilham**,

bd Larbi Ben Tayeb, Haï Chouhada

- **Sehaba Abdelali**, n°7,

Tafraoui

- **Berrane Lakhdar**,

rue de la Révolution, Aïn El-Bia

- **Bouyakoub Nabil**, Haï Akid Abbès,  
 n° 70, Coopérative El-Amel



## Retard dans le programme des infrastructures scolaires

Houari Barti

Le programme relatif à la réalisation d'infrastructures scolaires pour l'année 2009 connaît un «grand retard», selon la commission de l'APW de l'éducation, de la formation et de l'enseignement supérieur. Un retard à cause duquel, estime la commission, «le problème de surcharge des classes» persiste encore dans certains établissements de la wilaya, particulièrement dans les deux cycles primaire et moyen.

Dans un rapport présenté lors de

la deuxième session ordinaire de l'Assemblée populaire de wilaya (APW), dont les travaux ont été ouverts avant-hier pour une durée de deux jours, la dite commission souligne également le manque de cantines scolaires, et ce en dépit de la réception, cette année, de 7 nouvelles cantines.

Un nombre qui reste toutefois «insuffisant», estime la commission, comparé aux besoins réels exprimés par les établissements.

Le rapport de la commission de l'éducation, de la formation et de l'enseignement supérieur de l'APW

d'Oran met également l'accent sur le «manque criant» de gymnases, précisant qu'aucune des salles de sport programmées cette année n'a été livrée. L'absence de bibliothèques au niveau des écoles, la mauvaise qualité du mobilier scolaire, le défaut de chauffage dans certains établissements, l'absence de l'outil informatique dans le primaire, la non-disponibilité en quantité suffisante des manuels scolaires dans certaines écoles, sont autant de carences que souligne, par ailleurs, la commission de l'APW.

### Accusé de «faux en écriture publique»

## Un notaire acquitté par le tribunal criminel

Houari Saaïdia

Accusé de «faux en écriture publique», un notaire comparaissait hier devant le tribunal criminel d'Oran. L'affaire a pour trame de fond un projet de promotion immobilière à Es-Sénia. L'action contre cet officier public a été déclenchée suite à une plainte déposée en septembre 2003 par un des bénéficiaires du foncier en question, en l'occurrence un avocat du barreau de Mascara qui voulait s'installer à Oran.

Outré par la décision «surprise» de majoration qui lui a été notifiée, l'acquéreur en question sentit l'odeur de l'arnaque dans cette

transaction. D'ailleurs, le dossier était, dans un premier temps, qualifié sous le chef d'inculpation d'escroquerie, avant que les faits ne soient requalifiés par la chambre d'accusation en faux en écriture publique et le dossier renvoyé par conséquent devant le tribunal criminel.

Après avoir versé une somme de près de 170 millions de centimes, soit près de 90% du prix total initialement prévu, l'acquéreur fit, à sa grande surprise, l'objet d'une mise en demeure lui réclamant le règlement du restant du prix, qui fut portée à 235 millions de centimes, soit une majoration de 45 millions de centimes, et ce par la suite d'un réajustement du

coût du projet par l'entreprise des travaux publics. Il fut reproché alors au notaire des irrégularités procédurales et autres vices de forme dans l'établissement du contrat avenant à l'acte principal relatif à ce projet de vente sur plan. Ce dont l'intéressé s'est toujours dit innocent, clamant sa bonne foi. Son avocat a plaidé hier l'acquiescement pur et simple. Une demande diamétralement opposée à celle du ministère public dont le représentant a requis une lourde peine, 12 ans de réclusion contre le notaire, qui comparaissait libre. A l'issue des délibérations, le tribunal a déclaré le notaire innocent et a prononcé son acquiescement.

### Lutte contre la criminalité

## 22 personnes écrouées en une journée

Dans le cadre de la lutte contre la criminalité et la délinquance juvénile, les éléments des différentes sûretés urbaines et daïras ont réussi à mettre hors d'état de nuire, lors d'une seule journée, une trentaine de personnes pour différents délits liés aux coups et blessures volontaires, la conduite en état d'ivresse, le port d'arme blanche, le vol avec violence, la fausse déclaration, entre autres. Ainsi, sur les 30 personnes présentées au parquet, 22 ont été placés sous mandat de dépôt, alors que 7 ont bénéficié de la citation directe.

Par ailleurs, dans le cadre de la lutte contre la criminalité et la délinquance juvénile, le dispositif mis en place par les services de la sûreté de la wilaya d'Oran a donné lieu à l'interpel-

lation de 3.312 personnes pour un examen de situation, au courant du mois de mai, a indiqué la cellule de communication de la sûreté. Quelques 797 opérations de police ont été menées à travers les différents quartiers de la ville, ce qui a permis de mettre la main sur 8 personnes recherchées et six autres en possession d'armes blanches. En effet, ce sont 81 personnes qui ont été arrêtées dans le cadre de ces interventions, et ce pour vol qualifié, port d'armes, détention de stupéfiants, conduite en état d'ivresse, puis remises aux différentes sûretés urbaines pour enquête.

D'autre part, en matière de lutte contre le commerce informel, pas moins de 72 opérations d'assainissement de la voie publique ont été me-

nées pour occupation illicite de la voie publique et vente de produits à même le sol. Dans ce cadre, 122 personnes ont été interpellées et remises aux différentes sûretés, sachant que les services de la voie publique ont saisi 13 charrettes hippomobiles, 91 charrettes tractées manuellement et 61 tables métalliques. Ce matériel a été remis à l'entreprise de récupération d'Oran.

En matière de vente illicite de CD, quelque 103 CD, DVD et autres supports écoulés dans le quartier de la ville-nouvelle ont été saisis et remis à l'Office national des droits d'auteurs. D'autre part, on apprend qu'une personne a été arrêtée pour vente illicite d'appareils cellulaires.

K. A.

## Le conservatoire fête en musique la fin de l'année scolaire



Ph.: Arch.

El-Kébir A.

Pour renouer avec une coutume disparue voici déjà une quinzaine d'années, le conservatoire d'Oran «Ahmed Wahbi» a organisé, lundi après-midi, une séance spéciale pour célébrer la fin de l'année académique 2008-2009. Les élèves du conservatoire, accompagnés de leurs professeurs, sont montés sur scène pour interpréter toutes les prouesses musicales qu'ils ont pu apprendre lors de l'année écoulée.

C'est en présence d'un public nombreux, composé principalement de parents de ces élèves, de quelques élus ou encore de simple mélomanes que cette célébration a eu lieu. En guise d'introduction, les élèves ont interprété un pot-pourri d'Ahmed Wahbi. Puis, à tour de rôle, ils ont eu à jouer des morceaux de musique classique de grands musiciens tels que Mozart, Beethoven ou encore Tchaïkovski. En plus de cela, une troupe s'est formée pour se livrer au chant, à la grande joie de l'assistance. C'est à l'aide d'instruments de musique aussi variés que

le violon, le violoncelle, la clarinette ou encore le piano que ces graines de musiciens ont enchanté le public. En tout, ils étaient deux à la clarinette, trois au violon, trois au piano et un au violoncelle.

Il est à noter aussi qu'à un moment donné, les élèves ont eu droit à un répit au cours duquel leurs professeurs montèrent sur scène pour interpréter des morceaux bien spécifiques, sans doute plus coriaces que ceux interprétés par leurs élèves. Parmi ces interprétations professorales, on pouvait compter le duo de saxophone exécuté par deux musiciens ou encore la représentation d'un soliste à la guitare sèche. Au total, cet après-midi musical, qui avait débuté à 16 h, a duré plus d'une heure 45 minutes.

M. Merine, l'un des responsables des affaires culturelles à Oran, a déclaré pour sa part espérer «que le conservatoire renoue avec cette tradition de fête et que cela puisse se répéter de façon plus fréquente : pas rien qu'une fois par an, mais au moins une fois par trimestre. Et ce dès la rentrée prochaine».

## Du kif dans du poisson à la prison d'Oran

Les gardiens de la maison d'arrêt d'Oran sont parvenus à avorter une tentative d'introduction de drogue à l'intérieur de l'enceinte pénitentiaire, a-t-on appris hier de sources judiciaires.

En effet, le mis en cause, répondant aux initiales B.M., âgé de 26 ans, a été arrêté sur place après que la fouille du couffin contenant le repas destiné à son frère incarcéré eut révélé l'existence d'une quantité de 8 grammes de résine

de cannabis. Ainsi, au moment de la fouille du panier, les gardiens ont découvert trois morceaux de kif traité dissimulés à l'intérieur de poissons cuits. B.M. a été arrêté sur-le-champ et remis aux éléments de la police judiciaire de la sûreté de la wilaya d'Oran pour complément d'enquête. Accusé de tentative d'introduction de kif, il a été présenté au parquet et placé sous mandat de dépôt.

K. A.

### ILS NOUS ONT QUITTES HIER

Rouabah Yamina, 72 ans, 4, rue Mimoun Bouadjemi, Oran  
El Hajani Zineb, 84 ans, 106 bis, rue Larbi Ben M'hidi, Oran  
Arhab Mohamed, 72 ans, 20, rue Bentrout Med, El-Hamri, Oran

### Horaires des prières pour Oran et ses environs

08 rajab 1430				
El Fedjr 04h02	Dohr 13h07	Assar 16h56	Maghreb 20h26	Icha 22h04



## Tranche de Vie

Par El-Guellil

### Rahma et ghofrane



Les gens de la zlabia stockent déjà des sacs de sucre. Et pour mieux se sucrer, ils raflent toutes les huiles. Les commerçants concoctent les augmentations, les contrôleurs des prix choisiront «zitna fi bitna» comme mot d'ordre. Paraît même qu'ils travailleront de nuit.

Les mutations commencent à s'opérer dans le corps des pickpockets. C'est un mouvement annuel qui n'a besoin ni de décision officielle ni de décret présidentiel. Il s'opère naturellement. Nul n'est pickpocket en son pays.

Les cabarets serviront du thé, le bénéfice c'est kif-kif. Les galas reprendront le soir, les glaylia travailleront au cachet, les conférences-débats et des hauts fonctionnaires de la culture justifieront ainsi leur bilan et leur post... érité.

Le nivellement par le bas continuera son bonhomme de chemin. Une vaste opération d'analphabétisation est engagée. Elle se poursuit depuis des années. Aux adultes, on a appris à respecter les minutes de silence, et aux enfants..., on n'arrivera jamais à annihiler leur besoin de bruit. Là, toutes les artères de la ville deviendront piétonnières.

Sidna Ramadhane est à nos portes. C'est le mois que tout le monde attend. Les associations caritatives vont encore une fois utiliser la misère humaine pour justifier leur existence dans la société «si-vile».

Tous les prêcheurs, qui se sont tus face aux massacres, vont squatter la même télévision qu'ils dénoncent, car «haram», pour nous donner la leçon et la bonne parole. Parole..., je passe..., une paire de valets peut battre trois rois, à condition de savoir bluffer. Au poker, ne peut gagner ou perdre... que celui qui joue.

Tous les chanteurs oublieront le répertoire d'El-Ghazel, le temps d'un med'h nabaoui. Les présentatrices de la télévision atténueront leurs maquillages, quelques-unes porteront un hidjab. Les moussels-salat dinia feront le cinéma à la télévision. Les sketches accompagneront la chorba, et entre la salade et l'écran poussera un navet. Il se jouera les farces de Djeha à la télé, mais elles coûteront des millions de dinars cette année. On aura droit aux recettes de cuisine, une autre manière de faire rêver les ménagères occupées à esquiver les coups durs du couffin.



## Cinq nouveaux marchés de proximité pour Oran

*Cinq nouveaux marchés de proximité ouverts d'un coût global de 5 millions de dinars ont été retenus pour la wilaya d'Oran, dans le cadre de la lutte contre le marché informel et parallèle.*

K. Assia

Il s'agit de structures qui permettront de renforcer les marchés de la wilaya et répondre à la demande des habitants. Ainsi, sur les cinq nouveaux marchés trois seront bientôt réceptionnés à Oran. Il s'agit des marchés de Sidi El-Bachir, Bendaoud, celui de Belgaid 2 et enfin le marché de l'USTO.

Pas moins de 108 box ont été réalisés dans ces trois marchés et sont prêts pour être attribués à leurs bénéficiaires, ont indiqué des sources proches de la wilaya, précisant que des instructions ont été données par le wali d'Oran pour que la priorité soit accordée aux jeunes habitant aux quartiers. Deux marchés similaires sont en cours de réalisation dans le secteur d'El-Makkari où quel- que 40 box sont prévus et 44

autres seront construits dans la localité d'Es-Sénia-Kara. Pour nos interlocuteurs, la réalisation de ces marchés de quartiers va permettre de lutter efficacement contre la vente illicite sur la voie publique. Le projet en lui-même porte sur la réalisation de structures légères avec des box pouvant abriter les commerçants ambulants et ceux activant dans l'informel. Au niveau de la cité Hosn El-Djiwar à l'USTO, le projet retenu est achevé à 100 % ont précisé les mêmes sources, ajoutant que ce nouveau concept devrait apporter ses fruits, puisqu'il vise, d'une part, à assainir la voie publique et, d'autre part, à insérer ces commerçants ambulants dans le circuit légal. Autant d'objectifs que s'est tracée l'APC de Bir El-Djir et celle d'Es-Sénia pour encourager des jeunes chô-

meurs à activer dans le cadre légal, sachant que pour le cas de l'USTO, nos sources affirment que le nouveau marché est trop loin de la conduite de gaz et, par conséquent, il a été réalisé dans les conditions spécifiques d'utilisation de ce site.

Au niveau de l'APC de Bir El-Djir, on apprend qu'une opération de recensement menée en collaboration avec les services concernés dans le quartier de l'USTO a révélé l'existence de 43 commerçants détenteurs de tables. Ces derniers ont été inscrits au niveau des services compétents et ont déposé leurs dossiers. Par ailleurs, une commission mixte représentée par les services de l'APC, de la daïra, de la gendarmerie, de la police et de la DCP a été mise sur pied pour canaliser ces commerçants, a-t-on appris.

### Hassi Mefsoukh

## Un canal pour prévenir les inondations

Les travaux de réalisation d'un collecteur des eaux pluviales ont été lancés hier, à la cité Si Hadjem, dans la localité de Hassi Mefsoukh, ont souligné hier, des sources communales. Ces travaux permettront de faire face aux désagréments engendrés par les inondations des eaux de pluies durant la saison hivernale.

Pour nos interlocuteurs, ce projet, une fois réceptionné, sera d'un apport favorable pour les habitants de cette cité qui, d'habitude, restent confrontés au problème de stagnation des eaux pluviales.

«Nous avons pensé à réaliser un réceptacle servant à la collecte des eaux à hauteur de cette cité», ont souligné nos sources. Tout en souhaitant généraliser ce procédé à d'autres quartiers de la ville, nos interlocuteurs ont précisé qu'un bureau d'études a été choisi pour l'étude de faisabilité, et une entreprise privée a été retenue pour concrétiser les travaux qui seront réceptionnés dans un délai de deux mois, sachant que le coût de ce projet s'élève à 8 millions de dinars.

Par ailleurs, dans le cadre de la prévention contre les

inondations, d'autres mesures ont été initiées par la commune, notamment pour la partie occidentale de la ville. Il s'agit de la réalisation d'un canal afin de freiner le passage des eaux et l'inondation de toute cette zone de la localité. Dans ce registre, une étude est en cours pour pouvoir lancer ce projet qui sera effectué par tranches, apprend-on. D'autre part, sept projets d'aménagement urbain ont été retenus dans le cadre du programme communal de développement et sont en cours de réalisation.

K. A.

### Béthioua : des escrocs d'un nouveau genre

Avant-hier, à Béthioua, un gérant de kiosque s'est fait subtiliser une quantité de cigarette d'une valeur de 3 millions de centimes par des individus. Ces derniers, se faisant passer pour des commerçants et après marchandage ont embarqué la marchandise dans leur véhicule de marque KIA sans payer leur victime qui, sur le pas de porte, n'avait d'autre choix que méditer sur ce qui vient de se passer. Et, d'après les témoignages, ces escrocs d'un nouveau genre ne sont pas à leur premier coup, et la cigarette, surtout les marques étrangères, attire désormais toutes les convoitises. Un homme s'est fait subtiliser son véhicule de marque Chevrolet devant sa cité d'habitation. Cela dénote clairement que le vol en tous genres et les petits larcins ne sont pas le propre que des grandes villes.

L. T.

### Plus de feux tricolores au rond-point du stade Zabana

Au niveau du rond-point du stade Ahmed Zabana, la circulation devient difficile. Les feux tricolores qui sont à l'arrêt depuis une dizaine de jours sont à l'origine de cette situation qui fait fuir plus d'un automobiliste à travers les contournements. Notons que même la présence de l'agent de l'ordre à ce point d'intersection n'a pu résoudre cette situation surtout aggravée aux heures de pointe.

L. T.

### Chute mortelle dans un chantier

Un homme âgé de 54 ans a été victime d'une chute mortelle, avant-hier, dans un chantier de la localité de Saint Rémy. La dépouille mortelle a été transférée à la morgue et une enquête a été ouverte.

J. B.

### Une autre chute aux Falaises

Encore une fois, un jeune homme a chuté du lieu-dit les Falaises. Agé de 28 ans, l'infortuné a rendu l'âme sur place, alors que son compagnon a été blessé. Selon les premiers éléments d'information, ce dernier a voulu sauvé son ami, avant de tomber à son tour. La dépouille mortelle a été transférée à la morgue. Une enquête a été ouverte pour déterminer les circonstances exactes du drame.

J. B.

## «Home», de Yann Arthus Bertrand, projeté au CCF Une note d'espoir dans un monde à la dérive



El Kébir A.

«Home», le célèbre film de Yann Arthus Bertrand, film vu et apprécié un peu partout de par le monde, vient d'être projeté au CCF d'Oran. A signaler que c'est sa deuxième projection à Oran, après celle d'il y a deux semaines, à l'université (IGMO). Sa projection est à l'initiative de la nouvelle association oranaise «Les amis de la cinémathèque».

Par ce film, le réalisateur, Yann Arthus Bertrand, qu'on connaît, entre autres, pour avoir réalisé le beau livre «Algérie vu du ciel», a voulu alerter tout un chacun sur la situation dans laquelle périclité la planète jour après jour, et de les sensibiliser quant à son devenir. Pour cela, il a eu à procéder de façon espiègle afin de mieux faire passer le message : il ne s'est contenté que de filmer les trésors et merveilles dont est dotée la Terre, en informant toutefois, de façon directe, que toutes ces merveilles peuvent un jour disparaître si l'homme n'y prend pas garde assez tôt.

Ainsi, afin de mieux alerter les consciences, il n'a pas manqué de divulguer quelques chiffres sur ce qu'il en est du monde à cette heure. On y apprend alors que seulement 20 % des hommes consomment 80 % des ressources de la planète ; que les dépenses militaires sont 12 fois plus élevées que l'aide au développement ; que 5.000 personnes meurent chaque jour à cause de l'eau insalubre ; qu'un milliard d'hommes n'ont pas accès à l'eau potable et ont faim, que les espèces s'éteignent à un rythme mille fois supérieur au rythme naturel ; que la température moyenne a été la plus élevée jamais enregistrée ; et qu'enfin : il pourrait y avoir 200 millions de réfugiés climatiques d'ici 2050.

«Notre mode de développement n'a pas honoré ses promesses, en 50 ans,

les écarts des richesses se sont creusés comme jamais...». A ce propos, il n'a pas manqué de lancer quelques piques aux pays riches et à leur attitude hautaine et arrogante vis-à-vis du reste du monde : «le compte de nos actions est lourd, d'autres que nous payent le prix sans avoir été partie prenante. Faut-il toujours construire des murs pour rompre les chaînes de la solidarité humaine, pour séparer les hommes, d'autres hommes ? Le bonheur des uns du malheur des autres ?».

Toutefois, le film se termine sur quelques notes positives, parmi lesquelles on apprend que dans le monde d'aujourd'hui, 4 enfants sur 5 vont à l'école. «Jamais l'instruction n'a été donnée à autant d'êtres humains», note-t-il. Ensuite, dardant les spectateurs d'exemples donnant de l'espoir, l'orateur nous apprend qu'un pays aussi démuné que le Lesotho, pays d'Afrique australe, et un des pays les plus démunis de la planète, est celui qui a investi le plus largement ses ressources dans l'éducation, qu'au Bangladesh, un homme a eu l'idée de créer une banque impensable : elle ne prête qu'aux pauvres ; en 30 ans à peine, elle a changé la vie de 150 millions de personnes dans le monde, qu'au Costa Rica, le pays n'a plus d'armée, il a préféré mettre ses ressources dans l'éducation, l'éco-tourisme et la protection de sa forêt primaire. «La solidarité des peuples est plus forte que l'égoïsme des nations», dit-il encore, il est trop tard pour être pessimiste».

Ensuite, Yann Arthus Bertrand révèle que des pays réputés pollueurs tel que les Etats-Unis, la Chine, l'Inde, l'Espagne et l'Allemagne se mettent à investir dans les énergies renouvelables, énergies qui ont déjà créé deux millions d'emplois. «La terre est liée au soleil, dit-il, c'est sa première source d'énergie.

Tant que la terre existe, l'énergie du soleil est inépuisable : il suffit de cesser de fouiller le sol, et de lever les yeux vers le ciel, il suffit d'apprendre à cultiver le soleil. Ces expériences témoignent de l'éveil des consciences, elles tracent les voies d'une nouvelle aventure humaine, fondée sur la mesure, l'intelligence et le partage. Ce qui est important, ce n'est pas ce qu'on a perdu, mais c'est ce qu'il nous reste !».

Après la projection du film, un débat a eu lieu à la salle du CCF, débat au cours duquel Mohamed Senouci, expert en météorologie, a été convié. Ce dernier, pour appuyer les propos du film, a pour sa part révélé qu'il y a de cela à peine une trentaine d'années, on allait vers un refroidissement de la température ; ce qui était, à ses dires, le cycle normal. «Or, en moins de 30 ans, l'homme a réussi à bouleverser la donne, et ce pour des millions d'années».

A la question de savoir jusqu'à quel degré l'Algérie est concernée par cette menace, le conférencier a répondu que «toute la terre est mise dans le même bain, un Tchadien et un Américain n'ont peut-être pas la même responsabilité quant à cet état, mais les deux sont concernés. Même si, vu d'Algérie, cela nous paraît loin, on est tout de même impliqués».

Pour cela, Mohamed Senouci a préconisé qu'il y ait, chez le plus grand nombre de gens, ce qu'on appelle «des réflexes écolos» et de faire en sorte que la postérité fasse des pressions sur leurs élus, que ce soit au niveau wilayal, régional ou même national, afin que ces derniers ouvrent leurs yeux, et prennent des mesures plus à même d'empêcher toute flétrissure du paysage et de la nature algérienne. Pour expliquer cela, le conférencier n'a pas manqué d'établir une métaphore, pour le moins significative : celle du passager clandestin dans un bus. «Je suis le seul à ne pas payer, donc ce n'est pas bien grave, ma débîne n'aura pas de conséquence ; voilà le raisonnement du passager clandestin. «Toutefois, continue-t-il, si tous les passagers du bus se mettaient à avoir ce raisonnement, le bus ne roulerait plus, il faut arrêter d'être dans la peau du passager clandestin, et comprendre une bonne fois pour toute que nous sommes tous concernés. Le mal est fait, ce qu'il faut maintenant, c'est de s'y adapter !».



## DEBAT

Par Benkoula Sidi Mohamed  
El-Habib \*

D'abord, cet article démontre l'intérêt que notre urbanisme a pour le développement d'Oran et l'importance de comparer l'essor qu'elle connaît avec celui des villes du monde développé. D'ailleurs, dans cet article en question, il apparaît clairement, comme cela est le cas de l'ensemble de nos Algériens, que l'état des villes européennes, en particulier, est pris pour modèle réussi ; appréciation qu'il est difficile de contester tant l'image qu'elles renvoient au monde est exemplaire par la gestion rigoureuse des administrations locales européennes, l'engagement dévoué et passionné de leurs architectes libérés de manière conséquente des contraintes technocratiques, et la vigilance de leurs sociétés civiles.

L'organisation des institutions administratives, et je ne parlerai pour ce qui me concerne que des services municipaux d'urbanisme français, et plus particulièrement parisiens, est pour nous parfaitement représentative. Obtenir un poste dans ces services nécessite la postulation à de nombreux examens, et le tri parmi les postulants se pratique selon des conditions drastiques. Ces services disposent généralement d'archives très organisées, mises à la disposition du grand public. Pour y accéder, nous avons généralement à faire à un personnel professionnel qui vous met dans votre aise totale et vous soumet sur le champ, et dans la mesure du possible tous les documents dont vous avez besoin. Les chercheurs et les étudiants sont souvent reçus à bras ouverts. Ces services témoignent de la présence de l'Etat et de sa préoccupation d'assurer les meilleurs services possibles.

Dire qu'un service dans nos administrations est devenu une faveur, derrière des guichets grossiers où n'importe qui est recruté n'importe comment, selon la logique simpliste de la réduction du taux de chômage qui ne semble pas diminuer pour autant. Et comment pourra-t-il diminuer lorsque nos hauts responsables régissent les universités telles que des industries qui doivent faire des chiffres et jamais des exceptions. Encore faut-il que ces exceptions aient leur chance et trouvent leur place dans ce pays... Je comprends que certains pourraient réagir à ce passage en disant que je parle de trop de choses mais, enfin, tout est lié et influe négativement sur notre environnement.

Pour revenir à notre sujet, je me souviens de l'ancien Hôtel-de-ville de Rueil-Malmaison (92) qui est conservé tel un joyau d'architecture classique, un véritable palais avec ses fresques et ses escaliers imposants. L'édifice est en pierre. L'appareillage des fenêtres est enrichi de panneaux de briques qui couvrent les trumeaux et dont l'enfoncement est à peine visible. Les grandes fenêtres de chaque extrémité sont inscrites dans un volume vertical légèrement en saillie. On aurait dit un bow-window. Sur ce dernier, la fenêtre supérieure est surmontée d'un fronton arrondi et posé sur un linteau en pierre. La surface de dessous de ce linteau est en courbe. Le linteau est orné d'une clé de voûte. La clé de voûte de la fenêtre de l'étage inférieur fait partie d'un ensemble de pierres composant un arc en plein-cintre. Le sommier de ce dernier repose sur un listel, sorte de réglet qui ceinture l'édifice et qui n'est rompu que par le volume bien avancé de l'entrée. Le détail du filel, on ne le retrouve qu'au niveau du premier étage. Une doucine accentue la reconnaissance des deux étages de l'édifice. L'entrée monumentale de cet édifice, plutôt de taille modeste, est soulignée par un

## L'urbanisme comme concept d'avenir algérien

En guise de réaction à l'article de Mr MEBARKI (Mohammed), «Urbanisme : quelle rénovation pour la ville ?», je propose mon point de vue sur quelques éléments qu'il a soulevés.



Ph.: Arch

appareillage majestueux de pierre. Seul bémol de la composition, c'est que nous avons toujours trouvé que la clé de voûte qui surmonte l'arc en plein-cintre est disproportionnée par rapport à la masse de l'entrée surélevée. La partie supérieure de l'entrée est constituée de deux pilastres cannelés de type ionique, et est surmontée de chaque côté de deux parties arrondies d'un fronton coupé au milieu. Chaque partie de ce fronton coupé est agrémentée d'une grande décoration ionique. Le fronton de la grande fenêtre du volume d'entrée est majestueusement médaillé. Une horloge surplombe l'entrée et est aussi chapeauté d'un fronton arrondi. Sur cette façade richement décorée, un niveau en partie enterré est reconnaissable grâce à ces fenêtres arquées au sol. L'Hôtel-de-ville est coiffée d'une croupe droite dont les quatre points cardinaux sont surmontés de flèches à quatre versants. La façade principale est parfaitement symétrique et ouvre sur un parvis tout à fait entretenu.

## DES MONUMENTS DÉFIGURÉS

Ce choix du monument (l'Hôtel-de-ville), qui rend honneur à l'espace public et qui est conservé avec beaucoup de soin et d'amour, est selon moi le premier jalon dans l'urbanisme en tant que concept de l'organisation de l'espace. C'est en ce sens que l'on ne peut pas admettre des interventions d'amateurs sur nos monuments comme celles qui défigurent actuellement la grande synagogue d'Oran, devenue depuis des décennies la grande mosquée, ou celle du théâtre d'Oran. Quel scandale !!! A ce propos, j'ai beaucoup aimé le passage de POUILLON (Fernand) dans «Les pierres sauvages» où il tente de partager avec nous sa passion pour la pierre et l'impératif de respecter ce matériau noble : «Ce silence subi me fait penser à la pierre, à l'extraction, à la taille, à l'aspect. J'ai bien observé ces matériaux, aucune scie ne peut les attaquer, et, sous l'outil, ils éclatent comme du mauvais verre. Nous en ferons quelque chose. Fraichement taillée, la pierre est claire, chaude, ocre jaune, avec le temps elle deviendra grise et dorée. La lumière semble y déposer tour à tour les couleurs du prisme, gris composé, imprégné du soleil. Les blocs bruts arrachés au sol, calibrés et burinés, deviennent matériaux nobles ; chaque coup, chaque

éclat apparent, sont témoins de l'énergie et de la persévérance». C'est en ce sens que nous nous demandons : comment se fait-il donc qu'à ce jour nos villes ne disposent pas encore d'architectes des monuments historiques et dont les pouvoirs ne peuvent être ébranlés par ceux d'un wali ou d'un ministre ? On ne choisit pas seulement un architecte en chef pour ces compétences, le nombre des projets qu'il a réalisés, encore moins pour le clouer dans un fauteuil feutré, mais surtout pour sa culture, la qualité du discours qu'il tient en public et son engagement politique au-delà de toute orientation idéologique pour le bien et la durabilité de nos patrimoines : anciens et récents. Cet architecte ne doit être à la solde d'aucun président de la République ou parti politique. Il doit seulement se consacrer au bien-être dans sa ville. Cette proposition de l'architecte en Chef qui participe de l'esprit de décider du sort de sa ville va peut-être dans le sens de ce que POUILLON (Fernand) pensait, c'est-à-dire que l'urbanisme est l'établissement des architectures. Et pour ceux qui ont approfondi leur lecture de «L'art de bâtir les villes», ils verraient que SITTE (Camillo) adhérerait bien avant à cette idée.

D'autre part, si l'urbanisme aspire à permettre l'existence d'un environnement sain où l'on doit se préoccuper de la salubrité de l'air que nous respirons, comme le disait à l'époque BARDET (Gaston), il est aussi politique et reflète la qualité de nos décideurs à travers les projets et les idées qu'ils engagent sur le terrain. Dans cet ordre d'idées, le grand problème duquel nous souffrons, Mr MEBARKI, est celui de cette obsession que nous avons à croire que tout ce qui nous arrive de l'Occident est forcément bon. L'architecte, l'urbaniste occidental est bon non pas parce qu'il propose des projets mais parce qu'il est simplement, occidental. Et on le laisse faire. Et lorsqu'il achève la réalisation de son projet, l'on se rend compte que l'on s'est trompé. Votre Mairie est allée jusqu'à demander à des étudiants étrangers de proposer des projets pour La Calère au moment même où elle est restée autiste devant les projets de nos étudiants. De la même manière nous recourons aux concepts étrangers comme ceux que vous avez évoqués, la requalification, le renouvellement urbains et le fameux retour à la ville des années 1980 en France, sans nous demander dans le fond si ces concepts correspondent aux réa-

lités que nos villes postcoloniales sont en train de connaître culturellement, socialement et politiquement parlant.

A cette interrogation, la meilleure réponse que j'ai trouvée est celle de CHALINE (Claude) qui note : «Il y a des modes en urbanisme. Elles résultent ordinairement de la conjonction temporaire entre la prise de conscience de carences profondes affectant le bon fonctionnement d'un système urbain et l'adoption, dans les milieux où s'élaborent les décisions, d'une idée force opératoire, d'un concept ou d'un modèle opérationnel, dont la valeur curative est effective, mais dont un enchaînement logique tend à généraliser les applications là où elles ne sont pas les meilleures réponses aux problèmes posés et éventuellement peuvent avoir des effets opposés aux buts poursuivis». CHALINE (Claude) que nous avons bien connu, insistait dans ses cours sur le fait que les concepts, auxquels vous faites recours Mr Mebarki, témoignent d'abord, dans le domaine de l'urbanisme, de l'évolution des villes européennes pendant des périodes bien précises. Pour expliquer son point de vue, il insistait sur le cas de villes comme Paris, Londres, ou même Berlin. Vue de notre angle, d'au jour d'aujourd'hui, il expliquait que ces concepts peuvent être organisés selon une chronologie bien précise, de l'ancien vers le plus récent ; c'est-à-dire de la requalification des friches industrielles et portuaires, le renouvellement urbain, le retour à la ville jusqu'au plus récent, le nouveau urbain.

Or, Mr MEBARKI, il me semble qu'il ne vous en cache point que ces concepts par rapport à nos réalités urbaines nous dépassent amplement, puis-que sur le terrain, l'idée même de valoriser l'espace selon ses composantes multiples n'a pas lieu. Nous trempons dans les affaires d'abus de pouvoir, d'interventionnisme politico-administratif, de détournement foncier et de destruction de nos patrimoines. Malheureusement pour nous, comme je le dis souvent à mes collègues universitaires, souvent, nos ambitions dépassent nos moyens. Nous ne savons pas faire des rues à la manière de KAHN (Louis), tel qu'il le disait : sous forme d'un grand salon à ciel ouvert sur lequel donnent les pièces, et pourtant nous multiplions les boulevards qui ne mènent nulle part et qui encouragent au moment même où tout le monde dénonce le réchauffement climatique l'usage de la voiture. Comme vous l'annonciez

au début de votre article, c'est parce qu'en grande partie, les enjeux d'intérêts publics et privés ne laissent pas de place pour de réelles volontés d'aménagement de l'espace public. Ce qui fait que nos politiques de la ville sont devenues par définition des schizophrénies urbaines.

## QUEL RÔLE POUR LES UNIVERSITAIRES ?

Regardez, ces pays auxquels vous faites référence vont et font appel aux compétences universitaires, ils ne les dénigrent pas. Même si, parfois, la communication semble difficile, il n'en demeure pas que pour eux l'exception est toujours dans le camp de l'université. Aussi, les universitaires sont impliqués dans le débat public-médiatique ; souvent, ils sont les démolisseurs par excellence de l'action publique. Chez nous, l'on s'arrange pour que les universitaires, qui n'arrivent pas à joindre les deux bouts de leurs mois, restent enfermés dans les universités où rien ne se passe, hormis les grèves des syndicalistes dont les représentants sont généralement manipulés par les hautes sphères politiques. L'on ne veut surtout pas que l'universitaire fasse de la politique, non pas parce qu'il est incapable de le faire, mais parce qu'il risque grâce à sa finesse intellectuelle de la faire mieux que ceux qui se légitiment de la Révolution algérienne.

Enfin, tout est bon pour dire que l'Université algérienne est incapable de faire et tout le monde, bien sûr, se retrouve dans cet état de léthargie. Pire, lorsque l'on fait appel par accident aux universitaires, on le fait par le biais des réseaux restreints d'amis, de cousins, des connaissances qui arrangent et rarement parce que l'individu a eu l'idée de proposer, de dénoncer, de ramasser une situation embarrassante dans le mot qu'il ne faut surtout pas prononcer. Ce pacte du non-dit, fondé sur l'esprit maladif de la suspicion, où les coups-bas sont permis, laissent continuellement derrière nous des chantiers de «faire» à l'abandon.

C'est bien de rappeler que l'urbanisme n'est pas que planification. Comme l'architecture il est pluridisciplinaire. Seulement, là où il faut prendre garde, c'est de ne pas créer la confusion dans l'usage des concepts «urbanistiques», voire de commettre le pas maladroit de la concentration des idées et des sujets qui peut induire en erreur. Ce qui nous fait défaut, me semble-t-il, en Algérie c'est que nous voulons procéder comme les Européens, or nous savons tous au fond de nous-mêmes que la société, la culture ne suivent pas chez nous. Notamment dans les projets les plus ordinaires. Faites un tour du côté des HLM de Point du Jour et vous verrez dans quel état cette cité, pourtant pourvue de qualités architecturales et urbaines, est. Cet exemple et d'autres sont le témoignage vivant de l'absence de l'Etat et de ses territoires perdus. C'est, en ce sens, enfin, que nous disons qu'il s'agit d'abord pour nous de faire l'urbanisme de «Comment produire et agir sur la ville», avant de recourir aux concepts de requalification, renouvellement et autres.

\* Architecte  
Docteur en urbanisme

Le Quotidien d'Oran, mercredi 23 juin 2009, p.19.

Nous souhaitons, que nos responsables nationaux délèguent dans l'urgence des commissions pour enquêter autour des opérations qui défigurent les monuments d'Oran : la Grande Mosquée et le Théâtre d'Oran auxquels nous comptons consacrer un article digne d'architecte.

Editions du Seuil, 1964, p.22-23. CHALINE (Claude), Les villes nouvelles dans le monde (Que sais-je ?), Presse Universitaire de France, 1985, p. 3.



Un lieu, un nom

**Taïbi  
Mohammed,  
une vie  
au service  
de l'éducation**



Malek Bahous

Interdit de séjour dans sa ville natale, El-Bayadh ex-Géryville, Taïbi Mohammed est affecté pour enseigner à Aïn Témouchent et se lia d'amitié avec Attou Mohamed, l'un des premiers instituteurs algériens de cette ville.

C'est en 1963 que Taïbi Mohammed prit la direction de l'école primaire et du cours complémentaire (CEG), actuellement CEM.

Il dirigea en plus le groupe scolaire Ibn Khaldoun. Taïbi Mohammed avait choisi de rester dans son pays pour aider à former les jeunes sachant que l'Algérie avait un grand besoin de cadres. Il avait une nomination pour enseigner en France.

Taïbi Mohammed forma les premiers moniteurs et instructeurs de la région. C'est le père de cette génération d'enseignants et de tous les enfants scolarisés à cette époque et qui occupent maintenant des postes de responsabilités dans tous les secteurs. Très discret, honnête, humble, affi-

chant un sourire accueillant, sage et toujours disponible, Taïbi Mohammed a aidé un peu tout le monde durant cette période difficile et a encouragé ses élèves à continuer leurs études et les enseignants à se former.

Il organisa les premiers examens scolaires à El-Bayadh et sut se faire une place dans le monde de l'éducation. Écouté et respecté par ses pairs aussi bien au niveau de l'académie de Saïda, chef-lieu de la wilaya avant le dernier découpage administratif, qu'au niveau de la centrale et du ministère de l'Education nationale, Taïbi Mohammed avait pu concrétiser quelques projets qui lui tenaient à cœur, notamment l'ouverture du premier lycée, le lycée Mohamed Belkheir.

A El-Bayadh, Taïbi Mohammed devient alors synonyme de l'école et l'école c'était Taïbi Mohammed. Il était respecté par toute la population et les notables venaient souvent le consulter avant de prendre une décision importante.

L'après-midi après la fermeture de l'école, il se retrouvait avec quelques

enseignants juste en face de son école sur les marches du CEG.

Personne alors n'osait passer devant lui et la rue Sayad Boumédienne n'était empruntée que par quelques rares vieilles personnes qui se dirigeaient vers la mosquée Nour. C'est dire tout le respect que les gens avaient pour ce militant de l'éducation nationale.

Des générations furent formées par ces premiers pionniers parmi lesquels les Khechba, Boubékri, Belkidari, Laoufi, Bergame, Bendjelloul, Bentayeb, Iddou, Mezil, Messahel, Bensalem, Djebiri, Boumédienne, Békri, Djemel, Menad, Tabouche, Zaïr, Malek... la liste est longue. Pour former des personnes de ce niveau, il faut beaucoup de temps, ce que fut Taïbi Mohammed pour El-Bayadh, Hadj Djelloul le fut pour Méchéria, les Kies, Brahim, Ouenzar, Bendida, Hamou le furent pour Saïda.

Même génération, même formation, mêmes compétences, beaucoup de générosité et d'abnégation. Il faudrait rendre hommage à ces gens.

**AÏN TÉMOUCHENT**

**Quelle protection  
pour le consommateur ?**

Belhadri Boualem

La bibliothèque Malek Bennabi d'Aïn Témouchent a abrité une journée d'information sur l'intoxication alimentaire, un thème qui refait surface périodiquement et qui suscite des interrogations diverses de la part des spécialistes car c'est un problème de santé publique avant tout qu'il faut prémunir et sauvegarder. Souvent une épidémie est générée par une intoxication alimentaire collective, à l'issue de rencontres familiales relatives à des noces, des obsèques, des ouâdas ou des séjours dans des complexes et résidences touristiques et autres réunions de convivialité traditionnellement célébrées. Les exemples sont présents dans la mémoire de ceux qui ont vécu des moments terribles dans des hôpitaux ou ceux du secteur de la santé appelés à regagner leur poste pour venir en aide à des malades. Le travail à mener, de prime abord, insistent les conférenciers et intervenants du domaine, réside en amont et il est beaucoup plus d'ordre préventif. Un créneau à la portée de tous y compris les ménagères qui disposent d'un niveau

d'éducation sanitaire non négligeable. Où réside le vrai problème ? A quel niveau se font sentir les lacunes ? Et à quel stade constate-t-on souvent des négligences ? L'assistance devrait également aborder ces interrogations, faire des critiques constructives car au début de toute intoxication et bien avant son apparition, il y a lieu «de surveiller le ventre», comme dit l'adage de chez nous, car c'est la poche où se manifestent tous les maux.

Aujourd'hui plusieurs secteurs sont mêlés d'une manière ou d'une autre. L'intervention de l'autorité chargée du commerce a abordé plus particulièrement la nouvelle loi 03/09 portant protection du consommateur et répression des fraudes. Dans sa nouvelle mouture, cette loi est assez répressive et les peines encourues à l'encontre des fraudeurs sont lourdes. Cette loi est ce qu'elle est et doit être largement vulgarisée car sa promulgation complète l'ordonnance n°03-03 du 19/07/1989 portant concurrence. Dans la première partie concernant les dispositions générales, le législateur a abordé le champ d'application touchant le consommateur, les denrées alimentaires, l'emballage, éti-

quetage, les exigences spécifiées, l'innocuité, l'intervenant, le processus de mise à la consommation, la production et le produit saisi, royal et marchand, ainsi que d'autres.

Par ailleurs, la protection du consommateur implique forcément l'obligation d'hygiène, de salubrité et d'innocuité des denrées alimentaires. Les services dûment habilités à constater, contrôler et relever les contraventions et les infractions auront du fil à retordre lorsqu'ils se trouvent confrontés aux informels commerçants qui foisonnent dans les souks hebdomadaires. La loi risque de butter dans son application car les marchés informels, que l'on veuille ou non, ont été toujours des points noirs pour les services de la DCP qui à ce jour n'arrivent plus à faire appliquer quoi que ce soit. Comment intégrer le marché informel dans l'esprit de la nouvelle loi ? Telle est la réflexion qu'il faut mener. Mais cette loi est d'un grand intérêt pour le consommateur et sa vulgarisation à grande échelle n'est pas uniquement d'une partie visée mais concerne tout l'environnement de la protection du consommateur sur tous les plans.

**SIDI BEL-ABBÈS**

**Ruée vers la bleue**

Kadiri M.

L'été est là, synonyme de canicule ambiante mais aussi de manque de loisirs pour les jeunes et moins jeunes. Alors une destination qui fait l'unanimité, c'est la grande bleue, au-delà des mauvaises nouvelles des noyades qui ont été déjà signalées. Pour ce, tous les moyens sont bons, les organisateurs des virées en semaine ou lors des week-ends sont à cheval. Ceux qui matériellement ne peuvent se permettre ces virées sur la côte témouchentoise principalement ou oranaise, ils ont recours, relève-t-on, à des petits métiers devant les entrées des marchés de la ville ou s'érigent en gardiens de parkings ou autres tâches saisonnières. Certes, des initiatives sont prises ici et là mais la grande masse demeure oisive et se trouve dans l'obligation d'observer cette grande ruée vers la bleue. Ce qui est fortement ressenti dans la journée, jusqu'au retour où, par groupes, des dizaines voire des centaines de jeunes retournent chez eux après leur virée où la veillée nocturne se poursuit malgré l'effet de la fatigue qui butte à ces tempéraments stoïques d'une jeunesse gagnée par la dépravation et où la bleue pour n'en rester que là est une petite thérapie éphémère voire aléatoire face au véritable fléau dévastateur du désespoir qui semble gagner des pans entiers de cette frange de la population au-delà de la panoplie des dispositifs d'insertion et autres efforts menés. Il est opportun de relever que le sport-roi constitue une attraction avec ces interminables tournois de quartiers mais les terrains, relève-t-on, sont pris par les vétérans et le créneau censé être laissé aux petites catégories d'amateurs et adeptes de M. Football est insignifiant pour ne pas dire inexistant. Néanmoins les chaleurs ralentissent grandement

ce loisir du petit peuple qui pourtant n'en demande pas trop. Vu que l'aisance financière aurait permis de résoudre ces pénibles constats de désœuvrement qui laissent parfois s'inviter d'autres maux, toxicomanie, beuveries nocturnes qui ne peuvent s'occultier. Des traces tangibles éclairent les lanternes de tout un passant, riverain, voisin en certains lieux discrets où les profondeurs de l'ennui, des fléaux sociaux et autres platitudes sont momentanément oubliées par ces nuées de jeunes et parfois moins jeunes, gardiens des murs d'immeubles ou de leurs haouchs respectifs, devant l'éternel, sans espoir ni horizon. Pourtant, en l'espace d'une vingtaine de jours, nous avons eu deux rencontres internationales, face à Oum Eddounia, l'Egypte, et les Zambiens pour le compte des éliminatoires de football nous menant en Coupe d'Afrique et le Mondial 2010. Ce fut la délivrance, la liesse où tout ce qui pouvait servir de moyen de locomotion, vélos, bus, voitures particulières, chevaux, cela été le cas au centre-ville belabbésien, ont été utilisés pour faire éclater la joie souvent démesurée voire avec des dépassements regrettables.

En somme, un excès d'énergie apparemment mal canalisé qui renseigne les politiques, les pouvoirs publics en général interpellés à répondre par une batterie de mesures en matière d'animations régulières, pérennes, une sérieuse approche pour désenclaver les périmètres ruraux et les gros centres urbains au vu de ce qu'on a pu voir lors de ces inoubliables et exubérantes sorties massives de milliers de jeunes venus de partout, flanqués de l'emblème national, scandant les viva l'Algérie... Et sous toute réserve, il n'est pas forcément évident que ces masses juvéniles soient des férus de M. Football. De grâce, un programme été !

**MOSTAGANEM**

**Nouvelle agence BEA**

Ayache Djamel

Dans le cadre de son redéploiement et la densification de son réseau, les responsables de la BEA, en présence des autorités de la wilaya de Mostaganem, ont procédé dans la matinée de ce lundi à l'inauguration d'une deuxième agence BEA implantée à l'entrée ouest de Mostaganem, à proximité de la gare routière. Cette infrastructure, qui sera encadrée par une vingtaine de personnes qualifiées, sera une agence spéciale entreprises où seront domiciliées les grandes sociétés, notamment les PME-PMI. L'ancienne BEA, située au centre-ville, sera une agence (sur site) destinée spécialement pour les ménages. Le PDG de la BEA, M. Loukal Med, a souligné à notre journal qu'«en application de la nouvelle politique de la BEA qui consiste en l'extension géographique

de son réseau, de sa spécialisation et de la décentralisation de la décision de gestion, le réseau est passé de 96 agences à travers le territoire national en 2008 à 101 agences en 2009 et atteindra 137 agences à l'horizon 2013". Selon toujours notre interlocuteur, «depuis juillet 2008 la BEA a financé la création et la mise à niveau de 7.500 entreprises à travers le pays pour un montant global de 16 milliards de DA qui ont créé 25.000 postes d'emplois. La BEA sera le moteur dans le financement et l'émergence de la PME en Algérie, véritable créatrice de richesses et d'emplois. De ce fait, la BEA reste à jamais la citadelle imprenable», termine le PDG de la BEA. A noter que le nouveau siège de la BEA abritera aussi dans son étage supérieur la nouvelle direction régionale du réseau qui englobe les agences d'Arzew, de Mascara, de Sig et de Mostaganem.

**MASCARA**

**500 enseignants  
pour une licence**

Abid Djebbar

Pas moins de 500 enseignants du cycle moyen de toutes les matières confondues sont appelés à se présenter à l'examen de passage final pour décrocher «la licence académique» réservée aux enseignants dans ce sens.

L'examen se déroule actuellement au CEM Emir Aek, sis dans la ville de Mascara, et s'étale du samedi 27 au mardi 30 juin, ap-

prend-on. Par ailleurs, les enseignants du cycle primaire ont déjà subi l'examen final au cours de la semaine écoulée dans divers centres au niveau des villes de Mascara, Sig, Mohammadia, Tighenif et Ghriess. Il est à rappeler que cette formule rentre dans le cadre de la formation continue de l'enseignant pour élever sa capacité, son niveau et sa compétence intellectuelle et pédagogique, indique-t-on.



BÉNI-SAF

## Mausolée de Béni-Rhénane, une richesse à restaurer

*Les innombrables siècles n'ont pu avoir raison de ce magnifique musée historique et dont plusieurs ouvrages historiques et archéologiques lui ont été consacrés depuis le dernier siècle. Il s'agit du mausolée royal de Béni-Rhénane.*

Mohamed Bensafi

Coincé à 220 m d'altitude en surplomb du site de l'antique capitale numide, le monument coiffe le sommet d'une colline dominant la basse vallée de la Tafna, sur sa rive droite, à 4 km de son embouchure et à 12 km au sud-ouest de Béni-Saf. L'accès au site est favorisé par trois chemins. Une route carrossable à partir de Béni-Saf, vers le sud, via la carrière de pouzzolane, une autre difficilement carrossable, en pente raide, serpentant le flanc sud de la colline à partir du village de Béni-Ghanem et une troisième piste, un sentier battu, serpentant le flanc Est de la colline à partir du lieu-dit Sidi-Mahdi.

Et selon le président de l'association Siga (Oulhaça), Miloud Mohamed, des profanateurs ont, vers 2004, tenté des percées dans le souterrain qui, à notre humble avis, portent attente à la stabilité du monument. Apparemment ces profanateurs étaient à la recherche d'une hypothétique chambre secrète et donc d'un trésor. Cette transgression a été à l'époque signalée aux personnes concernées, mais rien n'a été fait depuis. Cependant le monument fut dégagé et fouillé par G. Vuillemot, un chercheur historien français, au début des années 60. Avant cette date, il était enfoui sous un volumineux amas de bloc de pierres que les habitants de la région désignaient sous l'appellation de «Kerkar El Araïss» que l'on peut traduire littéralement par le «Dôme des mariées». Une tradition locale qui voulait que les futures mariées fassent plusieurs fois le tour du monticule de pierres pour s'assurer la fidélité de l'époux et le bonheur dans leur vie de couple. Le père Litthieux, qui s'est penché sur l'Histoire de la région, note que cette tradition était encore *vivante* vers le début des années 1970.

La dénomination adoptée par Vuillemot est le mausolée royal de Béni-Rhénane selon le toponyme de la plus proche ferme située en contrebas, aujourd'hui le village Béni-Ghanem relevant de la commune de Emir Abdelkader, 15 km à l'ouest de Béni-Saf. Ce monument est en réalité un tombeau en forme de tumulus dont la structure diffère extrêmement des monuments funéraires construits dans la période dite hellénistique à partir du III<sup>ème</sup> siècle avant J.C. C'est un tombeau de la dynastie massaesyle attribué à Syphax au II<sup>ème</sup> siècle avant J.C. Il s'apparente dans son architecture au Medracen. Il s'agit aussi de bien funéraire produit d'une brillante civilisation originale à la fois africaine et méditerranéenne. Ce monument royal, comme bien d'autres sur le continent, présente une sélection d'exemples remarquables de sépultures remontant à des périodes variées et issues de différentes régions. Il témoigne de la diversité des conceptions architecturales et techniques artisanales élaborées au cours de plusieurs millénaires.

Le mausolée royal de Béni-Rhénane est composé de deux parties distinctes, une structure aérienne en pierre de taille et un souterrain. La partie aérienne, la superstructure du monument est une longue galerie de 45 m, composée d'un épais dallage sur lequel prend forme une série de gradins (à trois niveaux) dessinant une forme hexagonale très particulière. Ces derniers supportent un massif de maçonnerie de pierres de taille épousant les contours donnés par les gradins. Les pierres et les éléments d'architecture qui gisent autour du monument permettant d'avoir une idée assez précise de la forme du mausolée avant sa démolition. Il s'agissait, selon F. Rakob (musée Rheinisches de Bonn), d'une importante tour (17 m) coiffée à son sommet d'un édifice pyramidal. Des éléments de décoration empruntés à l'art grec (demi-colonne, chapiteaux, corniche et acrotères) ornaient les façades du monument. La



structure souterraine est faite d'un ensemble de 10 chambres voûtées réparties en trois ensembles de caveaux ayant chacun un accès à part. L'accès de la façade Ouest semble être le principal.

La disposition des galeries est faite selon le schéma suggéré par la structure aérienne (alternance d'un côté courbe avec un côté droit). Les chambres sont de même hauteur et largeur, se succédant en enfilade selon un plan qui rappelle la forme particulière donnée par la superstructure.

Le mobilier funéraire retrouvé dans différentes chambres atteste du caractère collectif du tombeau. C'est, selon toute vraisemblance, une tombe dynastique des rois et princes massaesyles et dont la construction devait coïncider avec la période de règne de Syphax, mort en exil à Rome, vers 200 avant J.C. Dans la structure souterraine, le souterrain est une longue galerie de 45 m serpentant sous la limite extérieure du dallage selon le schéma suggéré par la structure aérienne (alternance de côtés courbes et droits). A l'origine, cette galerie était répartie en trois compartiments cloisonnés. On accédait à chaque compartiment, séparément, par l'intermédiaire d'un puits donnant sur une porte à herse. Aujourd'hui, il est permis de parcourir la galerie, d'une extrémité à une autre, grâce aux ouvertures pratiquées dans les murs de cloisonnement par des pilleurs. Des ossements et un maigre mobilier funéraire cassé, éparpillé dans les chambres et à l'extérieur du monument, sont des indicateurs de la destination sépulcrale du monument.

La multitude de chambres (au nombre de 10) montre le caractère collectif du tombeau. C'est, vraisemblablement, une tombe dynastique des rois et Aguellids massaesyles qui régnèrent sur la région. Quant à sa profanation, selon le constat de G. Vuillemot, le monument a fait l'objet d'une destruction volontaire dès l'antiquité probablement lors de l'annexion de Siga au Royaume maure de Bocchus II en 105 avant J.C. Le mausolée a subi une ultime profanation en 2004, lorsque des individus, armés de pics, s'acharnèrent sur le dallage et les caveaux à la recherche d'une chambre secrète. Leurs dégâts sont considérables car pouvant nuire à la stabilité du monument (un puits profond fut creusé à hauteur de la chambre principale). Des pierres du mur furent arrachées pour permettre le creusement d'une excavation horizon-

tale vers l'intérieur du monument. «Il n'en reste pas moins que le monument de Béni-Rhénane occupe une place intermédiaire entre les monuments circulaires - qui semblent puiser leur inspiration dans les pyramides d'Egypte - et les monuments à étages qui peut-être par l'intermédiaire des tombeaux de Sicile comme celui de Thenon ou comme les tombeaux princiers du Moyen-Orient s'inscrivant dans la série de tombeaux imités de près ou de loin de celui d'Halicarnasse, ou à travers ceux des successeurs d'Alexandre», avait souligné l'archéologue français dans l'un de ses travaux.

Avant de faire une autre remarque, la disposition de la galerie ne suit pas complètement le contour donné par la superstructure puisqu'il manque des chambres sous les façades nord-est et Est. Malgré sa complexité, on peut ranger le monument en question dans la catégorie des tombeaux bâtis de l'époque hellénistique dont plusieurs ont été fouillés sur la côte algérienne à Tipaza ou aux Andalous. Des rapprochements peuvent se faire avec les monuments berbères datant des trois derniers siècles avant J.C. Avec le Mausolée royal de Maurétanie, il partage les éléments de décoration telle la corniche moulurée à gorge égyptienne, les colonnes relevant de l'ordre ionique et l'emploi du plâtre pour joindre toutes les pierres. Dans le Medracen, les fausses portes sont distribuées suivant un dispositif triangulaire équilatéral comme le sont celles des trois systèmes de l'hypogée.

Pour notre accompagnateur, Mohamed Miloud, le plus urgent est que le mausolée nécessite une restauration, une mission de sauvetage vu la dégradation alarmante de sa structure aérienne. Les blocs de grès finissent par s'effriter au contact de l'air marin et de l'action des pluies. Le souterrain en parfaite conservation nécessite tout de même quelques aménagements consistant en un déblayage des chambres funéraires, leur éclairage et un dégagement des accès menant aux caveaux. D'un autre côté, il est utile de faciliter l'escalade vers le monument en créant des sentiers battus et des pistes carrossables. Il est utile aussi de multiplier des manifestations culturelles et scientifiques sur le site par des journées d'études ou visites guidées tout en organisant des missions officielles de fouilles. Et puis une clôture en Zimmermann et un gardiennage ne seront pas de trop.

TLEMCEN

## L'avortement entre religion et médecine

Belbachir Djelloul

L'AAPF (Association algérienne pour la planification familiale), présidée par Mme Chabni Nafissa, vient encore une fois de casser quelques tabous en programmant, ce dimanche à la salle des conférences de l'ASPEWIT, une rencontre qui a regroupé les hommes de religion, de droit mais surtout des médecins, des assistantes sociales, des psychologues, sur l'avortement à risque et son impact sur la santé des femmes et des familles. L'AAPF a voulu porter le débat à la société et à la société de parler d'avortement. Ce sera le professeur Kaouel Meguenni, membre de l'AAPF, qui s'élèvera lors de son intervention d'ouverture sur l'association et son approche de la problématique de l'avortement à risque. «Il expliquera que lors d'un avortement spontané, les complications sont rares et peu graves. Par contre, l'avortement provoqué lors de grossesses non désirées (en général chez les filles-mères), non autorisé chez nous donc clandestin, présente souvent des complications immédiates: perforation, déchirure, hémorragie ou embolie, septicémie, pelvipéritonite ou embolie septique. Autant dire que puisque ce qui est clandestin est caché, les statistiques les plus pessimistes ne peuvent être que très en dessous de la réalité. En Algérie, il n'y a pas de statistiques officielles, le sujet étant encore tabou». Tour à tour, les hommes de droit et de religion démontreront l'interdiction par la charia et par la loi de l'avortement par mout versets, hadiths et articles du code pénal. Il n'y aura cependant que deux cas où l'avortement est autorisé: pour des raisons thérapeutiques: sauver la vie de la mère si elle est en danger (article 308), et en cas de viol commis dans le cadre d'acte terroriste (depuis 2004). Mais on s'attardera longtemps dans les débats sur les grossesses illégales, la prise en charge des filles-mères dont le chiffre est en nette augmentation, où une certaine environ atterrit chaque année dans les maternités, et les moyens chimiothérapeutiques (notamment l'usage de substances nouvelles) qu'elles utilisent parfois pour interrompre cette grossesse. On n'a jusqu'à présent aucune idée de ce qui se passe dans la clandestinité à propos de grossesses illégales mais on ne sait seulement que c'est une question de vie ou de mort ou de malvie parfois. C'est ce qui fera dire au docteur S.Laribi, médecin légiste, qui interviendra sur «L'avortement criminel»: «Aujourd'hui, le diagnostic de l'avortement criminel est très difficile en raison de l'évolution des moyens abortifs». Le docteur Mohammed Ouali expliquera qu'en 2 ans, le CHU de Tlemcen a enregistré 162 cas d'avortement (62 en 2005 et 100 en 2006) qui ont causé le décès de 7 femmes dont 5 des suites opératoires immédiates par choc psychologique chez des jeunes femmes. Il est noter que sur les 162 avortements, 9,25% sont âgées entre 15 et 25 ans.

Mme Nacéra Benosman, psychologue, s'engagera sur les raisons socio-affectifs: «La qualité et l'intensité des réactions de la femme à l'avortement sont fonction d'un grand nombre de variables: les circonstances dans lesquelles l'avortement a été envisagé, l'âge et la maturité de la femme, son contexte socioculturel, son arrière-plan religieux ou philosophique. Les statistiques sont, à cet égard, très difficiles à établir pour plusieurs raisons: beaucoup de médecins ne s'intéressent pas à ces questions ou les occultent, car elles sont culpabilisantes pour eux; bien des femmes cachent ce qu'elles ressentent, et parfois les réactions de regret ou de culpabilité n'apparaissent que plusieurs années après l'avortement. Le syndrome post-avortement est dans notre société volontairement occulté». Mais son confrère M. Lakehal Mustapha parlera d'avortement sélectif en éliminant par avortement le sexe féminin.

Les chiffres sont effarants: 20 millions en Inde en 10 ans, 1.600 avortements sélectifs en Angleterre par jour, 3.500 par jour aux USA, plus de 1.000 par jour en Arabie Saoudite et plus de 800 avortements sélectifs en Egypte. Ce phénomène existe même à Tlemcen mais il est non déclaré.



M'SILA

Des soucis pour la filière lait

Le manque d'unités de pasteurisation et de transformation du lait est de nature à «hypothéquer l'avenir de la filière lait dans la wilaya de M'Sila», ont affirmé lundi les responsables locaux au fait de ce dossier. Selon le directeur des Services agricoles (DSA), quatre millions seulement sur les 38 millions de litres de lait annuellement produits dans la wilaya sont, en effet, transformés. La pasteurisation est assurée par deux unités de statut privé. La première, d'une capacité de 2 millions de litres, est implantée à M'Sila, tandis que la seconde, d'une capacité d'un million litres/an, se trouve à Bou-Saâda, a précisé le responsable. Il a également signalé que les procédés de pasteurisation exigent des normes hygiéniques et bactériologiques particulières, d'où le refus de ces unités de prendre possession de certaines quantités de lait collectées.

Selon la même source, le soutien accordé par l'Etat a permis l'intensification de la production à travers les cinq bassins laitiers de la wilaya et la stabilisation du prix du lait à 25 dinars le litre, pour le lait reconstitué, et à 30 dinars pour le lait de vache. L'insuffisance des quantités de lait transformé fait que l'essentiel de la production laitière est écoulé dans les circuits de vente de lait cru, causant parfois la perte d'importantes quan-



tités, ont soutenu de leur côté les responsables de la chambre de l'Agriculture, affirmant que cette situation «parfois très pénalisante» a récemment poussé trois collecteurs à abandonner cette activité.

Selon des vétérinaires, le développement de la filière exige d'importants investissements dirigés notamment vers la densification des unités de transformation telles les fromageries dont la plus proche se trouve actuellement à 300 km, ainsi que la modernisation de la filière par la création de laboratoires d'analyse et le recours à un personnel qualifié.

tants investissements dirigés notamment vers la densification des unités de transformation telles les fromageries dont la plus proche se trouve actuellement à 300 km, ainsi que la modernisation de la filière par la création de laboratoires d'analyse et le recours à un personnel qualifié.

TIPAZA

L'UGTA renouvelle ses instances

Larbi Houari

C'est, en présence d'une forte délégation de secrétaires nationaux de l'UGTA, que s'est tenu récemment un mini-congrès en vue du renouvellement de la composante de l'exécutif du bureau de wilaya UGTA.

En effet, ce fut dans le luxueux hôtel Matares de Tipaza, qu'a eu lieu ce mini-congrès, qui a regroupé l'ensemble des secrétaires généraux UGTA communaux et territoriaux de la wilaya de Tipaza.

Outre la présence de ces représentants syndicaux qui furent accompagnés de l'ensemble des membres de leurs conseils communaux, ce mini-congrès a été rehaussé par la présence de Messieurs Guettiche, Hadj et Saguer, de secrétaires nationaux qui s'étaient déplacés d'Alger pour la circonstance. Mais, pourquoi cette présence nationale pour le moins exceptionnelle ?

Des sources syndicales nous ont affirmé que le niveau central a décidé de mettre fin au suspense qui régnait depuis la fin du mandat de l'instance exécutive de wilaya UGTA, c'est-à-dire depuis 2008.

Ainsi, ce furent deux grandes figures syndicales qui furent reconduites à la tête de l'exécutif de wilaya, en l'occurrence M. Kadri Djamel en qualité de secrétaire général et M. Benamirouche Belkacem placé aux commandes de l'information au niveau de la wilaya UGTA. Cette élection a vu l'émergence d'autres cadres syndicaux en l'occurrence M. Souilah El-Madani, chargé de l'administration et des finances, M. Tamaazouzt Abdelkader, chargé des affaires sociales et des conflits, et enfin M. Benchehida Mohammed, chargé de la législation. Le monde du travail dans la wilaya de Tipaza reste miné par des problèmes de fond, à l'instar de l'impressionnant dossier de

l'entreprise TONIC, qui regroupe plusieurs milliers de travailleurs, mais aussi, le problème qui existe au niveau de la biscuiterie turque de Cherchell. Faut-il noter aussi, que la récupération par l'Etat de plusieurs milliers d'hectares de terres agricoles provenant des ex-EAC reste un autre facteur d'inquiétudes et de préoccupations, sachant que le foncier agricole devra laisser la place aux milliers de projets sociaux et économiques et aussi à la réalisation des centaines de milliers de logements. Aussi, les milliers d'emplois du bâtiment, qui revenaient de fait aux nationaux, sont grignotés peu à peu par une main-d'œuvre chinoise à très bon marché et spécialisée. Autant de soucis pour le nouvel exécutif UGTA, qui ne saurait rester les bras croisés.

Des départs ont été enregistrés au niveau de l'exécutif UGTA, mais qui restent cependant étonnants.

GHARDAÏA

Plus de 130 millions de dinars pour soigner les palmiers

133,5 millions de DA ont été débouqués pour la lutte contre les parasites affectant les palmeraies dans dix wilayas productrices de dattes, a-t-on appris de la direction des Services agricoles de Ghardaïa. Cette dotation financière a été consentie, dans le cadre du Fonds de promotion zoosanitaire et de la protection phytosanitaire (FZPP), par le ministère de l'Agriculture et du développement rural pour la campagne 2009 de lutte préventive contre les parasites de boufaroua et myelois, a précisé la même source.

L'opération touchera près de quatre millions de palmiers dattiers des wilayas d'Adrar, Tamanrasset, Tindouf, Ghardaïa, Biskra, Ouargla, El-Bayadh, El-Oued, Illizi et Béchar, a ajouté la même source. Le traitement contre les parasites destructeurs de la production phoenicicole sera effectué par les services de l'Institut national de protection des vé-

gétaux (INPV), et des micro-entreprises locales de jeunes créées dans le cadre des programmes du plan national de développement de l'agriculture (PNDA). Les services de l'INPV sont également chargés du suivi et du contrôle de l'opération à travers l'ensemble des wilayas concernées par cette campagne, selon le même responsable.

Considéré comme un moteur du développement économique et social local oasien du pays, le palmier dattier (Phoénix dactylifera), qui compte en Algérie plus de 18 millions de plants dont plus de dix millions productifs, fournit un réservoir génétique évalué à un millier de variétés dont les plus répandues sont Deglet Nour, El-Ghars, Timjouhart, Bent Kbala et Degla Beida.

Pour faire face à toute infestation par ces parasites de la production phoenicicole, la wilaya de Ghardaïa a bénéficié, dans le cadre de cette

campagne, de 6 millions de DA pour traiter quelque 350.000 palmiers dattiers producteurs, a indiqué le DSA. Le traitement de ces parasites sera pris en charge par la station de l'INPV de Ghardaïa et sept micro-entreprises locales de jeunes spécialisés dans le secteur de l'agriculture.

La wilaya de Ghardaïa qui compte plus de 1,2 million palmiers dattiers, dont 825.000 productifs, compte réaliser, cette saison, selon les services agricoles de la wilaya, une bonne récolte qui reste toutefois tributaire des conditions climatiques, du suivi phytosanitaire et du traitement préventif contre ces maladies. Le boufaroua et la myelois sont des vers qui tissent autour d'un régime de dattes, une toile semblable à celle de l'araignée, rongent le fruit et étouffent le palmier, causant une baisse sensible de sa productivité et de la qualité du produit de l'arbre, selon les spécialistes de la DSA de Ghardaïa.

BLIDA

Des déchets "dangereux"

Tahar Mansour

Deux débuts de feux de forêts ont été enregistrés dimanche, l'un à 12h et l'autre à 14h, par la Protection civile, l'un à Bouarfa et l'autre à Béni-Ali.

L'intervention prompte des agents du feu a permis de circonscrire le sinistre qui a quand même détruit plus de 6 ha d'eucalyptus et de maquis. Mais nous apprenons qu'au niveau du lieu-dit «El Mahbous» à Bouarfa, ce sont sur-

tout les ordures jetées là par les riverains qui causent ces débuts d'incendie, sans que les autorités prennent les mesures nécessaires pour les en empêcher.

C'est donc avant tout un problème de civisme de la part des habitants qui, en jetant leurs ordures ménagères de manière anarchique et en les brûlant quand la décharge déborde, provoquent des feux de forêts qui peuvent être dangereux même pour eux.

Trois blessés graves dans un accident

C'est toujours l'excès de vitesse et le non-respect du code de la route qui causent des accidents de la circulation qui entraînent soit le décès soit des blessures assez graves aux occupants. Ainsi, dimanche à 20h40, deux véhicules légers qui circulaient sur

la RN1 entre Boufarik et Guerrouaou se sont télescopés violemment, entraînant des blessures à leurs trois passagers. Les trois blessés, dont l'un dans un état jugé très grave, ont été évacués par la Protection civile vers l'hôpital M'hamed Yazid de Blida. T. M.

MEDEA

Plus de 2.500 arbres fruitiers détruits

Plus de 2.550 arbres fruitiers ont été détruits dans une série de feux de récoltes enregistrés entre le 20 et le 26 juin courant dans plusieurs localités de la wilaya de Médéa, a-t-on appris samedi auprès de la Protection civile.

Un feu de récoltes similaire avait provoqué, au début du mois en cours, la destruction de quelque 1.400 arbres fruitiers dans la seule commune de Bouchrahl, a indiqué la même source qui a fait état, par ailleurs, de la perte de 17 hectares d'orge et de blé ainsi que 785 bottes de foin dans des feux de même nature recensés au cours de la même période.

Colonies de vacances pour enfants démunis

Quelque 480 enfants issus de familles défavorisées et de victimes de la tragédie nationale de la wilaya de Médéa vont bénéficier, du 16 juillet au 15 août prochain, de séjours récréatifs au niveau des camps de vacances relevant du ministère de la Solidarité nationale, a-t-on appris samedi auprès de la directrice de l'Action sociale.

Quatre vagues de vacanciers successives sont programmées durant cette saison estivale à destination des centres de vacances d'El-Mohammedia (Alger), Douaouda (Tipaza), Ouled Lekhal (Ain Témouchent) et Kaoula (Jijel), a indiqué cette responsable. Chacune des 19 daïras que compte la wilaya a bénéficié dans le cadre de cette opération de solidarité d'un quota de 20 à 25 places, a-t-elle ajouté.

La DAS a débouqué, en outre, les fonds nécessaires à l'achat de tenues et de trousseaux de toilette destinés aux vacanciers.

BÉJAÏA

Théâtre à l'affiche

La 2ème édition des Journées nationales du théâtre pour enfants s'est ouverte, lundi soir, à la maison de la Culture de Béjaïa, dans une ambiance ludique et récréative. Le coup d'envoi, entamé sur une parade loufoque des troupes participantes, a d'emblée fait place au décor et à l'ambiance de la fête. Des clowns, des magiciens, des danseurs en parade s'en sont chargés, par leurs gestes et leurs costumes tout bariolés, à transporter les centaines de bourgeois en attente, dans leur univers singulier et mirifique. Aussi, lorsque quelques clowns ont improvisé un spectacle de rire et de chants, l'enthousiasme était déjà à son paroxysme.

Même le déplacement de l'esplanade vers la salle de spectacle, programmé pour entamer le début des spectacles scéniques, n'a pas réussi à tempérer les ardeurs tant l'excitation était à son comble. C'est une troupe de hip-hop, venue de Sidi Bel-Abbès qui a réussi à ramener un tant soit peu le calme. Ses membres, un quatuor, se tortillant comme des funambules ont visiblement captivé et étonné. Mais ce n'était pas

pour longtemps. Le bruit et le chahut ont vite fait de reprendre le dessus avec le déroulement du premier spectacle scénique au menu de cette manifestation qui va se prolonger jusqu'à la fin de la semaine. Les aventures trépidantes d'un quarteron d'animaux domestiques, un coq, un âne, un lapin et un chien, allaient donner l'occasion à une nouvelle débauche d'amusement et de bonheur. La fable, nouée autour du thème manichéen du bien et du mal, et qui met en scène la farandole roublarde d'un couple de renards, décidée à empêcher une fête des quatre lascars en forêt, a visiblement entraîné et séduit, d'autant que la chute s'achève sur un happy-end. La puissance de la solidarité des personnages à surmonter l'épreuve a vaincu.

Un début fort poignant pour cette manifestation, animée par une quinzaine de troupes, et qui apportent dans leurs bagages du théâtre, de la poésie, du chant, et de la marionnette.

Autant de spectacles vivants pour commencer les vacances sous les auspices de la découverte et de la détente.

Horaires des prières pour Alger et ses environs				
08 rajab 1430				
El Fedjr 03h41	Dohr 12h52	Assar 16h43	Maghreb 20h14	Icha 21h54



**ANNABA**

## Les touristes boudent la coquette

Hocine Kedadria

La ville d'Annaba accuse un véritable déficit en matière de touristes. Habituellement, en cette période la ville grouillait de monde et les différents hôtels affichaient complet. Ce n'est pas le cas cette fois-ci et des 3 à 4 millions d'estivants, Annaba n'en a reçu que quelque 35.000 individus entre Algériens et étrangers. Quelque chose qui s'explique, selon certains spécialistes du secteur, par l'arrivée cette année, du mois de Ramadan au mois d'août, soit en pleine saison haute. Le parc hôtelier, qui se constitue de 39 hôtels d'une capacité globale de 3.896 lits, n'a comptabilisé qu'un peu moins de 260.000 nuitées pour les nationaux et 46.000 autres pour les étrangers, à la fin du premier trimestre 2009. Selon une source proche du secteur ce nombre pourrait connaître une ascension de 15 à 20 % sans plus. D'après un patron d'une agence de voyage, les hôtels tunisiens ont tous affiché complet avec une grande clientèle algérienne. L'office du tourisme qui s'était préparé pour recevoir le million de touristes algérien a certainement atteint ses objectifs, au vu des prestations des agences de voyages de l'Est du pays, 24 agences ont donc pris les différentes destinations pour renflouer les plages et hôtels tunisiens en offrant de nombreuses offres alléchantes aux Algériens avides de véritables vacances où règnent sécurité, calme et qualité d'accueil. Cependant, le peu de touristes étrangers concernant particulièrement les hommes d'affaires s'est partagé entre Français, Américains, Japonais, Polonais et quelques nationalités arabes. En matière d'équipement des plages, Annaba a déboursé des sommes importantes qui ont atteint les 63 millions de dinars pour des menus travaux de réfections et autres. Des travaux qui n'ont eu aucun impact sur l'amélioration de la qualité d'accueil et de bien-être des estivants.



Ph.: Arch

C'est ce qui se dégage de tous les commentaires de citoyens en visite à Annaba, en particulier les automobilistes, qui mettent en évidence l'état très détérioré des routes. Une situation attribuée à l'ouverture de nombreux chantiers intra-muros qui ont plongé la ville dans une véritable anarchie.

**JIJEL**

## Quatre mois sans salaire

Bouhali M. C.

Le calvaire des travailleurs de l'Entreprise nationale du liège se poursuit toujours. En effet, dans une requête transmise à la direction générale du groupe SODIAF dont dépend ladite entreprise, le collectif des travailleurs, totalisant un effectif de 77 employés, affirment qu'ils n'ont pas perçu leur salaire depuis quatre mois et que leur unité de production est à l'arrêt depuis trois années.

Les travailleurs frondeurs, dont la majorité est fortement touchée par l'érosion du pouvoir d'achat en cette de conjoncture économique de plus en plus difficile, soulignent par ailleurs qu'ils étaient destinataires, durant le mois de janvier dernier, d'une circulaire signée par le directeur général du groupe SODIAF portant la mention d'un protocole d'accord devant définir les étapes par laquelle devrait passer leur entreprise pour déboucher sur l'indemnisation des

travailleurs, mais en vain, en dépit des engagements de la direction générale dudit groupe.

Face à une situation difficile qui a trop duré, le collectif des travailleurs de l'Entreprise nationale du liège lancent un appel à qui de droit pour trouver une solution à leur unité qui passe, selon eux, soit par la remise en service de l'outil de production ou la dissolution de l'entreprise et indemnisation de l'ensemble des travailleurs vivant dans des conditions précaires.

## Les restaurants universitaires sous surveillance

Des universitaires et des médecins ont appelé, lundi à Jijel, à une «prévention accrue contre les risques d'intoxication alimentaire dans les restaurants universitaires», impliquant différents partenaires concernés de près ou de loin par cette question.

Lors d'une journée d'information et de sensibilisation, organisée par la direction des Oeuvres universitaires, les participants ont notamment plaidé pour «une plus grande vigilance», en amont et en aval, pour contrer toute éventualité de toxi-infections au sein de la communauté estudiantine.

Le directeur des Oeuvres universitaires, M. Achour Mezaâche, a rappelé, à l'ouverture de la rencontre, que cette dernière s'inscrit dans

le cadre de la «formation et de l'information» du personnel en charge de la gestion des résidences universitaires de la wilaya.

Cette journée a été notamment marquée par une série de conférences animées par des médecins et des spécialistes de la diététique et des technologies alimentaires.

M. Mezaâche, qui a exclu tout cas d'intoxication alimentaire durant cette année universitaire, a précisé que la direction des Oeuvres universitaires compte une douzaine de médecins généralistes ainsi que les équipements nécessaires, et souligné que l'hygiène alimentaire dans les restaurants universitaires constitue «la première préoccupation». Au cours de la communication inaugurale, le Dr. Allaoua Aboura,

exerçant au sein de l'université, a expliqué les facteurs endogènes et exogènes à l'origine des cas de toxi-infections alimentaires. Il a abordé dans ce contexte la question de «l'hygiène du personnel chargé de la préparation des repas» et «les modes et conditions de conservation des produits alimentaires». Selon ce spécialiste, les causes des toxi-infections alimentaires sont «variées» et vont de la salmonellose, à la listériose en passant par les infections parasitaires et autres hépatites A et autre toxoplasmose. D'autres exposés relatifs, entre autres, aux maladies à transmission hydrique (MTH) et aux règles de base de l'hygiène en milieu universitaire ont été également présentés lors de cette rencontre.

**BISKRA**

## Des peines de dix et cinq ans dans l'affaire des 13 milliards

H. Lemoui

La session criminelle a clos ses débats autour de 58 affaires inscrites, dont 5 concernent des actes de terrorisme. La clôture de cette session a été réservée à l'affaire du détournement de 13 milliards à Algérie Poste qui a éclaté en 2004 à Ain Zaatout.

Après l'appel fait à la première décision du tribunal,

le verdict restera lourd pour les fonctionnaires de cette institution pour des négligences constatées dans le contrôle des fonds. Le receveur de la poste de Ain Zaatout et le directeur d'agence d'Algérie Poste seront condamnés à 10 ans de prison ferme, trois autres fonctionnaires subalternes seront condamnés à 5 ans de prison ferme chacun et les sept autres seront relaxés.

**GUELMA**

## 59 cas d'hépatite C

59 cas d'hépatite C ont été enregistrés, de janvier à avril 2009, dans la wilaya de Guelma, a indiqué lundi un cadre de la direction de la Santé lors d'une journée d'étude et de formation ciblant le personnel paramédical. Les régions de Roknia et de Oued Zenati sont les plus touchées par ce fléau de santé publique, a précisé M. Badar Grana, ajoutant que 452 cas d'hépatite B et C ont été recensés entre janvier 2003 et fin avril 2009.

Deux cas d'hépatite C par jour sont diagnostiqués en moyenne à l'hôpital Ibn Zhor de Guelma, a fait savoir la même source, insistant sur la nécessité d'accorder un «intérêt particulier» à la prévention pour faire reculer cette pathologie et réduire les dépenses de prise en charge des malades. La lutte contre les hépatites B et C doit «impliquer la société

tout entière dans la perspective de réduire les risques de contamination», ont souligné des intervenants qui ont appelé, dans ce cadre, au «respect des règles de prévention technique dans les pratiques dentaires et médicales». La vaccination de l'entourage de la personne atteinte d'hépatite est une «nécessité impérieuse» pour freiner la propagation de cette maladie, ont-ils également affirmé, exhortant le personnel paramédical qui est «le plus exposé aux risques de contamination», à prendre toutes les mesures préventives nécessaires pour se prémunir contre ces pathologies. Cette journée d'étude et de sensibilisation a été organisée par l'Association de wilaya des malades atteints d'hépatite en collaboration avec la direction de la Santé et de la population.

**OUARGLA**

## Les collectionneurs font leur salon

Un Salon national des amateurs de collections d'objets de valeur se tient depuis lundi à la maison de la Culture «Moufdi Zakaria» de Ouargla, à l'initiative de cette dernière.

Ces objets varient de la philatélie aux feuilles végétales en passant par les pièces de monnaie, les billets de banque et les cartes postales. Initiée dans le cadre de la manifestation «El-Qods : capitale éternelle de la culture arabe», cette manifestation regroupe, durant quatre jours, près de 25 collectionneurs représentant les wilayas de Béchar, Tlemcen, Mascara, Tiaret, Ouargla, El-Oued, Batna, Tizi Ouzou et Illizi. Cette manifestation s'assigne comme objectifs, selon les organisateurs, la

promotion du loisir de la collection et la création d'espace de rencontre pour les férus de cet art.

Dans son intervention d'ouverture, le directeur de la maison de la Culture «Moufdi zakaria», M.Abdljabar Belahcen, a valorisé pareille manifestation qui, a-t-il dit, ont tendance à encouragement cette activité et à préserver des objets de valeur constituant un patrimoine matériel culturel symbolisant des ères de l'histoire.

Le programme de cette manifestation prévoit, outre des randonnées au profit des participants au niveau de certains sites historiques et touristiques de la région, une cérémonie de remise des diplômes et distinctions aux participants.

**MILA**

## La fête du couscous

La fête du couscous et des pâtes traditionnelles, organisée annuellement à Mila, à l'initiative de la direction de la Petite et Moyenne entreprise et de l'artisanat (DPMEA), a débuté lundi à la maison de la Culture de la ville. La manifestation, qui se poursuivra durant 3 jours, regroupe des artisans de dix-sept wilayas ayant fait de la valorisation de ces plats de la cuisine traditionnelle leur gagne-pain, contribuant ainsi à leur pérennisation.

Les stands dressés dans le hall de la maison de la Culture ont présenté un joli cocktail de différentes variétés de couscous, de pâtes et de pâtisserie traditionnelle, spécifiques à différentes régions du pays, permettant au public d'admirer ce patrimoine et de se faire une idée sur la valeur fédératrice du couscous en tant que plat national par excellence. Les ustensiles servant à la préparation du couscous et des pâtes traditionnelle (gass'aâ, tamis, keskesâ) sont également présents, comme de coutume, dans cette manifestation qui a

également donné l'occasion à la coordination locale du micro-crédit de Mila de présenter des échantillons d'activités traditionnelles dont la promotion est encouragée par ce dispositif.

Le travail d'une artisane de Oued Seggane, qui va bientôt fournir une résidence universitaire en couscous, a été particulièrement mis en valeur à cette occasion. D'autres produits traditionnels, à l'instar du miel de montagne, sont également mis en valeur au cours de cette manifestation ainsi que des poissons séchés, pêchés dans les eaux du barrage de Béni-Haroun. Un buffet de dégustation de ces poissons sera par ailleurs organisé dans le but de promouvoir la culture de consommation du poisson d'eau douce, a-t-on fait savoir, ajoutant que des conférences seront également tenues en marge de la fête du couscous autour de l'industrie traditionnelle du couscous et de sa valeur nutritionnelle. La manifestation sera sanctionnée par un prix qui récompensera le meilleur plat de couscous.



# Les cités «Belahrache» et «Belakhouane» seront rasées

A. Zerzouri

Les deux cités connues sous les noms «Belahrache» et «Belakhouane», situées sur la route de la nouvelle ville Ali Mendjeli, juste en face de l'aéroport Mohamed Boudiaf, seront rasées avant l'année 2010, a annoncé, hier, le wali, M. Abdelmalek Boudiaf, lors de l'allocution d'ouverture de la 2e session ordinaire de l'APW de Constantine.

Qualifiant cette décision «d'historique», celui-ci affirmera en interpellant les deux maires concernés, celui, en l'occurrence, de la commune de Constantine et d'El-Khroub (les terrains en question se situant à la lisière des deux municipalités), que «le hameau sera rasé avant la fin de l'année en cours, et l'assiette de terrain sur laquelle ont été bâtis plusieurs logements individuels, dont les propriétaires sont issus d'une même famille, sera reversée dans les réserves foncières de la wilaya».

Dans ce contexte, il relèvera qu'il n'est pas possible de réaliser une ville universitaire (dont le chantier est lancé à quelques centaines de mètres, ndlr), et laisser pousser tout autour des constructions anarchiques». On nous confiera à ce propos que la procédure juridico-administrative est d'ores et déjà engagée, et que le passage à l'opération bulldozer n'est qu'une question de temps. Le wali ayant fait valoir sur ce registre la réglementation régissant les constructions dans les environs immédiats des aéroports dont les textes interdisent par mesure de sécurité toute construction dans un périmètre bien défini, et toutes les habitations ciblées par cette décision sont incluses, justement, à l'intérieur du «rayon interdit». Dans ce sillage, il indiquera que les kiosques du centre-ville subiront prochainement, aussi, le sort de la démolition pour les besoins d'un aménagement du centre-ville, «mais les droits des commerçants concernés seront préservés», précisera-t-

## Le renouvellement de la section syndicale se fait attendre

# Ebullition chez les cheminots

A. Mallem

Se plaignant de conditions de travail difficiles et de l'absence de prise en charge de leurs problèmes socioprofessionnels du fait de l'inexistence d'une représentation syndicale, les travailleurs des gares et trains de la région de Constantine, dont un groupe nous a rendu visite, disent «être dans le désarroi total, attendant que le mur de silence dressé devant leurs revendications soit brisé et celles-ci satisfaites.

«Si cette situation perdure encore, nous serons obligés d'aller vers la contestation que la majorité des travailleurs réclame», assure un membre du groupe. «Ces travailleurs ne demandent ni plus ni moins aux instances locales de l'UGTA que le renouvellement de leur section syndicale, dont le mandat a expiré il y a environ trois ans. Les nombreuses démarches faites au début de cette année auprès de l'équipe actuelle de l'union locale centre ont abouti à la promesse que des élections pour la désignation d'une nouvelle section syndicale seront immédiatement organisées après les élections présidentielles du 9 avril dernier», affirme ce groupe de cheminots, parmi lesquels figurent des membres de la section syndicale dont

il. «Ces derniers seront entièrement dédommagés, au mieux des biens démolis, soulignera-t-il, et pour ce faire, la prospection de poches de terrain adéquates est en cours.» Et concernant les terrains attribués dans le cadre de l'investissement, il avertira que «les attributions seront annulées par l'administration sans passer par le tribunal», comme le permet la nouvelle réglementation en vigueur, bien sûr au cas où les projets ne sont pas mis à exécution. Le plan de modernisation de la métropole de Constantine n'a pas été en reste dans le discours du wali, et ce dernier réaffirmera toute sa volonté pour aller jusqu'au bout de la logique, sans tenir compte des critiques infécondes. «Celui qui a des propositions pouvant apporter un plus pour la ville, qu'il soit le bienvenu, quant à ceux qui se lamentent sur des airs de nostalgie mal placée, qu'ils sachent qu'on est décidés à aller de l'avant quel que soit leurs avis», lancera le chef de l'exécutif local en direction des détracteurs de ce plan de modernisation, non sans rappeler «des modèles de la modernisation sont initiés un peu partout dans le monde à travers de grandes villes sans toucher à la valeur historique du bâti ancien, comme Paris, Pékin, Bilbao, Barcelone, et plus près de nous en Tunisie et au Maroc». Quant au volet de l'amélioration urbaine, le wali reconnaîtra «qu'on n'a pas les moyens de consommer toute l'enveloppe de 1.100 milliards de centimes consacrée au chapitre en question, car il ne faut pas bâcler le travail en engageant des travaux hâtifs, ou superficiels».

Notons que les dossiers soumis à la session de l'APW sont consacrés au phénomène de la mendicité, au sport et à la culture. Enfin, la ville de Constantine aura bientôt une résidence d'Etat, et une grande salle d'opéra, qui se veut «la plus belle en Algérie» (dixit M. Abdelmalek Boudiaf).

le mandat a expiré. Et d'ajouter qu'«il est regrettable qu'à ce jour, on soit toujours dans l'attente de la mise en application de cette promesse», ont-ils déploré, soutenant que le travail devient dans leur secteur très pénible et que le manque d'outils de travail et d'équipements spécifiques rend leur sécurité aléatoire.

Aussi, la persistance d'une telle situation amène les travailleurs de ce secteur sensible à penser sérieusement à l'organisation d'une grève, «seul moyen pour essayer de débloquent la situation et faire aboutir leurs légitimes revendications», selon eux.

Le secrétaire général de l'union locale centre de l'UGTA de Constantine, M. Nouar, questionné à ce sujet, explique que dans ce cas, l'organisation d'une assemblée générale électorale des travailleurs pour le renouvellement de la section syndicale appartient aux membres de la section dont le mandat a expiré, aux travailleurs eux-mêmes ou, à défaut, à la direction de l'unité. Ensuite, une proposition de date est transmise à l'organisme syndical centre pour présider à l'assemblée générale électorale et à l'installation de la nouvelle structure élue. Ainsi, le responsable syndical a assuré que la balle se trouve dans le camp des travailleurs des chemins de fer.

## Cinq blessés dans un accident

Un spectaculaire accident de la circulation au cours duquel cinq personnes ont été blessées est survenu lundi soir à la cité du 5 Juillet à Constantine.

Il était 21 heures 15, lorsque trois voitures se sont heurtées. Ce carambolage a d'ailleurs provoqué de gros dégâts aux véhicules, puisque deux d'entre eux sont entièrement détruits. Après les premiers soins donnés, les cinq blessés ont été évacués vers les urgences chirurgicales du CHU. La police a ouvert une enquête pour déterminer les causes exactes de cet accident.

## Campagne d'assainissement à la cité «Hricha»

Les habitants de la cité «Hricha» de Aïn Smara ont organisé durant deux jours une campagne de volontariat pour nettoyer et assainir leur quartier, dont les rues étaient jonchées de détritus de toutes sortes. Avec la participation des services de la voirie de la mairie, il a été procédé au nettoyage des alentours des immeubles, à la réfection de l'éclairage des cages d'escaliers, ainsi qu'à la création de quelques petits espaces verts. «C'est devenu plus agréable, disent les habitants, sauf que nous espérons de nos voisins un peu plus de respect de l'environnement et surtout les voir déposer leurs déchets ménagers aux endroits prévus à cet effet», ont-ils souligné.

## Opération de démoustication

Depuis deux jours, une campagne de démoustication est menée au niveau de plusieurs quartiers de Constantine. En effet, des véhicules spécialement aménagés et équipés de pulvérisateurs sillonnent les rues et «arrosent» abondamment les lieux de produits insecticides. L'opération devra se poursuivre plusieurs soirs encore, affirment les employés de la mairie, particulièrement dans les quartiers où existent de la verdure et de l'eau, lieux de prédilection des moustiques.

## Eclairage public

La double voie express qui relie les villes de Constantine et d'El-Khroub s'est transformée en un vaste chantier. En effet, une entreprise est en train d'installer des poteaux d'éclairage public, qui sont montés le long des glissières de sécurité en béton, qui séparent les deux voies. A remarquer que pour des raisons inconnues, les précédents travaux ont été rapidement arrêtés, laissant dans le noir tout l'itinéraire. Leur reprise constatée depuis quelques jours se fait à une bonne cadence, ce qui laisse espérer un prochain éclairage de l'autoroute et peut-être moins d'accidents dus aux éblouissements par les phares des voitures.

A. C.

# Le CNAPEST menace

A. El Abci

Le coordinateur de wilaya du bureau syndical du CNAPEST, M. Boucetta, a menacé, hier, de déclencher un mouvement de protestation à la rentrée scolaire prochaine, si la direction de l'Education continue à faire prévaloir «l'opacité dans les décisions et l'absence de concertation des instances syndicales élues».

«Sans calendrier préétabli, je peux affirmer que l'année 2010 ressemblera beaucoup au scénario qu'a vécu le secteur en 2008», a indiqué le syndicaliste dans une conférence de presse organisée au siège du syndicat en présence des membres du bureau. L'orateur a rappelé le sit-in de juillet 2008 qui a été selon lui le point de départ d'une contestation, qui n'a pas manqué de connaître d'autres développements et perturber la rentrée 2009 et ce, «jusqu'à ce que la direction de l'Education consente au dialogue».

«Des réunions s'en sont suivies, sanctionnées par l'adoption d'une feuille de route pour un travail de concertation et une accalmie a été acceptée par le CNAPEST, tout en continuant à être sur nos gardes.» Et de poursuivre, «l'évolution de la situation nous a en quelque sorte donné raison, puisque contrairement aux promesses de la direction de l'Education d'élaborer une car-

te pédagogique (mouvement de personnels), qui satisfait tout le monde, nous avons été surpris le 13 mars dernier par l'envoi aux établissements scolaires d'une carte pédagogique, sans que celle-ci n'ait transité par la commission paritaire pour information et approbation.» Et de citer le cas du lycée de Ali Mendjeli qui doit ouvrir à la rentrée prochaine, où la nomination d'un seul enseignant figure sur la carte pédagogique soumise à la commission paritaire, ajoutant que même si ledit lycée va ouvrir avec uniquement dix classes, il faudra au moins dix enseignants. La direction de l'Education a déclaré «sans gêne aucune», ajoute M. Boucetta, «que les autres postes ont été octroyés depuis le mois de janvier écoulé.» Et c'est ainsi, ajoutera le conférencier, que «nous nous retrouvons face à une réédition du scénario de l'année 2008, devant la même impasse et un mouvement de personnel opéré dans l'opacité complète et en violation de la législation qui stipule la nécessité de consulter auparavant la commission paritaire pour approbation.»

Selon le syndicaliste et face à la montée de la contestation, la DE a convoqué la commission paritaire pour une rencontre le 6 juillet, «alors qu'à cette date, tout le corps des concernés, c'est-à-dire les enseignants, sera en vacances.»

# Les bienfaits des activités physiques adaptées

Concrètement, de la déficience motrice jusqu'au vieillissement en passant par la maladie chronique ou la déficience intellectuelle, les activités physiques adaptées (APA) s'adressent au plus grand nombre de personnes. Les activités physiques et sportives visent des objectifs de réadaptation, d'amélioration de la santé, d'autonomie et de bien-être et la participation sociale des personnes en situation de handicap». C'est en ces termes que le Dr Boutaghane, directeur du Centre national de formation des personnels spécialisés des établissements pour handicapés de Constantine (CNFPH), a situé l'importance de l'activité physique adaptée, thème central du séminaire international qui s'est ouvert, hier matin, à Constantine dans son établissement. L'organisation d'un tel événement, selon ce responsable, s'explique par le fait que l'évaluation des actions de prise en charge faite dans les établissements spécialisés a démontré que l'activité physique adaptée n'occupe pas sa place réelle. C'est pourquoi la rencontre d'aujourd'hui a été décidée, et ce dans le but de pallier cette carence. A la fin des travaux du séminaire, ajoute-t-il, des recommandations seront faites et porteront globalement sur l'intégration de l'APA dans le projet de prise en charge dans les établissements spécialisés comme moyen de prévention, d'intégration, d'insertion et de réhabilitation sociale.

Regroupant de nombreux cadres du secteur, les responsables des fédérations de sport et associations

des handicapés, ceux de nombreuses institutions, des universitaires versés dans le domaine ainsi que sept professeurs français spécialistes de la question, invités au séminaire pour parler de leurs expériences propres et de ce qui se fait ailleurs dans ce domaine, la rencontre a été, pendant cette première journée, marquée par plusieurs communications scientifiques. A ce titre, c'est le professeur Gilles Bui-Xuân, enseignant à l'Institut universitaire de formation des maîtres de Lille (France), qui ouvrit le cycle des communications spécialisées. Le conférencier a traité de la méthodologie et de la didactique des APA, tout en évoquant le fruit de 40 années de recherches. Les autres conférenciers algériens et français qui l'ont suivi ont tous expliqué les bienfaits de l'activité physique adaptée. Et le professeur François Brunet résumera cette thématique complexe dans la phrase suivante: «Les APA sont un médium formidable d'accès à la santé (au sens de l'OMS), à la vie active et au lien social pour toutes les personnes en situation de handicap».

Les conférences-débats ont été suivies, dans l'après-midi, de travaux en ateliers. Enfin, selon le premier responsable du CNFPH, aujourd'hui mercredi, le ministre de la Solidarité nationale, de la Famille et de la Communauté nationale à l'étranger, M. Djamel Ould-Abbas, serait à Constantine pour présider les travaux et la séance de clôture de ce séminaire.

A. Mallem

## ILS NOUS ONT QUITTES HIER

Chaffer Messaouda, 77 ans, CHU  
Lounas Mohamed Saïd, 32 ans, cité El-Guemas  
Djouamaa Hocine, 21 ans, CHU  
Djeflal Lakri, 69 ans, CHU

## Horaires des prières pour Constantine et ses environs

18 rajab 1430  
El Fedjr 03h29 Dohr 12h38 Assar 16h28 Maghreb 19h59 Icha 21h38



## APARTEMENTS

■Vends à EL KARMA, avec Acte, joli F2, Cuis., SDB, très ensoleillé, 1er étage + une cave 10 m², Réserv. 2000 L, plein centre-ville, toute commodité. P.O 310 U. P.D. 325 U (Meublé) - Tél: 0553.665.814

■Loue super F5 Ht. standing + studio 1 pièce cuisine, SDB, Paradis-plage, Ain-Turck ORAN + villa à Bousfer-plage - Tél: 0550.26.74.73

■A.V. Appart F5 acté 102,5 m², 5 Pcs, cuis., SDB, WC, Gde terrasse, 4 Gds placards, 2 Gdes citernes d'eau, Tél., ttes commod. 1er étage, très propre, très bon voisinage, situé à Bel-Air, juste devant la mosquée et au-dessus de la pharmacie. Prix après visite - Mobile: 0551.52.30.67

■Loue F3 usage bureau ou dépôt, 180 m², entrée individuelle - Tél: 0662.08.09.93 - ENSEP - Es-Senia ORAN

■Vends bel Appart F5 refait à neuf, 1er étage, immeuble 2 étages, T. bon voisinage, cité calme. Eau H24 777, cave au S/sol, parabole, climatisation. Seffdikia Cité des Enseignants - N° Tél: 0664.208.357 - Prix après visite

■Cité Point du Jour: Vends Appart 85 m², 3 façades, 1er étage dans un Imm. à 2 étages 4 loc. Visite entre 17h et 20h - Tél: 041.53.90.69 - Portable: 0557.65.25.10

■Vds joli F3, Acté, Gd salon, 2 Pcs, Csn, SDB, WC, 2ème étage, T. B. voisinage, cité mod. (décor, dalle de sol et faïence), 2 Faç., ensoleillé (Tél. citerne, transport...). Cité 500 Logts Hai Seddikia - ORAN - Tél: 0555.02.11.60 à partir de 18 H. Prix après visite S.V.P.

■Vends / Echange F3 centre-ville ORAN. Acté. Refait à neuf. 3ème étage Plateau. Bon voisinage - Contact similaire à ALGER ou périphérie - Tél: 043.60.58.21 / 0552.08.08.18

■Vends F3 + hall modifié en F4, bien aménagé. Acté, 2 façades, 14ème étage, ascenseur, parc gardé. Rue Bruix, St-Charles - ORAN - Tél: 0557.05.13.56

■Part. - Loue F7 160 m², 1er étg. Bd de la Soummam mitoyen Hôtel Royal, haut plafond sculpté, cheminée en marbre, pour Siège de Sté - Loue F5 2ème étage Rue Mohamed Khermisti à usage commerce. Tél. chauffage. Libre de suite - Tél: 041.29.62.68 / 040.22.49.87

■Vends F8, 2 façades, 160 m², 2ème étage, centre-ville ORAN. Prix après visite. Curieux s'abstenir - Tél: 0774.73.89.92

■Vends F3, 1er étage, Acté, libre de suite, 2 façades. Cité Hai Chouhada (Essabah). Convient pour habitation ou profession libérale. PO: 530 - PD: 590 - Tél: 0662.32.99.85

■A vendre: Appt F3, 03 façades, 04ème étage. Cité Jean de La Fontaine Bt. C1 - Gambetta - Acte - N° Tél: 0776.70.09.81

■Loue pour les vacances d'été, F2 standing meublé et équipé dans une villa à Bousville-plage, Ain El Turck ORAN - Tél: 0773.98.14.01

■Loue pour saison estivale à Bousfer-Village, F2 - F1 très bon standing, piscine, garage, gardiennage - Tél. HB: 041.26.23.74 - 040.20.21.33

■Résidence familiale «Le Littoral», loue Appts F2 et F3, Gd standing, meublés et avec ttes commodités, terrasses vue sur mer, garage, près de la plage de Cap-Falcon (Ain-El-Turck ORAN). Possibilité location courte durée - Tél: 041.26.52.15 / 0773.84.67.39

■Vends: Appt 3 pièces, cuisine, salle de bain, sanitaire. Acté, 4ème étage et dernier étage, Cité ZABANA ARZEW - Tél: 0771.30.68.83 - Intermédiaire s'abstenir

■Loue F2 équipé à Ain Turck - N° Tél: 0550.50.70.85

■Vends Appt F4 Seddikia à proximité du Sheraton Oran, sur Gd Bd. Rez-de-chaussée. Prix après visite. Curieux s'abstenir - Tél: 0770.30.99.10 - 0771.18.79.78

■Loue Appts standing F2 et F3 à Bousfer-plage, vue sur mer, équipés, meublés, toutes commodités - N° Tél: 0699.15.18.97

■ORAN (cité M. Carlot): Vends bel Appart 3 pièces, cuisine, SDB et 02 grands balcons, 15ème étage (ascenseur disp.). Libre de suite - Tél: 0797.29.14.79 / 0772.41.55.13

■A vendre joli F3. Acté. RDC. 85 m². Convient pour fonction libérale ou habitat. 2 façades, ensoleillé, 100 m Bd Millenium, cité clôturée, parking assuré 24H/24. Cité Hai Khemisti Bir-El-Djir - P.O. 780 U. P.D. après visite - Tél: 0551.90.50.57

■Vends 1 Rez-de-chaussée Place St-Eugène ORAN. Convient Cabinet Médical, Bureau ou autre - Tél: 0661.24.24.58

■Loue pour Juin-Juillet-Août (15-30 jours) studios, appartements avec garage, équipés, entrée individuelle, dans quartier résidentiel. Eau H24, à 200 m de la plage. Trouville - Tél: 0771.75.32.76 - 041.44.20.97

■Loue F4, 1er étage plein centre-ville GHA-ZAOUET, ttes commodités, uniquement pour Sté - Contact. 0557.02.76.38

■Appt à vendre à ORAN centre-ville, 1er étage, sup. 210 m², 7 pièces - Tél: 0770.100.848

■Vends une bel Appart F3 Acté, RDC, bien situé à USTO rond-point Nekkeache à Oran, complètement refait à neuf, Intermédiaire s'abstenir - Contactez le 0797.24.49.29

■A vendre Appt 220 m², 3ème étage, 3 façades, 2 entrées principales, libre de suite, centre-ville, Rue Ampère, derrière la Grande Poste - Tél: 0795.76.04.48

■Vends à Oran Sid El Hasni en face nouveau Trésor, F4 et F5 plus locaux, construction neuve. Possibilité Promesse de Vente - Tél: 0770.183.363 / 0777.100.283 / 0550.432.416

■Pour saison estival: Loue des appartements familiaux F1, F2, équipés luxueusement, avec parking, pieds dans l'eau à Bousfer-plage - Tél: 0550.45.68.03

■Loue Appt F3 + cuisine + SDB, ttes commodités, à Trouville Ain El Turck ORAN à proximité Hôtel EL YAMAMA - Tél: 0557.07.80.92 - Demander Kouider

■Loue pour saison estivale, des Appts, garage, eau 24/24H, à 100 m de la plage (Paradis-plage) Ain Turck ORAN - Tél: 0770.92.42.27 - 0771.18.45.19 - 0770.30.12.31 - Fax: 040.23.76.99

■Institut de Beauté EL-AMEL, esthéticienne diplômée Gdes écoles de Montréal offre services en esthétique (soins visage et corps). Formations en esthétique de longue et courte durée + nouveauté du salon: épilation définitive par électrolyse et lumière pulsée - Tél: 0552.41.29.46 - Pt du Jour ORAN

■Vends Appt F3 au RDC à Oran Plateau. Idéal pour Cabinet médical - Activité commerciale - Bureaux - Tél: 0771.37.80.19

■Part. vend un F3 acté refait 11ème étage Dar Bayda, ascenseur récent, cité résid. + park. P.O. 400 U. P.D. 470 U + V/Loue G F3 92 m² Hai Chouhada acté, résid. clôturé + park./sol. P.O. 560 U. P.D.: 600 U - Tél: 0696.71.42.27

■Particulier loue à Oran appartement et studio meublé, complètement équipé, eau H24, à la semaine - Tél: 0771.73.28.25 ou par mail: alfassiahmed@yahoo.Fr

■A louer appartements F2 et F3, meublés et bien équipés, à BOUSFER-Plage (avec eau chaude, parabole, parking fermé et téléphone) - Contacter: 0797.52.11.05

■Location 06 Apparts à Mobilart + 02 Apparts Plaza + 1 Appart Promotion Chérif Victoria Bel-Air - Tél: 0770.10.25.25

■Vends 02 Apparts Plaza F5 + 1 Appart F3 Plaza + Vends 1 Appart de F4 160 m² Victoria Bel-Air Promotion Chérif - Tél: 0770.10.25.25

■A vendre Appt F3 cité Loubet. Très bon voisinage. Ensoleillé. Eau H/24. 3ème étage, libre de suite, 85 m², 3 façades, Bloc fermé et propre, en face mosquée - Tél: 0662.74.64.09

■Vends F4 type Duplex 2ème étage, Acté, deux façades, nouvelle construction, libre de suite. Cité clôturée Hai Yasmine. P.O. 650 U - P.D. 720 U - ORAN - Tél: 0770.308.724

■A louer à Point du Jour ORAN, à usage de bureau ou profession libérale, F4 au RC, entrée individuelle, dalle de sol, sanitaire, électricité, gaz, eau H/24 - Tél: 0771.62.28.15

■Loue F4 meublé au RDC, eau H24, porte fermée jour et nuit, ensoleillé, calme, toutes commodités, parking assuré. Hai Zitoune ORAN - Tél: 0796.98.07.64

■A vendre Cité Mouloud Feraoun Aile 02 - à ORAN - Appt F3 + cuisine + SDB, 2ème étage - Tél: 0553.05.84.55

■Vends 1 bel F4 Acté, 2 façades, ensoleillé, bon voisinage, Cité de l'Air ES-SENIA avec garage - Contacter: 0793.20.61.38 - Prix après visite.

■Vends joli Appart F3 Acté et meublé, grand les 3 chambres + grande cuisine + grande douches sup. 86 m², 3 façades 2ème étage refait à neuf à Sananès Placette coté la maison Nissan - Tél: 0791.91.20.25

■A.V. ou échange bel F3 bien aménagé en F4, refait à neuf, toutes commodités, 3ème étage à Maraval - Tél: 0770.63.87.78

■Vends ou échange Appt 3 pièces, cuisine, S.B., 1er étage à Hai Zitoune, aménagé, eau H24, contre similaire à Oran - Tél: 0771.72.90.52

■Loue des Apparts dans un immeuble meublé et équipé et toutes commodités (garage, eau H24...) dans un quartier très calme, pour familles. Trouville, Ain El-Turck - ORAN - Tél: 0777.65.23.63

■URGENT: Vends 1 Gd Appt F4 120 m², Acté, 3ème Etg., 2 Faç. 3 Ch. + Gde Cuis. + Gd salon + 2 Gds balcons + débarras + séchoir + SDB + WC (Cité Pyramides en face Hôpital USTO Oran). Libre de suite - Tél: 0554.08.91.86

■A vendre des appartements: F4, 3ème à Bel Air - F3 à Akid Lotfi - F5, 4ème Place des Victoires - F4 Bir-El-Djir - Tél: 0770.49.46.85

■Vends Appt super 77 m² aux HLM B5, 5ème étage Gambetta - Tél: 0771.11.07.96

■Vends F4 Cité Akid Lotfi face palais des Congrès et palais des Expositions, 4ème étage avec ascenseur. Eau H24. Très bon voisinage. Prix après visite - Tél: 0771.62.77.67

■A louer 02 appartements de luxe situés à l'adresse: Avenue des Martyrs - Tél: 0669.67.78.73

■Loue studios équipés pieds dans l'eau à Bousfer-plage - 0770.57.19.06 - Juillet - Août.

■Vends Appart F4 (Acté) sup. 93 m², 3ème étage avec ascenseur, 2 façades, à Hai Akid Lotfi. Sans intermédiaire - Tél: 0777.01.25.16

■Vends F3 + C + SDB + cave avec citerne, libre de suite, cité clôturée, gardiennage J et N, 2e étage, Cité Lobet 150 Logts les Castors - Tél: 0696.33.25.13

■Part. Vd F4 C. SDB, H. standing à Seddikia, Acté et libre de suite à Seddikia côté CNEP, 1er étage, double façades, rénové et équipé. Prix après visite. Curieux et courtiers s'abstenir - Tél: 0771.51.18.80 - Visite 16 h 00 à 20 h 00

■Part. vend F3, Acté, libre de suite, très ensoleillé, bon voisinage, belle vue dégagée au 4ème étage Hai Sabah - Tél: 0794.60.78.24

■Loue à Paradis-plage grand F2 avec terrasse pour période estivale juste pour famille, endroit familial, meublé, toute commodité, eau H24 (chaud + froid) - Tél: 0771.12.22.66

■Vends F5 sup. 168 m², 1er étage immeuble convenant 02 locataires. 3 pièces, 1gd salon hall, cuis. meublée hêtre, équipé + Clim., grand balcon, vue sur le Bd Adda Benaouda - Plateau - Tél: 0550.04.00.00

■Vends Appt F3 aménagé au RDC, situé à Hai Esseddikia, 2 entrées en face GI Ferradou. Convendrait Cabinet médical, avocat... etc., ou Fonds de commerce, grande Superette - Tél: 0775.15.22.57

■Vends 3 Apparts Rue Mirauchaux ORAN immeuble de 4 Apparts const. récente, vue sur mer, 1er étg. 166 m², 2ème étg. 320 m² + 90 m², 3ème étg. 187 m². Porte d'entrée fermée, interphone et bache à eau - Tél: 0775.93.79.95

■Loue Appt F4-5 1er étage, 03 façades, centre-ville ORAN. Idéal pour: Bureaux, Laboratoire, Médecin, Architecte, Ecole informatique... etc. - Tél: 0773.91.65.74

■Loue des F1, F2 équipés avec garage pour VH. Ain Turck - Tél: 0772.47.89.27 - Bon endroit

■A louer F2, 200 Logts Es-Senia - Tél: 0776.56.72.33 - Visite à partir de 18 h 30

■A vendre bel F2 modifié F3, 2ème étage Chakib Arselane Choupot ORAN. Possibilité échange - Tél: 0550.01.09.01 - E-Mail: Nouro31@hotmail.Fr - curieux et intermédiaire s'abstenir

■Vds et loue des Appts F2 à F10 à usage d'habitation et professionnel au centre-ville + F6 1er étage très bien situé au Front de Mer - Tél: 0772.54.31.84

■Loue pour saison estivale studios meublés grand standing, proches plage des Dunes Corniche oranaise - Tél: 0772.54.31.84

■ORAN - Particulier vend F4 Dar El Hayat (M'dina Jidda), 2ème étage, libre de suite. Demande 650 U - Appeler 0790.47.04.84 - Intermédiaire s'abstenir

■Particulier loue appartement F3 meublé, 1er étage, Cité des Enseignants (Bir El Djir) ORAN, pour le mois de Juillet et Août - A partir de 17,00 heures. Tél: 0796.58.57.26

■Loue F3 à Ain El Turck à 5 mn de la plage. Possibilité courte durée. Libre du 1/7 au 15 Août 2009. Prix intéressant - Contacter le 0663.13.62.51

■A Vdre Appart Gd Stand. sup. 104 m², 1er étage, possibilité Promesse de Vente. Fernandville ORAN (coté mer) - Tél: 0775.22.15.51

■A vendre appartement F3 bien aménagé en F4 sup. 75 m² très ensoleillé avec un grand balcon, vue panoramique, 6ème étage. Adresse: 1er Emir Khaled - Eckmühl - Oran - Tél: 0551.37.96.46

■A vendre F2 Acté, 38 m², à Cité Perret ORAN, 2ème étage Bloc L4 - Tél: 0551.01.24.57

■A vendre appartement F2 + salon + cuisine, avec Hammam Djabia, Cité les Glycines Bt A1/4 Maraval - ORAN - Tél: 041.28.42.68 ou 0773.85.03.41

■Loue appartement F3 au bord de la mer à Bousfer-plage pour mois Juillet et Août, équipé + accès plage - N° 0661.45.83.67

■Loue Juillet / Août / Sept.: 2 Appts F2 + cour + garage, équipés, pour famille, à Bousfer-plage - Tél: 0550.37.15.45 / 0779.50.23.65

■A Vdre Appart F5, 3ème étage, Acté. Toutes commodités. Cité 500 Logts GDYEL - ORAN - Tél: 0770.92.46.79

■Vends appartement F3 + petite cour au RDC à l'Hippodrome - ORAN - Tél: 0778.18.60.46

■Vente ou échange appartement Pyramides à côté de l'hôpital USTO, 3ème étage - contre Maison de maître Oran-Est ou Corniche oranaise. Etudie toute propositions - Tél: 0771.68.79.34

■Loue F1 RDC, en face la Cité Lescure (7.000 DA) - F2 Rue Cavaignac 2ème (1.2 U) - F3 centre-ville 3ème (1.8 U) - F4 meublé Bd des Chasseurs 3ème (6 U) - M.M. Sidi Ben Yabka (2.5 U) - Villa R+2 Cité Djamel (18 U) - Agence «ABDALLAH» - 44 Cavaignac - 041.33.56.40 / 0770.40.87.48

■Loue pour usage Bureaux - Fonction libérale - Habitation: (01) F4 au 1er étage, 90 m² Hai El-Yasmine, cité fermée et calme, parking et bon voisinage - Tél: 0551.35.41.00

## VILLAS

■Vends grande villa 600 m² et + à 100 m de la plage (Paradis-plage) ancien Tangage Club Ain-Turck ORAN + 2 villas jumelées pour investissement touristique et studios - Tél: 0771.84.25.21

■A louer villa meublée sise à Sablette-plage Mostaganem (Période estivale) - Tél: 0777.17.18.96

■A louer très belle villa (quartier résidentiel) Mostaganem-Ville - Tél: 0777.17.18.96

■ORAN. Fernand-Ville - Loue ou vends villa 635 m², 3 Faç., RDC + 2, piscine, puits, 20 pièces, sur Gd Bd commercial de Fernand-Ville, Const. grand Stand. Belle vue - Tél: 0771.58.07.24 / 0551.63.40.47

■Vends Carcasse R+1, 280 m², Coopérative Bel Bachir KOKA en face Hassi les Amardiens ORAN - Tél: 0776.71.24.51

■A vendre une belle maison RDC superficie 104 m² à Bousfer-Village - Contacter: 0771.62.32.56

■A vendre Maison de maître à Choupot 360 m² - Contacter: 0795.62.54.80

■Part. vend villa sur grand Bd de l'Est Fernandville, sup. 400 m², 3 Faç. R+2. RC: Locaux Commer. sur Bd, Gd garage, puits, hammam, chauff. central. 1er: Gd salon, 4 Ch., Gde Cuis., SDB avec Jacuzzi, véranda. 2ème: 2 Apparts + Gde terrasse - Tél: 0551.60.43.66

■Vends (ou échange contre Appart à SBA) cabanon titré à Terga-plage (côté faïaises: Ouled Boudjemaa) construction coloniale, D/ façade, R+1 + pieds dans l'eau avec 2 vues sur la mer. Prix: 500 U - Tél: 0699.73.92.24 / 0770.65.42.93

■A louer villa 4 pièces, cuisine, cour, garage, bache à eau, meublée, quartier calme, Paradis-plage - Tél: 0771.66.53.76

■Vends à EL MALAH-Centre (W. Ain-Témouchent) villa sup. 753 m² dont 325 m² Bâti. R + 1 + terrasse, compr. 3 P. + 1 salon + Cuis. / SDB, grand hall + garage. RDC: 4 magasins + 1 hangar + Gde cour + puits - Tél: 0771.12.93.43

■A.V. villa 250 m², Actée R+2, 2 garages, commerce, hall, 2 Ps, CS, 2 toilettes + cour. 2ème étage: 3 Ps, hall, Gd salon + buanderie 2 Ps, 2 terrasses. El Ançor près des Andalouses - Tél: 0771.45.15.71

■Vente d'une Maison neuve bien située avec 2 locaux commerciaux à Boutléfils. 200 m² - Tél: 0770.607.730

■Vends Maison de maître, bien située, Rue Sidi-Ali Cherif - MASCARA - double façade, 02 niveaux, 06 pièces, cuisine, Patio arabe + terrasse. Intermédiaires s'abstenir - Tél: 0775.980.004

■Vends villa standing R+2, 400 m², Bir El Djir face SF8tes NOUR - E/Sol Gar. 8 V., 2 G.S., 8 pièces, 2 SDB, Hammam, chauffage, Clim. etc. Jard.150 m² 4 faces. Curieux s'abstenir - Tél: 0661.20.15.64

■Vends villa R+1 Actée 165 m² à Bir El Djir près de la Daira - Tél: 0772.76.54.18

■Loue villa R+2 Coop Harkat Med, Cité Djamel ORAN - Tél: 0554.20.54.28

■Vends villas: 250 m² 2F. + 150 m² 1F. + 120 m² 1F. + RC villa 250 m² 2F. + RC villa 150 m² 1F. - Carcasses: RC+1 240 m² + RC+1 150 m² + RC+1 300 m² + RC 400 m² + F3 3ème étage + F4 RC. Situés à Bir El Djir - Tél: 0771.11.43.92

■A vendre 3 villas de 500 m² Bernardville ORAN - Tél: 0665.80.75.57

■A vendre Haouch dans une impasse à Cité Petit, 70 m² R+1 refait à neuf, très propre, près de l'arrêt de bus (B) composé de 84 Pcs, 1 cuis, terrasse + balcon. Prix 780 U - Tél: 0773.32.37.97

■2 villas à louer à Bousfer-plage «Juillet - Août» à 40 m de la mer - Tél: 0770.30.31.53

■A vendre habitation R+2 Pépinière + lot terrain Canastel - ORAN - Contacter: 0774.99.81.31

■CANASTEL (Vieux): Vends Maison à rénover ou à démolir sur 1.000 m². Emplacement idéal (près Commissariat de police). Prix après visite - Tél: 0778.43.70.53

■A vendre villa R+1 Cité 200 Logts Sidi Maarout, 180 m². RDC: 2 garages + bache d'eau + 2 Pcs + SDB. 1er: 4 Pcs + salon + Cuis. + SDB + cour + buanderie et terrasse au 2ème étage. Prix intéressant - Tél: 0772.53.97.95 / 0559.24.44.99

■Vds à Bir El Djir, Lotis. 430, M/M 132 m², 1 Faç. RDC: 2 Pcs, Cuis., SDB, garage, cour, B/éau. 1er: 3 Pcs, SDB, Hamm., hall. 2ème: 2 Pcs, terrasse, fin. + 1 terrain double Faç. 500 m² avec P.C. au Lotis. 238 Bir El Djir - Tél: 0771.94.54.30

■Vends villa coloniale à Bousfer-Village 5 pièces + cuisine + véranda. 1.500 m², double façade, un grand jardin, arbres fruitiers - Tél: 0555.04.19.28

■AG LOUNI. Tél: 041.33.27.09 - Site Web: louni-immobiliere.net - E-mail: lounidz@gmail.com - Vend villa style colonial, Actée, Bousfer-plage - Vend Maison pieds dans l'eau Cap Falcon - Mob: 0772.22.86.92

■A vendre villa sise à Point du Jour (Oran), 340 m², double façade, grand salon de 65 m², 5 pièces, cuisine, 3 salles de bain (1 avec Jacuzzi), 2 garages (dont 1 électrique), jardin bache à eau, chaudière, chauffage central - Tél: 0770.44.67.61

■A vendre ou à louer centre-ville ORAN, Immeuble - garage + rez-de-chaussée + 3ème étage. Convient Banque + Ecole, Clinique, Siège social, Bureau - Tél: 0770.92.42.27 - 0770.30.12.31 - 0770.94.39.88

■Loue Immeuble pour Société à 20 m du Bd Millenium, constitué: 2 Apparts 140 m² chacun, 1 Appart de 120 m², 2 studios avec S. d'eau - Contact: 0661.21.24.08

■Vends ou loue villa 1.100 m² haut standing avec piscine, eau 24/24, Gd jardin... etc. Toutes commodités, sur la Corniche oranaise - Contact: 0661.21.24.08

■A vendre pour Promoteur R+1 superficie 500 m² en plein centre-ville d'Oran, 3 façades sur le grand Bd - Contacter: 0770.55.07.03

■Vends 1 carcasse briquetée, RDC: 2 locaux. 1er étage: F3 C.SB + terrasse. 2ème étage: F3 C. SB. 3ème étage: Buanderie + terrasse. Avec acte notarié. Rue Millinette, Bouisseville, Ain El Turck ORAN. Prix après visite - Tél: 0662.18.82.10

■Vends Maison à BOUTLELIS 220 m², R+1, 3 façades, 6 Pcs, 2 cuisines, 2 WC, garage + grande terrasse - Tél: 0696.16.95.10

■A.V.: M.M. 105 m², N.C., R+2. RDC: Gd garage (pour 6 V.). 1er étg.: salon + 2 P. + hall + cuis., S.D.B., WC. 2 étg.: 2 P. + terrasse. Sise à St-Pierre côté de 17ème S.U. et F3 côté GIGA Rue de Mostaganem - Tél: 0552.77.10.27 - 0699.33.91.02

■Vente villa neuve à Coop. Sidi Yahia à Maraval ORAN, 320 m². R: 1 garage + 1 Gd Sal. + 2 SDB + 1 Ch. + 1 cuisine + hammam + jardin. N°1: 4 Ch. + hall, Sal. + 1 SDB + terrasse. N°2: 1 Ch. + terrasse - N° Tél: 0669.30.88.04

■A vendre villa à Bousfer-village centre-ville, bien située, cotée plage (à 3 km). Sup. 152 m². R+1. 5 pièces, 2 sanitaires, cuis., garage + buanderie et terrasse - Tél: 0552.100.798

■Vends villa Boulevard Morchid, 02 façades, 450 m² avec 1 très bon stationnement - Tél: 0770.66.62.29



## LOCAUX

■ORAN - Fernand-Ville: Loue ou vends locaux comm. sur Gd Bd comm. de Fernand-Ville - Location: 3 locaux: 40 m², 40 m² et 90 m² - Vente: 4 locaux: 80 m², 40 m², 40 m² - Tél: 0771.58.07.24 / 0551.63.40.47

■Part. loue un grand magasin très bien situé à la Rue Larbi Ben M'hidi (en plein centre-ville d'ORAN) superficie 230 m², façade 8 m (2 rideaux). Convient pour toute activité commerciale. Tél: 0771.64.75.75 - Pas d'intermédiaire S.V.P. - Curieux s'abstenir

■Vends / Loue local 42 m² plus soupente T.T.C. Convientrait toute prestation de service. Situé au 21, Bd Maâta Med (Place Valéro) ORAN - Tél: 0551.74.40.09 - 0778.88.63.03

■A vendre Restaurant Babylone, vue sur mer, en activité + Logt de 4 pièces + hall + SDB + WC + terrain à bâtir superficie totale 700 m², double façade + 2 puits + parking communal - 0771.30.16.75 - 0771.27.63.80

■Loue local 72 m² + appartement F2 Gambetta - Tél: 041.42.85.81

■TLEMCEM (Aboutachfine): Loue local 182 m² a/bureau, toil., cave, eau H24, idéal p/t. activité sur Bd, stationnement libre, possibilité local. 1er étage de villa - Tél: 0771.50.81.66

■A vendre magasin 38 m² Acté. Convient Salon de beauté, Bureaux, Atelier, Dépôt ou autres... à 20 m de Larbi Ben M'hidi - ORAN - Tél: 0775.01.70.25

■A vendre ou à louer local 75 m², 2 façades, 18, Rue Thiers ORAN - Tél: 041.29.39.42

■Local à louer, centre-ville face consulat espagnol - S'adresser au 47, Rue Larbi Ben M'hidi - Tél: 041.33.47.86 / 0550.56.39.98

■A vendre Bloc Administratif R+1, superficie 290 m², située Place 8 Mars N° 8 Es-Senia, Boulevard de la Daïra - Tél: 0550.45.59.02 / 0772.65.74.93

■Vds Bar-Restaurant - Sandwichs Non-Stop (24 H/24) Marseille - FRANCE - Prix 450.000 Euros - Tél: (0033).04.91.33.85.34

■Loue Fonds de comm. centre Ain El Turck sur Bd. Bloc 1. RDC 6 Pcs. 1er étage. Gd Appart 5 Pcs, Cuis., SDB, Gd hall, terrasse + Bloc 2. RDC salle 136 m² + hangar 70 m² + parking + cour + poste électr. 250 KVA. Etude ttes propos. Tél HB: 040.20.21.32

■Vends Hôtel + Restaurant + Parking en plein centre-ville de TISSEMSILT - Tél: 0771.43.97.05

■Part.: vend local sup. 100 m² sur deux niveaux au centre-ville d'Oran 1, Rue de Tlemcen. Possibilité de faire deux activités en même temps - Tél: 0792.07.83.51

■A louer 02 locaux situés dans le Gd Bd EL MALLAH (W. 46). Peuvent être comm.: Bureau - Banque - Assurance ou autres - Tél: 043.65.71.89 H.B. / 043.65.60.67 / 0661.22.71.88 / 0666.61.09.03

■Local à louer à Ain Turck, 06 Mohamed Khemisti avec un studio plein centre-ville - Tél: 0777.07.97.17

■Part. loue local 500 m² bien aménagé avec deux bureaux + sanitaire, situé à GDYEL (ORAN). Convientrait à toute activité - Tél: 0550.22.03.59

■A vendre Usine de 820 m² charpentée avec toutes commodités, située sur l'autoroute de Arbal - Oued Tlélat / ORAN - Tél: 0770.98.03.06

■A louer Chambre froide 100 m3 Positive et Négative située à ORAN Othmania - Contact au 0697.143.196

■TLEMCEM: Vends hors-bord de 4.60 m, coque d'importation origine France avec moteur EVINRUDE de 50 CV + remorque d'importation. Tout état neuf - Tél: 0771.82.47.14

■Loue local sup. 21 m² + soupente + WC. Prix 8.000 DA, un an d'avance. Adr: Cité 1500 Logts B 509 USTO (ORAN) - Tél: 0558.45.67.05

■Local à vendre ou à louer, 33 m² avec sanitaire, 12 Rue de Tlemcen - ORAN - Tél: 0797.40.45.45

■Vends Usine Hassi Amar 5.400 m² couvert 1.800 m² sur Boulevard + 5.000 m² couvert 2.300 m² Zone Senia côté Papsi + 20.000 m² couvert 3.500 m² Zone Hassi Amar sur grand Boulevard + 3.700 m² couvert 2.200 m² Zone Senia - Tél: 0770.66.62.29

■Vends: Bain public en activité. Rentable. Clientèle assurée. Grande superficie R+1, à 3/4 h d'Oran - Tél: 0552.31.42.31

■A vendre local commercial 260 m², double façade, extension possible R+1 pour habitation. Oran. Ain El Turck. Bouisseville-centre - 0776.36.40.44 - Curieux s'abstenir

■Vends local superficie totale 5.063 m² / couvert 1.463 m² terrain nu 3.600 m². Clôturé, 3 façades, Poste 400 KVA. Gaz. Puits. Assainissement - Tél: 0552.94.11.95 - Oran

■Location des Hangars: 17.000 m² couvert 10.000 m² + 15.000 m² couvert 5.000 m² + 10.000 m² couvert 5.000 m² + 3.000 m² couvert 1.500 m² à la Zone Industrielle SENIA - Tél: 0770.10.25.25

■Vends ou échange local Ville Nouvelle Fonds et Murs sup. 23 m², contre Appt ou faire proposition - Tél: 0772.37.30.65

■A louer local bien situé, neuf. Convientrait Banques - Assurances. Possibilité faire soupente 90 m² hauteur 3 m 76 - Tél: 0771.50.24.70

■Vends local au Centre d'Affaire El Mountazeh, Rue Rahouni Bouziane Bel-Air ORAN, superficie 35.30 m², 2ème étage, côté façade d'entrée aménagé en bureau - Tél: 0771.31.61.80

■A louer un dépôt de 260 m² avec 2 portails + Appart F5 au 1er étage (Cuis. + WC + SDB + Haouche) ensemble ou séparés, situés à Bastié + un Bureau à usage professionnel 4 PC, WC, SDB, 1er étage 3 Fc. Mirauchaux - Tél: 0771.86.73.03

■Magasin de céramique cherche Vendeuse présentable + un Magasinier - Tél: 0669.67.87.73

■A vendre local commercial Acté 70 m², Ville Nouvelle - ORAN - Tél: 0774.29.58.00

■Donne en location 2 magasins superficie totale 100 m², 3 portes d'accès, 2 fenêtres, 2 toilettes + eau + gaz de ville, situés à 15 Km d'ORAN. Convient pour Cafétéria, Pizzeria - Tél: 0661.20.84.35 / 0776.22.53.05

■A louer une crèche bien équipée, en activité, avec matériel, contient une salle à jouer complète, située 49 BAHI Amar - UNSEP - Senia - Oran - Tél: 0779.37.36.33

■Promoteur vend des locaux commerciaux - Tél: 040.22.33.10 - ORAN

■Zone d'Activité SIDI MAÂROUF: Loue un Parc de 1.300 m² composé d'1 Hangar de 600 m² environ, 2 Faç. (2 ruelles en parallèle) - Tél: 0771.86.07.30

■Loue magasin R+1. RDC 40 m², 1er étage 47 m². Sanitaire. Très bien aménagé. Convientrait Sociétés étrangères, Agence d'assurances, Cabinet d'analyses, Cabinet médical, Transitaires... Contacter le 0770.30.04.60

■A louer (02) locaux bien aménagés à usage commercial (80 m² - 70 m²). Convientraient toute activité à 20.000.00 DA/ Mois de chaque, avance 24 mois. Au milieu entre Ave de Choupot et Bd Chakib Arselane - ORAN - Veuillez contacter 0770.91.67.67

### FÉLICITATIONS

Un très grand  
bravo à notre  
chère fille et  
soeur

**CHAHMI  
AÏCHA**

pour sa brillante soutenance  
de fin d'études  
en journalisme.

Nous te souhaitons un bel  
avenir et surtout d'autres  
succès In Cha'Allah.

Ta maman Ouarda qui t'aime



## TERRAINS

■Vds lots Terrains: 320 m² 1 F. à Fernand-Ville + 136 m² 1 F. à Mersat Hadjadj-plage + 200 m² 1 F. Coop. Moudjahidine + 216 m² 1 F. Coop. Moudjahidine + 150 m² 2 F. Coop. Wilaya + 150 m² 1 piliér et entourage Coop. Wilaya - Tél: 0771.11.43.92

■Lot de terrain Z.I. HAMMAM BOUHADJAR de 600 m², clôturé, partie couverte, puits: A louer ou partenariat dans projet. Etude toutes suggestions - Contacter: 0771.88.41.16

■SIDI BEL ABBES: Offre en location en Zone Industrielle, Parc 2.000 m² avec clôture et plate-forme, surface couverte 300 m² - Tél: 0771.25.79.22

■Vends lot terrain, Acté, de 145 m² une seule façade, viabilisé 100%, situé à Es-Senia - Cité Sid El-Khilar - Tél: 0660.25.34.47

■Vends 3 lots 110 m² + 110 m² + 635 m² Actés à Ben Friha ORAN + maison Désistement à 20 km d'Oran (Mahdia Tlélat) 3 Ch. + Cuis. + hall + SDB + jardin - Tél: 0778.37.59.98

■Vds 6 Ha de raiuin de table (Cardinal et Dattiers) sur pieds à HASSI EL GHELLA (W. AIN TEMOUCHEM) - Tél: 0661.22.71.01 et 0797.323.443 / 0770.98.60.05

■Vends 2 lots de terrain, le 1er 150 m² avec plate-forme et piliers, le 2ème 600 m² 2 façades, nu, situé sur le grand boulevard Hassi-Rocher, convient pour Showroom ou autres avec permis de construire R+2 - Tél: 0662.18.82.10

■Vds terrain à Sidi Marouf, 5 km d'Oran, 3.000 m². Acté. Clôture 5 m Ht, façade 68 ml. Eau, élect., gaz, 3 bureaux, 1 W, 2 douches, plate-forme 400 m². Prix après visite - Tél: 0554.06.98.88

■A vendre lot terrain 290 m², double façade, Acté, très bien situé à Bousfer-Plage - N° Tél: 0770.98.56.71

■Vends des terrains: 1.400 m² Saint-Hubert avec 1 bon prix avec 02 façades + 1.400 m² avec 02 façades Boulanger + 360 m² Fernandville bien placé près du Boulevard + 280 m², 400 m², 750 m², 1.000 m² Point du Jour - Tél: 0770.66.62.29

■Vends des terrains pour Promotion immobilière: (5 terrains de 5.000 m² + 3 (terrains de 10.000 m² + 1 terrain vue sur mer de 5.000 m²) + (03 terrains de 1.000 m²) + (1 terrain de 700 m² vue sur mer) + (1 terrain de 7.000 m² 2 façades) - Tél: 0770.10.25.25

■Vends terrain de 1.035 m² à Point du Jour Cité Militaire derrière Morchid, clôturé et Acté - Tél: 0770.10.25.25

■Vends terrain industriel de 10 Hectares sur la grande route de la Zone Industrielle de SIG Centre - Tél: 0770.10.25.25

■Vends terrain de 600 m² de 20 mètres façade aux Palmiers avec 1 très bon prix - Tél: 0770.10.25.25

■Vends terrain industriel de 17.000 m² à la Zone Industrielle SENIA, clôturé et Acté - Tél: 0770.10.25.25

■Vends terrain de 5.000 m² Zone Industrielle HASSIAMEUR sur grand Bd + 5.000 m² à l'intérieur de la Zone HASSIAMEUR les environs de POLYOR - Tél: 0770.66.62.29

■A vendre les terrains à Mesreguine 250 m², 260 m² - à Fernandville 220 m², 260, 500 m², 570 m² - Tél: 0770.49.46.85

■A vendre terrain à bâtir avec Acté 490 m² + Maison 3 étages 2 façades 180 m² à Magnhia bien située, donne sur Route Nationale - Tél: 0552.85.41.76 ou 0770.28.50.78

■Vends lot de terrain très bien situé, 2 façades, Acté, dans un site agréable, coopérative El Karama à Oran-Est, sup. 232 m² - Curieux s'abstenir - Tél: 079.19.11.276

■A vendre un terrain de 7 Hectares pour Promotion immobilière, viabilisé, extension d'un village, route de Sassel-plage, Wilaya 46 + 5 serres tunnel sans film - Tél: 0792.06.39.84

■Ag. Imm. «KANASTEL». Tél: 0770.286.071 - 0771.170.776 - Vend plusieurs lots à Kanastel, Fernand-Ville, Bir El Djir, Belgaid, Mesreguine, Fleurus... etc + une bâtisse commerciale sur le Bd Millennium 243 m²

■Vends à 15 Km d'Oran sur autoroute, terrains + appartements F3 et F2. Prix à la baisse et raisonnable - Tél: 0771.43.36.88

■Vends 10.000 m² (Dix mille) Zone d'Activité. Très bon prix. 15 Km d'Oran - Tél: 0771.43.36.88

■Vends terrain Acté 268 m² à Canastel Route Belgaid - ORAN - Tél: 0661.20.30.40

■TLEMCEM: Vends lot de terrain 200 m², 3 façades, Boulanak. Intermédiaire s'abstenir - Tél: 0774.34.74.45

■Vds terrains de 400 et 600 m² très bien situés à ORAN centre-ville + terrains entre 3.000 et 50.000 m² à usage industriel, touristique, on résidentiel au niveau des wilayas d'ORAN et MOSTAGANEM - Tél: 0772.54.31.84

■A.V. terrain 2.200 m² dont un dépôt en charpente métallique Nlle Const. superficie 1.800 m² en M dans la Zone Industrielle à côté du rond-point de l'aéroport ES-SENIA - Tél: 0770.49.08.13

■A vendre à Oran lot de terrain pour Promotion immobilière à Hai Yasmine, superficie 4.000 m², 4 façades, Acté, sans cahier des charges. Prix demandé 5 U/m² - Agence et courtier s'abstenir - Contacter: 0770.57.38.19

■A vendre très beau terrain en bord de route à BENFREHA - 15.000 m² - pour industrie ou élevage ou parc. Acté. Curieux s'abstenir - Tél: 0770.24.47.43

## VEHICULES

■Mets en location Camion à benne 15 T année 2009 - Tél: 0776.22.95.45

■Part. vend AUDI TT. 2001. Gris argent. 120.000 Km. Très bon état - Tél: 0557.12.41.19

■Cherche pour location: 50 Camions à benes 16 m3 / 5 Semi-Remorques plateaux 20T et 10T / 2 Bulls D8 / Grue 40 à 160 T / 20 4x4 Pick-Up - Tél: 0794.615.904

■Vends MINI COOPERS S 2009, couleur noire, 10.000 Km. Prix demandé 285 U. Curieux s'abstenir - N° 0550.51.42.00

■Société privée cherche à louer des voitures 4x4 Pick-Up double cabine pour une société étrangère, de préférence: Toyota - Mazda - Ford - Nissan... - Tél: 0770.98.64.22

■Vends ou échange contre un petit véhicule, une Peugeot Expert 2004. 9 places. En très bon état. Climatisé. 130.000 Km - Téléphone: 0554.20.54.37

■A vendre Pelle ENMTPT SONACOME 9210 SP, 3 bras 4 pieds, année 98 - Tél: 0771.93.19.80

■Vends 01 Camion Benne GLM 12, 10T + 01 Camion avec citerne GLR 200 - Tél: 0551.27.72.92

■SARL HAKIMED. Location de Voitures Neuves. 1 jour gratuit sur 7 - Prix défiant toutes concurrence - Adr: 24, Bd Adia Benadouda, Plateau ORAN - Tél/Fax: 041.40.51.07 - 0771.19.35.96 - 0790.71.60.01

■Vends - Urgent: Niveleuse Mitsubishi MG 230, 1994 - Pelle sur chenilles 317 BLN, 1997 - Pelle sur chenille 317 BL, 2000 - Importation récente. Bon état - Tél: 0779.21.10.5

■Vds Mercedes Classe E220 avant-garde couleur noire An. 2007, tt. opt., jantes 18" Noir, toit ouvrant panoramique, DVD, GPS, Tél, volant multifonctions en bois vert, salon et tableau de bord 2 tons (marron cachemire). 80.000 Km - Tél: 0770.81.80.73

### ANNIVERSAIRE

**BERRAÏH  
INES**

Joyeux  
Anniversaire,  
plein de  
bonheur et de  
joie, les 5  
années que tu as eu  
aujourd'hui ils nous ont  
amené que du bonheur.  
A tes 100 ans Incha'Allah.  
Ton papa Saïdou, ta maman  
Fadela, ta grand-mère (Dada)  
et toute la famille BEZTOUT  
de Canastel qui t'aiment  
beaucoup et pour la vie.



### ANNIVERSAIRE

A notre bout  
de chou  
**MERIEM-ISRAA**  
C'est aujourd'hui  
le 1er du mois  
de Juillet que  
notre adorable  
ange  
**MERIEM-ISRAA**  
soufflera sa première Bougie et en  
cet heureux évènement, la famille  
**AHMED FOUATIH** souhaite un  
joyeux anniversaire et prie Dieu  
Le Tout-Puissant de la préserver  
et de la chérir, que sa vie soit  
pleine de réussite et surtout de  
bonheur et santé. A tes 100 ans.  
Nous t'aimons beaucoup ma fille.  
Tes parents



### FÉLICITATIONS

**CHELLI ANIS**

He AKIS!  
Félicitations  
pour ta 6ème  
et à d'autres  
succès In  
Cha'Allah. Pour cela, merci  
Sayidati, merci mama et  
papa, ô combien ils sont  
contents, Hako Kam Kam et  
Farah, quant à moi je te dis  
merci Anis.

Tata Khadidja d'Oran



## La SARL NORDIS SBA

Distributeur de boissons

**cherche Camion Fourgon avec Chauffeur**

048 55 50 49 - 0663 49 12 41 - 0772 28 26 52

## Laboratoire Pharmaceutique implanté à Oran

### 1) Comptable (Résident Oran)

- \* Diplôme dans la filière
  - \* Maîtrise de l'outil informatique
  - \* Expérience confirmée dans le domaine
- ### 2) Cadre Commercial (Résident Oran)
- \* Formation commercial ou équivalente
  - \* Maîtrise de l'outil informatique
  - \* Expérience confirmée dans l'industrie pharmaceutique
  - \* Réactivité et flexibilité commerciale, esprit d'initiative et d'équipe, rigoureux, sens de l'organisation

Transmettre CV détaillé avec photo,  
et lettre de motivation,  
par email: apa-recrute@yahoo.fr  
ou par fax: **021 79 97 51**

## SOCIETE DE FABRICATION DE LUBRIFIANTS

Recherche son  
**DIRECTEUR D'USINE**

Sous l'autorité du Directeur Général Adjoint, il sera en charge de la totalité des opérations rattachées à la fabrication et au conditionnement des lubrifiants et autres huiles industrielles. Nous souhaitons rencontrer pour ce poste des cadres Ingénieurs, diplômés en Electromécanique ou en Chimie, et justifiant d'une Bonne expérience de gestion en milieu industriel (+ de 5 ans), de préférence dans le secteur des Hydrocarbures (Lubrifiants et Huiles).

Merci d'adresser votre dossier complet (lettre motivation + CV + photo et mention de la référence...) à l'adresse E-mail suivante: **blendstaff@yahoo.fr** avant le 10 Juillet 2009.

## Vends

5 magasins bien situés Place  
Ain El-Turck en face la Daïra,  
2 façades, Sup. 432 m² + 1 F3  
arrière-boutique + 2 locaux -  
Tél: (041) 39.69.86

Vds résidence familiale,  
meublée, à caractère  
touristique, pieds dans  
l'eau à Cap Falcon, sup.  
1.100 m²,  
51 Rue des Dunes,  
composée de 8 F3,  
4 F2, 1 villa,  
2 locaux commerciaux,  
1 logement de 3 pièces  
pour gardien + garage  
pour 3 voitures, 1 puits,  
2 fosses septiques,  
bâche d'eau  
Tél: 0661.20.37.65 /  
0550.10.33.41

## Clinique spécialisée en chirurgie orthopédie et rééducation physique Messerghine Oran

### RECHERCHE:

- 01 Médecin spécialiste  
en radiologie  
- 05 Masseurs  
kinésithérapeutes  
Diplômés d'Etat

- Expérience professionnelle 02 ans.
- Libre de tous engagements.
- Salaire motivant.
- Site très agréable.

### Ecrire ou se présenter à:

Clinique spécialisée  
de Messerghine  
Adresse: Pont Albin,  
route de Messerghine - Oran  
Tél: 040.22.12.00

## DIVERS

■Achat Equipements pour bouchons ou pellets (aliments de bétail) - Faire offre - Tél: 0661.22.15.90

■Cherche un Numéro et un Chauffeur de taxi - Appelez au: 0558.43.25.07 - ORAN

■J. Homme taxieur en chômage cherche Licence de taxi (W. 31) - Tél: 0771.71.53.68

■Jet-Ski: A vendre Kawasaki 1200. Couleur rouge & noir. Année 2003 - à Soufi Zoubida ORAN - Portable: 0550.17.37.80 / 0550.17.33.99

■Vente une Machine à glace la marque Carpigiani et une Machine à crème échantia la marque (Musana) en état marche, très bon état - Tél: 0776.34.47.82 - Maraval (ORAN)

■Vends Frigo alimentation 2 m + couvert de pizzeria - Tél: 0661.31.21.97 / 0550.46.10.23

■A vendre Matériel de pizzeria complet: Four, Ligne complète, Machine à Kebab... etc. - 0774.22.82.95

■Vends lot des Pièces Porte Extincteur - Vends lot d'huile 1.000 Barils «200 L» Marque NAFTAL - Tél: 0771.17.85.08

■ETS EL FETH. Met en vente pour particulier et promoteurs (ANSEJ - CNAC) Matériel Pressing et Blanchisserie importé France (Vente avec garantie) - Tél: 0550.17.78.20 / 0550.17.78.62

■A vendre Matériel complet pour Salon de Coiffure et d'Esthétique - Tél: 0550.37.39.08 / 041.27.33.74

■Central Distribution vous propose d'automatiser vos portes avec possibilité de commande à distance: Portail coulissant - Porte à vantaux - Rideau métallique et Barrière électrique - Adr.: 10 Rue de la Remonte - ORAN - Tél: 041.33.22.01 et 041.33.50.66

■Vends pour piscine Système Filtration complet 6 m3/h plus Pompe inox pour transfert produits liquides et semi-liquides alimentaires - Tél. HB: 040.20.21.32

■Vends deux Chambres négatives 55 m3 et 40 m3 à panneaux sandwich importées Espagne avec équipement complet - Tél: 040.20.21.32

■BELLS Meilleure marque de lampe de l'année 2008 reconnue par les distributeurs: Arrivage immédiat lampes iodure mixte sodium & autres. Sce Commercial - 041.32.54.95/96 - Fax: 041.32.43.06

■Donne en location Licence de café toute catégorie à ORAN - Tél: 0771.77.79.66

■Vendons Machine visseuse automatique à la chaîne 6 têtes tout en inox premier choix, production 4.000 à 6.000 Bouth PET 0,33 Cl et 0,50 Cl. Neuve sous emballage - Tél: 0661.30.06.35

■Vente d'un lot de Résine (Tables, Chaises scolaires, Tables réfectoire). Prix intéressant - Contactez: 031.62.77.05

■Vends à SETIF: Echographe marque TOSHIBA - TOSBEE très bon état, double sondes - Tél: 0795.35.09.76

■A vendre Hachoir grand modèle pour viande ou cheddar + un Compresseur de froid d'occasion - Tél: 0665.80.75.57

■S.A.R.L. DENTAL OUEST. Annonce pour distributeurs disponibilité Fauteuil dentaire et équipée. Labo de prothèse - Tél: 041.41.27.82 - Fax: 041.41.27.94

### REMERCIEMENTS

Les familles  
**SOULIMANE et BELKHARROUBI**  
parents et alliés remercient toutes celles et ceux qui se sont associés à leur douleur suite au décès de leur très cher regretté **SOULIMANE Med Fatih** âgé de 82 ans, survenu le 23-06-2009 à Tlemcen.  
Qu'ils trouvent ici l'expression de notre profonde gratitude.  
Une pieuse pensée est demandée à sa mémoire.  
A Dieu nous appartenons et à Lui nous retournons.



■BELUX crée son musée de la lumière: Recherchions appareils, produits, articles, ustensiles, objets d'époque et d'antiquité liés à la lumière - Contact: 041.40.07.69 et 0770.43.05.03 - email: museelumbelux@hotmail.com

■TLEMCEEN: Vds Station concassage carrière marq. PY Français, imp. France, capacité 2000 t/j, année 98, percussion, t. équipée (groupe électrogène... etc.) + 2 Rouleaux compacteurs marq. HAMM, année 91 - Tél: 0550.16.71.03 / 0770.43.82.73

■A vendre Matériel de fabrication Mousse mousseuse continue et Matériel de découpage - Tél: 0770.92.42.26 - 0770.92.42.27 - Fax: 040.23.76.99

■Films RX Scanners Classique T BP. Films Mammo, Echo. Numérique pour Vétérin. Sage-F. Médecins - BORDJ BOU ARRERIDJ - 0771.63.32.73 - 035.67.63.99

■Pour votre Mariage, réservez dès maintenant votre Voiture de cortège - Safar El Amir, El Anik, Place Hoche - Tél: 041.40.44.58 www.safarelamir.com

■Vends Incubateur + Eclosoir marque BEKOTO, capacité 81.000 - Tél: 0770.48.46.04

■A vendre un Bateau de plaisance marque SAETLAND - Année 97 longueur 5 m 30, largeur 2 m, puissance moteur 70 CV + 6 places - Tél: 0772.30.41.62 / 0777.23.71.96

■Part. vend 2 Métiers à crochet OMM Jauge 15 + Rouleuses de bandes + 3 Bobinoirs à GDYEL - ORAN - Tél: 0550.22.03.59

■A vendre Matériel complet de Pizzeria: 20 tables, 80 chaises + frigo, friteuse, plaque chauffante... etc. - Tél: 0770.81.41.54 - 0772.04.51.37

■A ORAN - Vends et loue Robes de mariée neuves, Robes Princesse, Tenues de soirée toutes tailles marque française - Tél: 0771.73.28.25 ou par mail: alfassiahmed@yahoo.fr

■Spécial Programme Eté +: Etre prêt dès la rentrée scolaire. «Assistance Plus» propose: Ateliers pour révisions, exercices et méthodologie. Du 06 au 31 Juillet 2009 - Gambetta Tél: 041.53.30.27 - Maraval Tél: 041.34.85.55

■A vendre - Vends machine plastique haute Qualité. Extrudeuse et Soudeuse - Tél: 036.92.92.26 ou 0550.44.99.64

■Achats: Plusieurs Soudeuses d'occasion bon état Auto Bloc 2 à 4 pistes, sac brette, bon état, et Extrudeuses film haute densité - appeler au 041.29.10.17

■Vends Panoramique dentaire d'occasion, Rotograph 230, très peu servi et un Fauteuil dentaire d'occasion marque Contratti - Tél: 0771.57.53.28 - 041.33.56.43

■Société & Particuliers ceci vous intéresse: la SORAFEC ALGER vous propose ses services (recouvrement créances chèques/provisions, factures impayées... etc.) - Tél/Fax: 021.86.97.35 - Mob: 0770.91.70.48 / 0793.19.34.92

■A vendre Groupe limonaderie PROT 24 becs, Lavage tunnel 5 rangées, Saturateur 4000 L, Compresseur à air 500 L - Tél: 0776.65.77.69

■A vendre Tour 1 mètre + Rectifieuse en bon état marque Milan - Contacter: 0772.75.75.17

■Vends Mobilier de bureau état neuf (bureau - armoire - fauteuils en cuir) Design moderne et haute qualité. Convientrait à profession libérale ou entreprise - Tél: 0770.30.12.41 après 18 heures

■Vente Bateau Sardinier en bois 17,50 m x 5 m (avec tous les équipements complets) - Contacter Tél: 0771.37.03.11 - 0798.17.91.03

■A vendre: Four BONGARD (J3). Etat: démonter - ORAN - Contacter: 0552.53.99.53

■Vends Broyeur pour plastique 2.2 KW, très B. état + Régulateur de chauffe, 4 zones 220 V. - Contacter le 0771.64.34.34

■DECOLUX Peinture distribue les Peintures industrielles de grande Marque - 55, Lot Ibn Rochd Haï Seddikia Oran - Fax: 041.53.45.16 - www.peinturesdecolux.com

■DECOLUX Peinture c'est la disponibilité d'une large gamme de Paillettes - 55, Lot Ibn Rochd Haï Seddikia Oran - Fax: 041.53.45.16 - www.peinturesdecolux.com

■DECOLUX Peinture Une large gamme de Peintures Bâtiment Intér. et Extér. - 55, Lot Ibn Rochd Haï Seddikia Oran - Fax: 041.53.43.07 - www.peinturesdecolux.com

■DECOLUX Peinture dispose de + de 120 couleurs sur stock en Mate et Satinée - 55, Lot Ibn Rochd Haï Seddikia Oran - Fax: 041.53.43.07 - www.peinturesdecolux.com

■A vendre Matériel fab. jus: Remplisseuse automatique pour 3 L et 5 L + 05 Cuves Inox 500 L AVE + Fardeuse industrielle + Station traitement d'eau - Tél: 0696.20.30.11

■DECOLUX Peinture des produits de Décorations traditionnelles et modernes - 55, Lot Ibn Rochd Haï Seddikia Oran - Fax: 041.53.43.07 - www.peinturesdecolux.com

■A vendre Unité complète de fabrication Carrelage granito 25/25, 360 m²/8 - Tél: 0661.20.35.38 - 0770.94.39.88

■A.V.: 3 Machines à glace Carpigiani 3 bras, 1 Congélateur vertical, 1 Présentoir 2,5 m + Plus Mach. à tricotier indust. circulaire et rectilignes diverses jagues + 1 Pelotonneuse neuve 20 broches, une Machine à imprimer sur bande et un lot d'aiguilles - Tél: 0770.86.93.44

■Artisan soudeur ayant une bonne expérience dans le domaine (chaudronnerie, tuyauterie, ferronnerie, maintenance industrielle, soudage avec homologation en 6G) vous propose ses services 24 sur 24. Bonne qualité et prix - Tél: 0777.76.02.93

■Vends Ligne de fabrication de Madeleines clés en main comprenant: matériels, recettes, process, formation du personnels, etc. - Mail: madeleine2009@yahoo.fr - Tél: 0771.43.61.48 / 0033.620.157.136

■Ent. Privée Travaux Bt prend en charge tous vos travaux Démolition, Gros Oeuvres, Maçonnerie, Plomberie, Peinture, Aménagement, rénovation (vieux bâti) avec Garantie - Tél: 0770.97.35.82 - ORAN

■STOP! Nous rechargeons vos cartouches et toner HP EPSON, CANON, SAMSUNG garantie 100%. Ne jetez plus vos cartouches et toners, nous les rachetons à bon prix - Info: 041.28.28.10 / 041.28.22.22

■A vendre Torréfacteur de café 90 Kg/cycle marque française SASA SAMIAC - Mob: 0770.50.06.98 / 0770.44.92.24

■A vendre Station concassage LOREV 300 m³/j, très bon état + Chargeur FR 20 3 m3, Stoc. kousse goudron 47.000 L. MESSALI neuve + Niveleuse 655 KOMATSU - Tél: 0770.16.37.41

■Vends Compresseur ATLAS COPCO électrique 1000 L, moteur 50 CV, 120 Bars. Silencieux. Très bon état - Vends Moules 25x25 - 20x20 (Granito) Neufs - Tél: 0770.24.47.43

■Vends Matériel cafétéria complet. Neuf - Tél: 0771.36.10.52

■Cherche achat Acétate et Acétone pour fabriquer le bout de lacet - Tél: 0770.92.66.58 / 0556.68.26.07

■A vendre: Palangrier 8,30 m x 3 m. T.B. état. Moteur Renault Marine 90 Ch. - Tél: 0776.22.31.17

■Vente de Matériel complet de Cybercafé en bon état 7 PC avec écran TFT + Table et Chaise - Tél: 0772.70.70.96

### DÉCÈS

Les familles  
**KADAoui et GHOUlAMALLAH**  
ont l'immense douleur de faire part du décès  
du père, oncle, grand père et beau-père



**KADAoui Abdelkader**

Officier de police en retraite,  
décédé en son domicile à  
Relizane le 28/06/2009.

Ton frère **Abdelmalek et tes enfants Tahar et Hassina**

## CONSULAT GENERAL DE FRANCE A ORAN

Le consulat général de France à Oran souhaite recruter un agent polyvalent maîtrisant les outils informatiques, et ayant une très bonne connaissance des affaires sociales ainsi que de la nationalité et l'état civil français.

La rémunération brute mensuelle s'élève à environ 50.000 dinars, monnaie de paiement. Les postulants sont invités à déposer un CV avant le vendredi 3 juillet, terme de rigueur, au consulat général de France à Oran

1 rue Aimeur Brahim Oran.

Entreprise étrangère  
située à la Zone Industrielle d'Arzew  
Cherche les qualifications suivantes :

- SUPERVISEUR HSE, expérience souhaitée 05 à 10 ans  
- HSE MANAGER, expérience souhaitée 10 ans et plus

### Conditions demandées et souhaitables

Le parler et l'écrit des langues anglais et français  
Expérience dans la construction des bacs

- COST CONTROL MANAGER, chargé des analyses et contrôle des coûts du projet et chantier, expérience souhaitée 5 à 10 ans.

### - INGENIEUR CONTROLE QUALITE GENIE CIVIL

- Expérience souhaitée dans le domaine industriel d'une période de 5 à 10 ans

Prière nous contacter sur le N° suivant: 041 47 95 11

سوناطراك



Activité Aval  
Division LQS  
Complexe GL4/Z

## CONDOLÉANCES

Le Conseil de Direction, le Conseil Syndical et l'ensemble du Personnel du Complexe GL4.Z profondément peiné par le décès de Monsieur:

**SABRI Laredj**  
Agent retraité

Présentent à toute sa famille leurs condoléances les plus attristées et les assurent en cette pénible circonstance de leur profonde sympathie. Ils prient Dieu, Le Tout-Puissant, d'accorder au défunt Sa Miséricorde et de l'accueillir en Son Vaste Paradis.

A N° 0003798 - 01/07/2009

## Sarl Air Dynamic

Importation et Distribution d'Equipements pour l'Industrie  
41, Rue Cheriet Ali Cherif (Ex-Cavaignac)  
31024 ORAN

### Procès-verbal de l'Assemblée Générale Ordinaire

L'Assemblée Générale Ordinaire de la Sarl Air Dynamic s'est réunie le 4 Juin 2008 au siège social à l'effet d'examiner les comptes sociaux de l'exercice 2008 conformément à son ordre du jour, l'Assemblée Générale a voté à l'unanimité les résolutions suivantes:

**Résolution N° 1:** Approbation des comptes sociaux de l'exercice 2008.

**Résolution N° 2:** Après approbation des comptes sociaux, les associés donnent quitus plein, entier et sans réserves au gérant de la Société.

**Résolution N° 3:** Dotation de la Réserve légale et Affectation du solde au compte de Résultat en instance d'Affectation.

**Résolution N° 4:** Honoraires du commissaire aux comptes.

**Résolution N° 5:** Publicité légale.

Le Gérant: ZERROUK Nourdhine



## ZENATA VOYAGES

Vous propose séjours en

**TUNISIE**

11 jours en demi-pension

Hôtel 3, 4 et 5\*

Formule

Oran - Annaba - Oran par Avion

Annaba - Hammamet - Annaba

par Autocar climatisé

**à partir de 45.000 DA**

Tél Oran: 041.41.36.33 /

041.39.12.57

Tél Tlemcen: 043.27.70.90/91

043.27.19.19 / 043.27.35.45

سوناطراك



Activité Aval  
Division LQS  
Complexe GL4/Z

## CONDOLÉANCES

Le Conseil de Direction, le Conseil Syndical et l'ensemble du Personnel du Complexe GL4.Z profondément peiné par le décès de Monsieur:

**RAMDANI Ahmed**  
Agent retraité

Présentent à toute sa famille leurs condoléances les plus attristées et les assurent en cette pénible circonstance de leur profonde sympathie. Ils prient Dieu, Le Tout-Puissant, d'accorder au défunt Sa Miséricorde et de l'accueillir en Son Vaste Paradis.

N° 0003797 - 01/07/2009



## Bruxelles veut bannir le tabac des lieux publics



La Commission européenne a proposé mardi d'interdire le tabac en 2012 dans les lieux publics, les lieux de travail et les transports afin de protéger les non-fumeurs, comme cela est déjà le cas dans 10 des 27 Etats de l'Union européenne. «Je suis convaincue que chaque citoyen a le droit d'être protégé contre les méfaits du tabac», a expliqué la commissaire à la Santé Androulla Vassiliou au cours d'une conférence de presse.

Dix pays de l'UE ont adopté des interdictions pour assurer cette protection contre le tabagisme passif qui a tué 2.500 personnes dans l'UE en 2008. Les plus restrictifs sont l'Irlande et le Royaume-Uni, qui ont interdit de fumer dans tous les lieux publics, les bars et les restaurants. La Bulgarie doit adopter une interdiction similaire en juin 2010.

Sept autres pays, Italie, Malte, France, Suède, Finlande, Lettonie, Slovaquie et Pays Bas, ont accepté

la possibilité de zones fumeurs dans les bars et restaurants.

La Grèce, championne du tabagisme avec 42% de fumeurs, va imposer l'interdiction du tabac le 1er juillet dans les lieux publics, avec la possibilité de réserver des coins fumeurs.

La Commission européenne ne se satisfait pas de ces dérogations et sa proposition va dans le sens d'une interdiction totale, ce qui menace de poser problème lors de l'examen de la proposition par les ministres de l'UE.

## Cardin vend ses licences textile en Chine

Le groupe Pierre Cardin va vendre toutes ses licences textile et accessoires en Chine, pour un montant de 200 millions d'euros, à deux sociétés chinoises, mais pas sa marque, a déclaré Pierre Cardin à l'AFP, démentant des déclarations d'une responsable de la griffe à Pékin. La directrice de Cardin en Chine, Fang Fang, avait annoncé lundi que le groupe menait actuellement avec plusieurs sociétés, chinoises notamment, des négociations en vue d'un éventuel rachat de la marque. «Il y a des discussions. M. Cardin envisage de vendre la marque en Chine et la marque mondiale», a-t-elle déclaré à l'AFP.

Pierre Cardin, 87 ans le 2 juillet, a indiqué que la vente concernait «la marque Pierre Cardin sur le textile et les accessoires», et ce uniquement «pour le territoire chinois». Les négociations en cours depuis deux mois concernent la totalité des 32 licences textiles et accessoires Pierre

Cardin en Chine et le contrat de vente doit être signé «incessamment», a-t-il déclaré. Les acheteurs sont «des sociétés chinoises», a-t-il ajouté. Selon un porte-parole du groupe, il s'agit de la Jiangsheng Trading Company et de la société Cardano.

Pierre Cardin compte actuellement environ 800 licences réparties dans 140 pays, a-t-il précisé. Un quotidien du sud de la Chine, le Shenzhen Commercial Daily, a affirmé lundi que la Jiangsheng Trading Company, de la province méridionale du Guangdong, avait proposé 200 millions d'euros pour l'acquisition de la marque et qu'elle espérait qu'un accord pourrait être conclu en un mois.

Fang Fang a refusé de confirmer le nom de l'éventuel acheteur chinois mais a précisé qu'une offre conjointe de deux groupes des provinces du Guangdong et du Zhejiang avait été lancée. «C'est le prix que, selon certaines informations, elles ont offert, d'autres ont propo-

sé des prix plus élevés et des prix plus bas», a-t-elle ajouté. Elle a expliqué que les sociétés sous licences de Pierre Cardin, certaines existant depuis plus de 20 ans, seraient prioritaires.

La direction de la Jiansheng Trading Company n'était pas joignable. Des médias nationaux chinois ont indiqué que d'autres compagnies chinoises étaient sur les rangs, dont la Huhao Corporation, de la province du Zhejiang, dans l'est de la Chine. Le couturier Pierre Cardin a mis un pied en Chine dès 1978, devenant l'un des premiers investisseurs étrangers à s'implanter sur ce marché qui lançait à peine ses réformes d'ouverture économique sous la houlette de Deng Xiaoping. La marque est extrêmement connue dans le pays. Pierre Cardin a ouvert sa propre maison de couture en 1949 et a été le premier couturier occidental à défiler à Pékin en 1979.

## Google lance un nouveau service de SMS en Afrique

Le groupe internet américain Google a annoncé lundi le lancement d'un nouveau service de textos (SMS) en Afrique et destiné à exploiter les moyens de communication par téléphone portable dans les régions sous-équipées en matériel informatique.

Le service sera d'abord offert en Ouganda. «Nous cherchons à servir le plus grand nombre de personnes - pas seulement celles qui peuvent accéder à internet depuis leur lieu de travail ou depuis leur domicile», a expliqué la responsable de Google en Ouganda, Rachel Payne, sur le blog de la société. «Nous pensons qu'il est important d'atteindre les utilisateurs où qu'ils

soient, de leur proposer l'information dont ils ont le plus besoin, et de le faire dans les zones où l'information fait cruellement défaut», a-t-elle ajouté. L'Afrique est la région du monde où les ventes de téléphones portables connaissent la plus forte expansion, avec une pénétration six fois plus importante que les connexions internet.

Dans le même temps, la plupart des téléphones portables utilisés sur le continent ne permettent pas de surfer sur internet, d'où l'intérêt d'offrir des services par textos.

Les textos pourront notamment donner des informations sanitaires ou agricoles, des actualités, la météo ou des résultats sportifs.

«Nous lançons également Google Trader, une 'place de marché' fonctionnant par SMS qui aide les acheteurs et les vendeurs à se trouver. Elle donne également un plus grand accès aux marchés et au commerce, en particulier à ceux qui en sont le plus exclus aujourd'hui», a ajouté Mme Payne. «Avec ces services, nous espérons contribuer à réduire les obstacles à l'accès à l'information, en particulier pour les populations défavorisées situées en zones rurales», a-t-elle résumé.

Ce projet a été soutenu par la fondation Grameen, une émanation de la banque de microcrédit Grameen Bank fondée par le prix Nobel de la paix 2006 Muhammad Yunus.

## Dégradation de la conjoncture Les travailleurs immigrés plus affectés

Les travailleurs immigrés sont plus affectés que les autres par la dégradation de la situation du marché du travail du fait de la crise économique, selon une étude de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) publiée mardi.

Selon l'édition 2009 des Perspectives des migrations internationales, les travailleurs immigrés ont été parmi les premiers à perdre leur emploi, les niveaux de chômage au sein de la population immigrée ayant pratiquement doublé en Espagne, en Irlande et au Royaume-Uni depuis le début de la crise. Au premier trimestre 2009, le taux de chômage des immigrés en Espagne était de 27,1% contre 15,2% pour les travailleurs locaux. En France, le taux de chômage des immigrés a atteint 14% au cours de la même période comparé à 8,2% pour les personnes nées en France.

Le rapport de l'OCDE relève que s'il est encore trop tôt pour observer une évolution des flux migratoires, dans certains pays, «des signes de recul des entrées commencent à apparaître». Aux Etats-Unis, un recul de 16% des visas de travail temporaires les plus répandus a été enregistré

pour l'exercice fiscal 2008. Selon ses plus récentes projections, l'OCDE prévoit que le taux de chômage total, dans sa zone, va augmenter jusqu'à fin 2010 pour atteindre 10% contre 6% en 2008, passant de 34 millions à 56 millions en 2010.

Derrière la baisse du nombre de migrants en quête de travail dans les pays de l'OCDE, ce sont les effets de la crise conjugués au durcissement des politiques migratoires qui se profilent, écrit le rapport.

Cette année, pour la première fois depuis longtemps, le chiffre plafond de la principale catégorie de visa de travail temporaire aux Etats-Unis n'a pas été atteint immédiatement.

L'Australie a enregistré un recul de la migration de travailleurs temporaires qualifiés de plus de 25% au cours des quatre premiers mois de 2009.

Au Royaume-Uni et en Irlande, l'immigration en provenance des nouveaux Etats membres de l'UE a régressé de plus de moitié.

Face à ces évolutions, l'OCDE souligne qu'il faut garder la porte ouverte aux travailleurs immigrés pour répondre aux besoins de main-d'œuvre à terme et appelle à la mise en place rapide de «politiques appropriées».

## Fausse réforme monétaire, vraie escroquerie

Un couple de retraités s'est fait escroqué de quelque 100.000 dollars par des «assistantes sociales» qui prétendaient échanger leurs billets de banque contre de nouveaux dans le cadre d'une «réforme monétaire» imminente, rapporte mardi le journal populaire Tvoi Den.

Deux jeunes femmes vêtues de costume gris et se présentant comme des fonctionnaires du Département des retraites, ont sonné début juin à la porte du couple Mikhaïlik. «Elles nous ont dit avoir une mission secrète du maire (de Moscou Iouri) Loujkov: échanger les billets de banque actuels contre de nouveaux en prévision d'une réforme monétaire imminente», raconte Raïssa Mikhaïlik, 82 ans.

Les deux «fonctionnaires» ont aussi expliqué «commencer par

les retraités, pour éviter un affolement général», poursuit-elle.

Le couple, qui avait déjà perdu ses économies lors des nombreuses réformes monétaires mises en oeuvre en URSS et en Russie post-soviétique, a loué la diligence des autorités et confié ses trois millions aux deux femmes. «Dès que les jeunes filles sont parties avec notre cagnotte, en nous promettant de revenir avec de nouveaux billets de banque, nous avons compris qu'elles nous avaient eus», conclut Iakov Mikhaïlik, 87 ans, un ancien pilote de chasse pendant la Seconde Guerre mondiale décoré de la médaille de Héros de l'Union Soviétique. Une enquête est en cours, selon le journal qui ne précise pas s'il y a d'autres victimes de ces escrocs.

## Le téléphone mobile, un assistant pour enfants handicapés

Un opérateur de télécommunications japonais, Softbank, a lancé un vaste programme de recherches avec l'Université de Tokyo afin de faire du téléphone mobile un assistant pour écoliers souffrant de déficiences mentales. «Nous allons présenter plusieurs exemples concrets prouvant l'utilité d'applications qui permettent de soutenir des enfants victimes de handicaps, notamment ceux éprouvant des difficultés à communiquer, à s'exprimer, à lire et écrire ou encore à se repérer», a expliqué Softbank. «Nous voulons que l'implication de ces enfants dans la société soit plus forte en démontrant que le téléphone portable peut être efficace pour améliorer la qualité de leur vie et de leur scolarité», a ajouté le groupe, asso-

cié dans ces travaux à une équipe de recherche de l'université de Tokyo. Softbank indique par exemple qu'un enfant qui a du mal à écrire à la main les kanji (idéogrammes japonais), mais qui sait les reconnaître, peut dès lors utiliser son téléphone portable pour saisir et enregistrer des notes en classe. Un autre, qui éprouverait des difficultés d'expression orale, pourrait utiliser son téléphone portable pour présenter à ses interlocuteurs des images et photos porteuses de l'information qu'il veut transmettre.

«Nous allons étudier de nombreuses possibilités pour démontrer que le téléphone portable peut être un moyen pour les enfants de surmonter les obstacles qu'ils rencontrent dans la vie et à l'école», a assuré l'opérateur.

## USM Alger Reprise timide avant le stage de Lisses

Fouad B.

Fin des vacances pour les Rouge et Noir de Soustara qui, à l'instar de beaucoup de formations, ont repris le chemin des entraînements. La reprise pour l'USMA s'est faite en effet dernièrement sous la houlette du coach Kamel Mouassa, qui a été maintenu à son poste.

Le fait marquant cependant de cette reprise au stade Omar Hamadi aura été l'absence des cadres de l'équipe qui ont préféré prolonger leur congé. A contrario, les nouvelles recrues étaient bien présentes à ce premier rassemblement. Manquaient à l'appel le capitaine et toujours jeune Dziri, son lieutenant et stratège Amar Ammour, Karim Ghazi et Khoualed. Ces éléments devraient réintégrer le groupe d'ici la fin de la semaine, croit-on savoir d'une source proche de la direction du club. Cela dit et malgré la canicule, cette première prise de contact en prévision de la nouvelle saison s'est faite devant un public plutôt nombreux pour une première séance d'entraînement. Les nombreux présents étaient beaucoup plus curieux de voir les nouvelles recrues et se rassurer quant à la nouvelle composition de leur équipe.

Beaucoup parmi les fans usmistes, loin d'être très satisfaits du recrutement opéré jusque-là par Allik, ont quand même apprécié la venue du milieu de terrain du CRB, Hamza Aït Ouameur, qui a signé un contrat en bonne et due forme de deux ans. C'est là en fait un juste retour à la source pour ce joueur qui a été formé, faut-il le rappeler, à l'USMA. Outre ce dernier, les fans usmistes ont découvert les nouveaux que sont Aït Tahar (ex-ESM Koléa), Kefaihi, un



stoppeur dont on dit beaucoup de bien, venu de l'ES Berrouaghia, Aouamri (ex-RCK) et bien sûr Benayada du MCO qui n'est plus à présenter. Sur les absences constatées lors de cette reprise, Kamel Mouassa a clairement laissé entendre qu'il en ignorait les raisons. Il ajoutera à ce propos que le latéral Benaoumeur, qui a brillé lui aussi par son absence, était maintenu dans l'effectif. Concernant les nouvelles re-

crues, le coach nous a signifié qu'il faudra encore attendre pour les juger et qu'il fera en sorte de faciliter leur intégration dans le groupe. Ce dernier poursuivra la première phase de son travail pendant dix jours à Alger, avant d'aller parfaire sa préparation, comme de coutume, à Lisses, en France. Enfin, selon notre source, la direction du club compte encore recruter trois autres joueurs de valeur.

## CA Batna Le président Nezzar satisfait de l'opération recrutement

M. L.

Le CA Batna vient d'arrêter son effectif pour la prochaine saison, et ce après la clôture de l'opération recrutement avec les arrivées de sept joueurs : Rasmel (ex-USB), Kab (ex-CSC), Bourahli (ex-ASK), Bensaci (ex-USMA), Babouche, Daira et Kerboua (ex-MOC). Ces renforts, faut-il le sou-

ligner, ne se sont concrétisés que grâce à l'apport financier des membres du bureau. Dans ce contexte, le président du club Nezzar, qui confirme la désignation à la barre technique de Bouarrata, dira : « Ce renforcement nous a permis de pourvoir tous les compartiments qui souffraient de faiblesses et surtout de pallier le départ de certains joueurs clés, arrivés en fin

de contrat et qui avaient joué un rôle primordial dans l'accession du club en D.1, tels Djilani et Bahloul ».

Par ailleurs, en prévision de la prochaine saison, les joueurs du CAB ont repris le chemin des entraînements qui s'étaleront jusqu'au 14 juillet, avant le déplacement à Alger pour un ultime stage de préparation qui sera ponctué par quatre matches amicaux.

## GC Mascara - Retrait de confiance au président Yefsah Berrahal et Hadj Mahi entrent en scène pour éviter le pire

M. Z.

Est-ce l'éclaircie au GC Mascara ? C'est l'impression qui se dégage après la réunion d'urgence tenue hier entre la directrice de la jeunesse et des sports de Mascara, Mekkioui Mokhtar et Serdouk Abdelkader, respectivement DAF et secrétaire du club, ainsi que Berrahal Benaoumeur, ex-président du GCM, et Hadj Mahi

Mohamed, un fidèle sympathisant du club. Compte tenu de l'expiration du délai d'engagement, prévu hier, on peut dire que le Galia a été sauvé de justesse grâce aux efforts de Berrahal et à la contribution de Hadj Mahi qui se sont engagés à remettre, à titre de prêt, les 81 millions de centimes représentant les frais d'engagement et les amendes pour éviter au club les conséquences qui pouvaient décou-

ler de cette situation. Bonne nouvelle qui a été bien accueillie par les fans mascaréens. Par ailleurs, on vient d'apprendre qu'un retrait de confiance a été formulé de manière officielle et remis à qui de droit par le comité directeur à l'encontre du président Yefsah. Selon le secrétaire du GCM, la procédure suit son cours, en attendant de fixer la date de l'assemblée générale extraordinaire.

## Aïn Beida - Tournoi à la mémoire de Ounès et Bouadis demain Pour que nul n'oublie

Fouad B.

Un tournoi de football à la mémoire de l'arbitre Smaïl Ounès et de l'ancien joueur de l'USM Aïn Beida, Ahmed Bouadis, tous les deux décédés il y a tout juste un mois, sera organisé demain à Aïn Beida. Ounès, ancien arbitre fédéral, a laissé derrière lui deux enfants en bas âge. Très

connu dans le milieu du football beidi, il était estimé de tous comme son père Mustapha, un joueur remarquable des années 60-70. Dès son jeune âge, il a commencé à taper dans un ballon jusqu'au jour où il s'est reconverti à l'arbitrage pour devenir fédéral. Quant à Ahmed Bouadis, dit Zaila, disparu 24 heures après Ounès, il était surtout connu par sa courtoisie. Figu-

re de proue des années 60, il laisse derrière lui l'image d'une personne pieuse. Pour que nul n'oublie tout ce qu'ils ont apporté au football beidi, l'association des fidèles de l'USMAB, en collaboration avec l'association des anciens arbitres de l'Est algérien, organise ce tournoi qui verra la participation de plusieurs équipes de la région et une formation d'arbitres.

## IRB Maghnia Sennour à la barre technique

Juste après la tenue de l'assemblée générale électorale, le bureau du CSA-IRB Maghnia, présidé par Bouchaïb Azzedine, a tenu une séance de travail dans le but de répartir les tâches et se concerter sur un plan de travail en prévision du prochain exercice, notamment en matière de recrutement. Ainsi, les responsables

du club phare de la ville frontalière ont jeté leur dévolu sur un coach qui connaît bien la maison, en l'occurrence Abdelkader Sennour, qui a fini par donner son accord pour diriger l'IRBM version 2009-2010. L'ex-entraîneur du WAB Tissemsilt dirigera seul la barre technique.

**Chergui Abdelghani**

## Skikda L'ancien joueur Omar Tabet honoré

A. Bouguerba

Honoré il y a tout juste un mois par les autorités de la ville de Constantine et par le Mouloudia de Constantine qui lui ont organisé un grand jubilé au stade Chahid Hamlaoui, Omar Tabet l'a été encore une fois cette semaine à Skikda, et ce grâce à l'initiative du maire de la ville, à l'occasion d'une émouvante et sympathique cérémonie à l'hôtel de ville, en présence de la famille sportive skikdie et des représentants du club mocieste. Agé aujourd'hui de

57 ans, père de famille et en retraite anticipée, Omar Tabet a connu deux clubs dans sa ville, la JSM Skikda, club de ses débuts, et le MO Constantine, avec lequel il a atteint le summum de sa carrière en disputant deux finales de coupe d'Algérie en 1975 et en 1976, une coupe maghrébine en 1976 et une coupe d'Afrique des vainqueurs de coupe en 1977. Evoluant au poste de libero, il a été sélectionné en équipe espoirs en 1972 et en équipe nationale A en 1975 sous la houlette de Makri.

## Handball - Tournoi d'accession en Nationale Deux Cinq équipes pour deux places

Ali Sadj

Les représentants des équipes championnes des régions, à savoir Aïn Touta, le TR Sétif, le MC Rouisset, le RC Boumerdès et l'IRB Maghnia, se sont réunis dernièrement au siège de la fédération, où il a été convenu que le tournoi d'accession en Nationale 2 devant regrouper ces formations se déroulera les 8, 9 et 10 juillet à Alger et que les deux premières équipes au classement seront promues à l'étage supérieur.

Par ailleurs, dans un autre registre et en marge du tournoi international juniors garçons qui s'est déroulé à Tunis, le représentant de la FAHB, Si Hamida Belkacem, s'est réuni avec ses homologues des fédérations tunisienne et égyptienne. En prévision des championnats du monde cadets et juniors, il a été retenu l'organisation d'un tournoi international pour les cadets en Tunisie du 13 au 17 juillet avec six pays participants, répartis en deux groupes, avec la participation de l'Algérie, de l'Espagne, de l'Egypte, de la

Tunisie, de la France et du Qatar. Pour les juniors, il a été prévu qu'en plus du tournoi international programmé en Egypte du 24 au 30 juin, un autre tournoi « pré-mondial » aura lieu au Caire en août prochain.

Pour les féminines et chez les dames qui préparent le championnat d'Afrique des Nations de 2010, trois tournois sont programmés en Algérie, en Tunisie et en Egypte. Pour les juniors filles qui préparent également le championnat d'Afrique des Nations, un tournoi international est prévu. Concernant le championnat d'Afrique des clubs champions, il se déroulera à Niamey (Niger) du 21 au 30 octobre 2009 et le GSP défendra son titre. Enfin, en prévision des prochains championnats d'Afrique des Nations, l'Egypte et le Cameroun se sont portés candidats pour l'organisation de cette compétition qualificative au Mondial de 2011 en Suède, alors que le Maroc a déposé sa candidature pour l'organisation du championnat d'Afrique des Nations 2012.

## Tournoi national Sarah Babahoun La sélection d'Alger remporte la 23e édition

Tilmatine M.

La 23e édition du tournoi National Sarah Babahoun, organisée par l'Association du sport féminin de la wilaya d'Oran (APDSF), qui n'a regroupé que sept formations cadettes en l'absence de la formation de Saïda, a été remportée haut la main par la sélection d'Alger qui n'a trouvé aucun problème pour se débarrasser de la formation du

HBC Gdyl. Pour arriver à ce stade final de la compétition, dans les demi-finales qui se sont déroulées dans la matinée du 29 juin 2009 au palais des sports d'Oran, la sélection d'Alger s'est offerte une balade de santé face aux représentantes de Constantine. Le HBC Gdyl lui a emboîté le pas en barrant la route de la finale à la JS Aouzellaguen, qui n'aura pourtant pas démérité.



USM Bel-Abbès

## L'opération recrutement en voie d'achèvement

M. Zeggai

C'est avant-hier en début de soirée que les dirigeants de l'USMBA ont quasiment clôturé l'opération recrutement, après avoir négocié avec les nouvelles recrues.

On vient d'apprendre par un dirigeant du club de la Mekerra que pas moins de huit éléments ont paraphé officiellement leurs contrats au profit du onze belabessien. Il s'agit de Dziri et Trea (USB), Bousaâd et Merghad (ASMO), Kabri (CSC), Mihoubi (MC Mekhedma), Chikhaoui et Sohbi (RCR), en attendant l'engagement d'un gardien de but. Contacté par nos soins, le président de l'USMBA, Benaïssa, nous a confirmé ces informations. Par ailleurs, selon le nouvel entraîneur, Benchadli Djamel (ex- ASMO), une réunion technique est prévue aujourd'hui pour débattre de la situation. «Je suis en contact permanent avec le président et les responsables du club, notamment pour nous concerter sur les nouveaux joueurs susceptibles de donner un plus à l'équipe.

J'ai certes proposé des noms, mais le dernier mot revient au président dans les négociations. Nous allons nous réunir pour préparer le stage



bloqué et faire le point à propos de l'effectif», nous a affirmé le nouveau coach.

A cet effet, c'est aujourd'hui qu'aura lieu la première prise de contact avant la repri-

se des entraînements, prévue samedi prochain, en attendant le stage bloqué qui aura lieu, comme à l'accoutumée,

à la station thermale de Hammam Bouhanifia.

7e challenge des écoles de football d'Oran

## Un match de gala et trois finales pour la clôture le 4 juillet

M. Benboua

Après un peu plus d'un mois de compétition, le 7e challenge des écoles de football d'Oran s'achèvera le 4 juillet prochain, soit à la veille de la fête nationale de la jeunesse et de l'indépendance. Parrainé par le président de l'APC d'Oran et en collaboration avec le conseil syndical des travailleurs communaux d'Oran, ainsi qu'avec l'association sportive Oussoud Baladiat Ouahran, ce challenge a connu une forte participation, avec en sus une excellente organisation.

L'épreuve finale aura lieu au niveau du stade Benahmed Lahouari (ex-Choupot) en présence des autorités et élus locaux, à partir de 16 heures.

Pour la clôture de cette manifestation, outre un match de gala entre l'académie de Paradou et la sélection d'Oran, trois finales sont au programme dans les catégories minimes, poussins et benjamins.

Pour rappel, ce tournoi a vu la participation de plusieurs associations sportives et écoles de football qui ont été réparties en quatre poules de huit équipes sous forme de championnat. Enfin, une réception sera organisée en l'honneur des participants et des invités à la fin de ce challenge au niveau de la promenade de l'Etang, où des médailles et des cadeaux symboliques seront remis aux vainqueurs.



Mahrez Ilias

## Records

Pour la première fois depuis son entrée dans les JM, l'Algérie n'a pas, au 5ème jour de ces joutes sportives régionales, récolté de médailles en vermeil. Mardi, il y avait une faible mais alors une insignifiante moisson. Pas de quoi pavoiser. Les karatékas se battent bien, les boulistes aussi, tout comme les boxeurs, mais point de médailles en or pour le moment. C'est la dèche. Du bronze, et en très infime quantité, pour le moment. Pourtant, Addadi, le président du Comité international des JM (CIJM), promet une édition de «tous les records». Il a annoncé hier mardi à la presse au Stadio Adriatico de Pescara que ces JM 2009 seront ceux des records. Et puis, cette édition est celle de beaucoup de records: il y a deux pays de plus par rapport à l'édition espagnole (Almeria 2005), 3.400 athlètes et 40% des athlètes présents à Pescara ont participé aux Jeux olympiques de Pékin 2008. L'Algérien Addadi a ainsi défendu son bilan et celui du pays organisateur, et a, dans la foulée d'une conférence de presse donnée devant le maire de Pescara, gommé d'un revers de la main les nombreux dysfonctionnements dans les conditions d'accueil, de transport et de restauration et de logement qui mènent la vie dure aux athlètes et aux délégations. Mais, bon, puisque le président du CIJM dit que les JM 2009 ont atteint leur vitesse de croisière, faut croire. Point. Faut-il faire la fine bouche devant les records méditerranéens pulvérisés depuis le début des JM, avec un record du monde, celui de la nageuse italienne Federica Pellegrini.

Les JM 2009, faut pas croire, c'est une formidable machine qui fabrique des records, car les meilleurs athlètes du monde sont là. Tant il est vrai que dans plusieurs disciplines, les champions et vice-champions du monde sont là. Les handballeurs français ont certes snobé ces JM en envoyant leur équipe B, mais dans les autres disciplines, comme la natation, le volley-ball, le handball et tant d'autres, les meilleurs sont là. Comme le Tunisien Oussama Mellouli, ou les haltérophiles turcs qui n'ont laissé que des miettes à leurs adversaires. Oui, ces jeux sont ceux des records, et il y en aura avant la fin prévue dimanche prochain.

Mais, une question revient sans cesse: puisque ces jeux sont ceux des records, y aura-t-il des méchants qui se feront attraper pour avoir utilisé des anabolisants, autrement dit se sont dopés? Certes, l'agence mondiale contre le dopage est présente dans ces jeux, et sa présence est réconfortante pour ceux qui ne trichent pas, et qui sont ceux-là mêmes qui sortent bredouilles, bien souvent. Comme cet athlète tunisien qui avait, en plaisantant, demandé à son ami algérien pourquoi il ne se dope pas pour améliorer ses performances. Selon le président du CIJM, des tests antidopage sont régulièrement faits, mais sans résultats jusqu'à présent. Il ne faut pas être naïf, ce sont les jeux des Italiens, des Français et des Européens. Qui ira dire que tel ou tel athlète qui a battu un record du monde lors de ces jeux qu'il était dopé? Pellegrini dopée? Ce sera pire que le séisme de l'Aquila d'avril dernier. Non, les jeux c'est bien comme ils sont: pas de vagues, de beaux records, une bonne participation et que tout le monde admire la force tranquille des athlètes du Nord de la Mare Nostrum. Des records, oui, dopage non. Et les Français mènent par 47 médailles dont 15 en or, devant la Turquie (28, 14 en or), l'Italie (59, 13 en or) et l'Egypte (21, 8 en or).

## Le journal des transferts

### Roberto Carlos au Qatar ?



Roberto Carlos serait convoité par le club qatari d'Al Rayyan, troisième du dernier championnat du Qatar. Le latéral gauche brésilien, âgé de 36 ans, évolue depuis deux saisons à Fenerbahçe, où il lui reste encore un an de contrat. L'ancien Madrilène aurait donné le feu vert à son agent pour négocier avec les dirigeants d'Al Rayyan, qui lui proposeraient un salaire de 5 millions d'euros par an.

### Maldini a refusé Chelsea



Carlo Ancelotti a expliqué mardi qu'il avait proposé à Paolo Maldini, jeune retraité quadragénaire, de rejoindre son staff à Chelsea. Mais l'ancien Milanais voulait prendre son temps et ne pas replonger aussi vite dans le football.

### L'agent d'Eto'o dément

Samuel Eto'o et le FC Barcelone ont décidé de jouer au poker menteur. José Maria Mesalles, l'agent du joueur qui avait convoqué une conférence de presse hier matin, a semé le doute sur un possible transfert à Manchester City.

Selon Mesalles, le Barça n'aurait pas reçu d'offre «stratosphérique» de Manchester City. Et l'attaquant camerounais aurait encore moins exigé une forte prime de transfert. C'est «absolument faux» a lancé Mesalles. Qui dit vrai? Pour l'instant, c'est le flou. Le club catalan aurait toutefois proposé une prolongation de contrat à Eto'o. Mais aux mêmes conditions salariales...

### Madouni à Clermont

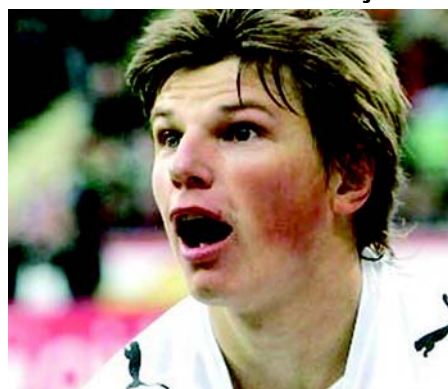


Ahmed Madouni, l'ancien défenseur du Borussia Dortmund et du Bayer Leverkusen, s'est engagé pour un an avec Clermont avec une année en option en cas de montée en Ligue 1. L'international algérien, qui a été champion d'Allemagne et finaliste de la coupe de l'UEFA en 2002, retrouve Michel Der Zakarian, qui l'avait eu en formation à Montpellier. Depuis deux saisons, l'ancien Montpelliérain évoluait à Al-Gharafa au Qatar où il a été champion en 2008.

### Kaka est arrivé

Kaka, arrivé hier matin dans la capitale espagnole, a passé «avec succès» la visite médicale au Real Madrid. Le nouveau joueur des Merengue devrait être présenté aux supporters dans la soirée au stade Santiago Bernabéu. Le Brésilien se trouve en «parfaites conditions pour la pratique du football au plus haut niveau», explique le Real dans un communiqué.

### Arshavin rêve du Barça



«Si j'ai la chance de pouvoir jouer au Barça, je serais aux anges», lance un joueur d'Arsenal. Et ce n'est pas Cesc Fabregas, ni Emmanuel Adebayor ou encore Robin van Persie qui dit cela mais... Andrei Arshavin. Le Russe est arrivé cet hiver chez les Gunners où il a séduit. Un appel du pied pour le club catalan?

### Un nouveau contrat pour Maicon ?

Selon la presse italienne, l'Inter Milan pourrait proposer un nouveau contrat à Maicon, qui est sur les tablettes du Real Madrid, Chelsea et Manchester City. L'ancien Monégasque veut un gros contrat pour rester au sein du club nerazzurro.

### City pense à Robben

D'après le quotidien espagnol Sport, Manchester City est très intéressé par Arjen Robben. City, qui devrait être fixé aujourd'hui sur le cas Samuel Eto'o, devrait faire une offre dans les jours à venir pour convaincre les Merengue qui souhaitent se séparer du Néerlandais. Seul souci mais de taille: l'ancien joueur de Chelsea et du PSV Eindhoven voudrait jouer la Ligue des Champions la saison prochaine.

### 65 millions pour trois Reds

Selon le quotidien espagnol Sport, Florentino Perez, le président du Real Madrid, va offrir 65 millions d'euros à Liverpool pour attirer Javier Mascherano, Xabi Alonso et Alvaro Arbeloa. Une offre des Merengue qui ne devrait toutefois pas convaincre les Reds.

### Milito à l'Inter

L'Inter Milan a officiellement recruté Diego Milito, l'attaquant argentin du Genoa. A 29 ans, le buteur, auteur de 24 buts en 31 matches de Serie A cette saison, a signé jusqu'au 30 juin 2013 avec le club nerazzurro. Robert Acquafresca, le jeune attaquant prêt à Cagliari, fait le chemin inverse.





**07.00** Journal télévisé (1ère édition)  
**07.30** Sabah El Kheir  
**10.00** Dessins animés  
**10.30** Rajoul  
Wa Imaratan  
*Feuilleton arabe*  
**11.30** L'Islam Fi Hind  
*Documentaire*  
**12.30** Khousoussiât  
Min Aâlem  
*Documentaire*

**13.00** Journal télévisé (2ème édition)  
**13.30** Magazine régional  
**13.45** Hayati Adab  
*Feuilleton doublé*  
**15.00** Espace amazigh  
**16.30** Documentaire  
**17.00** Dessins animés  
**17.30** El-Rassid  
El-Iqtissadi  
**18.00** Journal télévisé amazigh

## 18.30 Moutâat El-Maïda

**19.00** Nass El-Houma  
*Feuilleton algérien*  
**20.00** Journal télévisé  
**20.45** El-Bhadja Tahki  
**21.00** Imarat Hadj Lakhdar 3  
**21.15** Saraha Raha  
**22.15** Liqaa  
**23.15** El-Baheth Aân Atlantis



**09.55** Slam  
**10.30** Les p'tits Z'amours  
**11.05** Tout le monde veut prendre sa place  
**11.55** Météo 2  
**12.00** Journal  
**13.00** Toute une histoire  
**14.05** Un cas pour deux  
**16.10** Brigade du crime  
**17.00** Urgences  
**17.50** Le 4e duel  
**18.50** Météo 2  
**18.55** Météo des plages  
**19.00** Journal  
**19.30** L'instant Fort  
**19.34** Météo 2

## 19.35 Chat en poche

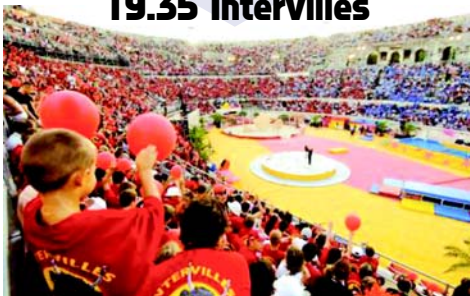


**Avec Valérie Mairesse, Jean Benguigui**  
*Pacarel s'est enrichi dans la fabrication du sucre. Après le sucre, pourquoi pas l'opéra ? Rien ne semble arrêter Pacarel. D'ailleurs une seule chose peut-elle résister à l'argent ? Ce riche bourgeois, balourd, est pourvu d'une ravissante jeune fille. Celle-ci, qui possède quelques dons de musicienne, s'est mise en tête de refaire le «Faust» de Gounod.*  
**21.20** Krakatoa  
**22.50** Journal de la nuit  
**23.05** Histoires courtes  
**00.15** Emissions religieuses



**11.25** 12/13 : Journal national  
**12.00** 30 millions d'amis collector  
**12.40** Inspecteur Derrick  
**13.55** Questions au gouvernement  
**15.05** Baie des flamboyants  
**16.00** C'est pas sorcier  
**16.30** Des chiffres et des lettres  
**17.05** Questions pour un champion  
**17.45** 19/20 : Edition nationale  
**18.00** 19/20 : Journal régional  
**19.00** Tout le sport  
**19.10** Plus belle la vie

## 19.35 Intervilles



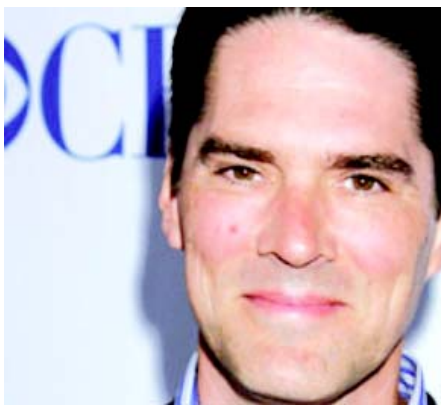
**- Marseille / Lille**  
**Présenté par Nelson Monfort, Philippe Candoloro, Nathalie Simon, Olivier Alle**  
*C'est à Amnéville, en Moselle, qu'est donné le coup d'envoi de cette nouvelle saison d'«Intervilles». Cette première émission voit s'opposer les villes de Marseille et de Lille. Les deux équipes tentent de récolter un maximum de points pour espérer se qualifier à l'issue de la compétition et remporter l'épreuve finale.*  
**21.35** Soir 3  
**22.05** Strip-tease  
**23.00** Balenciaga  
**23.15** Le mieux c'est d'en parler  
**00.35** Soir 3



**09.15** Question maison  
**10.00** Silence, ça pousse !  
**10.05** Mongolie sauvage  
**10.55** Midi les zouzous  
**12.50** Ce que savait Jackie  
**13.45** Pérou, le joyau inca  
**14.40** Ma vie pour les oranges-outans  
**15.30** SOS maison  
**15.40** J'irai dormir chez vous  
**16.45** C dans l'air



**18.45** Arte info  
**19.00** Dans les griffes des prédateurs  
**19.45** Les enfants-soldats de la Seconde Guerre mondiale  
**Documentaire réalisé par Kathleen Raschke**  
*Adolescents, parfois presque enfants, ils ont participé aux combats de la Seconde Guerre mondiale. Gregor Dorfmeister, engagé à 15 ans en Bavière pour ralentir l'avancée des troupes alliées, ne devra la vie qu'à la fuite. Jean Rispal, de son côté, a pris les armes pour la première fois de sa vie en participant aux combats de rue de la libération de Paris. Quelqu'un est-il tombé sous ses balles ? Aujourd'hui encore, il préfère ne pas connaître la réponse. Comme lui, et qu'ils aient été en France ou en Allemagne, en Pologne ou en Russie, les enfants-soldats enrôlés à la fin de la guerre n'ont souvent passé que quelques jours ou quelques semaines au combat.*  
**20.35** L'identité perdue : les enfants de 1945  
**21.30** Zoom Europa  
**22.15** Bled Number One  
**23.55** Arte culture  
**00.10** Princesses en herbe  
**01.40** Inukshuk



**TF1** 19.45

## ESPRITS CRIMINELS

**- Le feu aux poudres**  
**Série américaine**  
**Avec Thomas Gibson, Joe Mantegna**  
L'équipe part pour Phoenix, où des policiers ont été pris pour cibles pendant leur service. Ils ont été abattus d'une balle dans la gorge. Morgan, qui a lui aussi été sur le terrain, se sent très proche des victimes. La police de Phoenix n'apprécie pas vraiment l'intervention de la cellule dans l'enquête. Les agents locaux sont d'abord convaincus qu'il s'agit d'actes commis par des gangsters, mais le mode opératoire très méthodique laisse penser que ces meurtres sont l'affaire d'un seul coupable, un tueur en série. Les enquêteurs sont bientôt amenés à s'intéresser au monde des combats clandestins...



**M6** 19.40

## D&CO, UNE SEMAINE POUR TOUT CHANGER

**Magazine présenté par Valérie Damidot**  
Véronique et Michel ont vécu plus de vingt ans de bonheur dans leur maison de 150 m2. Ils l'ont agrandie avec l'aide du père de Michel, maçon de métier. Mais Michel ayant des problèmes de santé, ils ont choisi de vendre cette demeure et de déménager. Pour permettre à Michel et à son épouse de s'installer dans le Sud de la France tout en conservant la maison familiale, leurs enfants ont trouvé une solution : proposer une colocation à leurs amis d'enfance. Cette maison doit maintenant être adaptée à la vie en communauté. Dans un premier temps, Valérie Damidot et son équipe de professionnels s'occuperont des pièces communes.



**CANAL+** 19.45

## UN JOUR, PEUT-ÊTRE

**Film réalisé par Adam Brooks**  
**Avec Ryan Reynolds, Abigail Breslin, Rachel Weisz, Isla Fisher**  
Publicitaire new-yorkais d'une trentaine d'années, Will Hayes, en instance de divorce, élève seul sa fille Maya, 11 ans. Intriguée après une discussion à l'école, celle-ci veut tout savoir sur la rencontre de ses parents. Jouant aux énigmes, égrainant des indices, Will se replonge alors dans les années 90 et ses trois grandes histoires d'amour. Jeune politicien débarquant du Wisconsin pour soutenir la campagne de Bill Clinton, il hésitait entre trois femmes : Emily, son amour de lycée, April, une collègue devenue sa confidente, et Summer, une ambitieuse journaliste. Laquelle a-t-il finalement épousée ? A Maya de le deviner...

# TÉLÉVISION



## 22.10 Fringe



**10.05** Secret Story  
**10.55** Attention à la marche !  
**11.55** Ma maison pour l'avenir  
**12.00** Journal  
**12.52** Au coeur des Restos du coeur  
**12.55** Julie Lescaut  
**14.40** Les enfants, j'adore !  
**16.25** New York police judiciaire  
**17.15** Secret Story  
**18.00** Une famille en or  
**19.00** Journal  
**19.35** Ma maison pour l'avenir  
**19.45** Esprits criminels

**- Effets secondaires**  
**Série américaine**  
**Avec Anna Torv, John Noble, Blair Brown**  
*Après avoir disparu pendant deux semaines, Emily Kramer refait surface, abandonnée en pleine rue après avoir été emmenée là par une camionnette. Emily, qui a pris place dans un snack, semble désorientée. L'employée qui la sert prévient la police.*  
**23.55** Los Angeles homicide  
**01.35** Secret Story



## 22.50 Enquête exclusive



**10.20** Docteur Quinn, femme médecin  
**11.20** C'est positif  
**11.50** Le 12.50  
**12.10** C'est positif  
**12.35** Un bébé, deux papas !  
**14.25** Une punition inattendue  
**16.15** Le rêve de Diana  
**16.50** Un dîner presque parfait  
**17.50** 100% Mag  
**18.45** Six'  
**19.00** Malcolm  
**19.40** D&CO, une semaine pour tout changer  
**21.35** Ne ratez plus vos vacances !

**- Roissy : dans les coulisses du plus grand aéroport de France**  
**Présenté par Bernard de La Villardière**  
*Après le crash du vol Rio-Paris, retour sur les coulisses de l'aéroport de Roissy. Avec ses boutiques, son hôpital, sa caserne de pompiers, et 60 millions de passagers qui transitent chaque année, Roissy est une machine de précision que le moindre incident risque de désorganiser. Il faut gérer les voyageurs et leur stress : surbookings, retards, perte des bagages.*  
**00.15** M6 Music / Les nuits de M6



## 21.35 The Starter Wife



**07.10** Bunny Maloney  
**07.30** À la croisée des mondes : la boussole d'or  
**09.15** L'Éden du bout du monde  
**10.10** Chasseurs de dragons  
**11.25** Old Christine  
**11.50** Infos midi  
**12.10** Zapping  
**12.20** Le globe-cooker  
**13.15** La grande course  
**13.30** Tennis  
**17.45** Le JT de Canal+  
**17.55** Tennis  
**19.45** Un jour, peut-être

**- La reine vierge quarantenaire**  
**Série réalisée par Dan Lerner**  
**Avec Debra Messing, David Alan Basche**  
*Voilà un an que Molly est divorcée et qu'elle vit en marge du monde de privilégiés qu'elle connaît si bien. Décidée à relancer sa carrière littéraire, elle s'inscrit à un atelier d'écriture mené par Zach McNeill, écrivain en vogue, tandis que sa meilleure amie Joan, ex-alcoolique sevrée, est embauchée dans une clinique proposant à des stars des cures de désintoxication sur mesure.*  
**22.55** Surprises  
**23.05** Rush Hour 3  
**00.30** Lady Jane



**17.00** TV5MONDE, le journal  
**17.20** L'invité  
**17.40** Catherine  
**18.05** Tout le monde veut prendre sa place  
**19.00** Journal (TSR)  
**19.30** Journal (France 2)  
**20.00** Madame la proviseur  
**21.30** Palaces du monde  
**22.00** TV5MONDE, le journal  
**22.15** TV5MONDE, le journal Afrique  
**22.30** Scènes de ménage  
**00.05** Entretien avec la matière  
**00.20** Un simple maillon

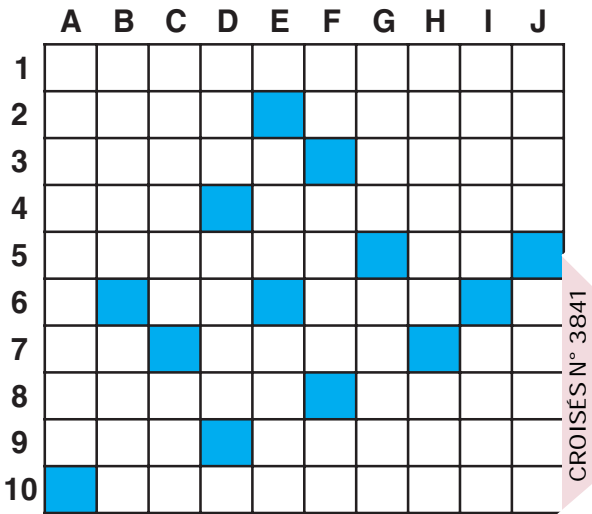


**11.45** La porte ouverte à toutes les fenêtres  
**12.30** Eloïse Rome  
**13.30** Bugs  
**14.25** New York 911  
**15.55** 15/A  
**16.45** Newport Beach  
**17.40** Plus belle la vie  
**18.45** La porte ouverte à toutes les fenêtres  
**19.35** Avocats et associés  
**21.25** Repas de famille  
**23.13** A fond la caisse ! La passion du tuning  
**00.05** Global Resistance



**10.55** Total déco  
**11.25** Rendez-vous avec...  
**11.50** Les vacances de l'amour  
**12.45** Papa pour un jour  
**14.30** Papa, tu avais promis !  
**16.05** Total déco  
**16.35** Rendez-vous avec...  
**17.00** Pacific Blue  
**18.45** Dragon Ball Z  
**19.35** The Amazing Race : La course de l'extrême  
**21.15** Famille on vous aide  
**22.45** Journal  
**00.35** Sandra et les siens





Horizontalement:

1. Ne manque pas de retenue.
2. Tuteur. Revigorée.
3. Comme un spectre solaire. Vogue.
4. Jeu du chat et la souris. Herbe aux perles.
5. De quoi piquer un roupillon. Dans l'éventualité.
6. Sur la rose. Sortie d'affaires.
7. Gramme d'eau. Indéfini. Grecque.
8. Fis le modèle. Pays.
9. Suinta. Sent.
10. Il est renvoyé pour rendre service.

Verticalement:

- A. L'année des jeunes.
- B. Peu fournis. Affirma.
- C. Suivis. Antichambre de l'au-delà.
- D. Possessif. Hala.
- E. Lettres de regrets. Noyau de terre.
- F. Au monde. Tenue de bête. Au loin.
- G. Wilaya pharaonique. Rebattues.
- H. Patate douce. Non répétée.
- I. Versée et déversée. Sorti.
- J. Etabli. Invoquer.

LES SOLUTIONS

CROISÉS N°3840

C	H	A	F	O	U	I	N	E	S
R	A	S	I	B	U	S		G	I
E	M	E	T	S		O	R	A	L
V	A	S		C	O	L	E	R	E
E	C		C	E	D	E		E	N
C		T	A	N		M	U	S	C
O	R	I	G	I	N	E	S		I
E	O		E	T	O	N	N	E	E
U	S	I	T	E		T	E	N	U
R	E	U	S	S	I		E	U	X

FLECHES N°3840

C	A	N	N	A	B	I	S	
H	E	L	E		R	U	E	S
A	R		U	N	E		R	U
U		A	T		T	R	I	E
V	E	R	R	U	E		E	
E		T	A		L	E	U	R
S	A		L	I	L	A	S	
O	B	L	I	G	E		E	H
U	R		S		S	A	M	U
R	I	V	E	S		M	E	T
I	T		E	T	E	I	N	T
S	E	C	S		T	E	T	E

FOUILLIS N° 3840: MOINEAU ( Moi- Nos )

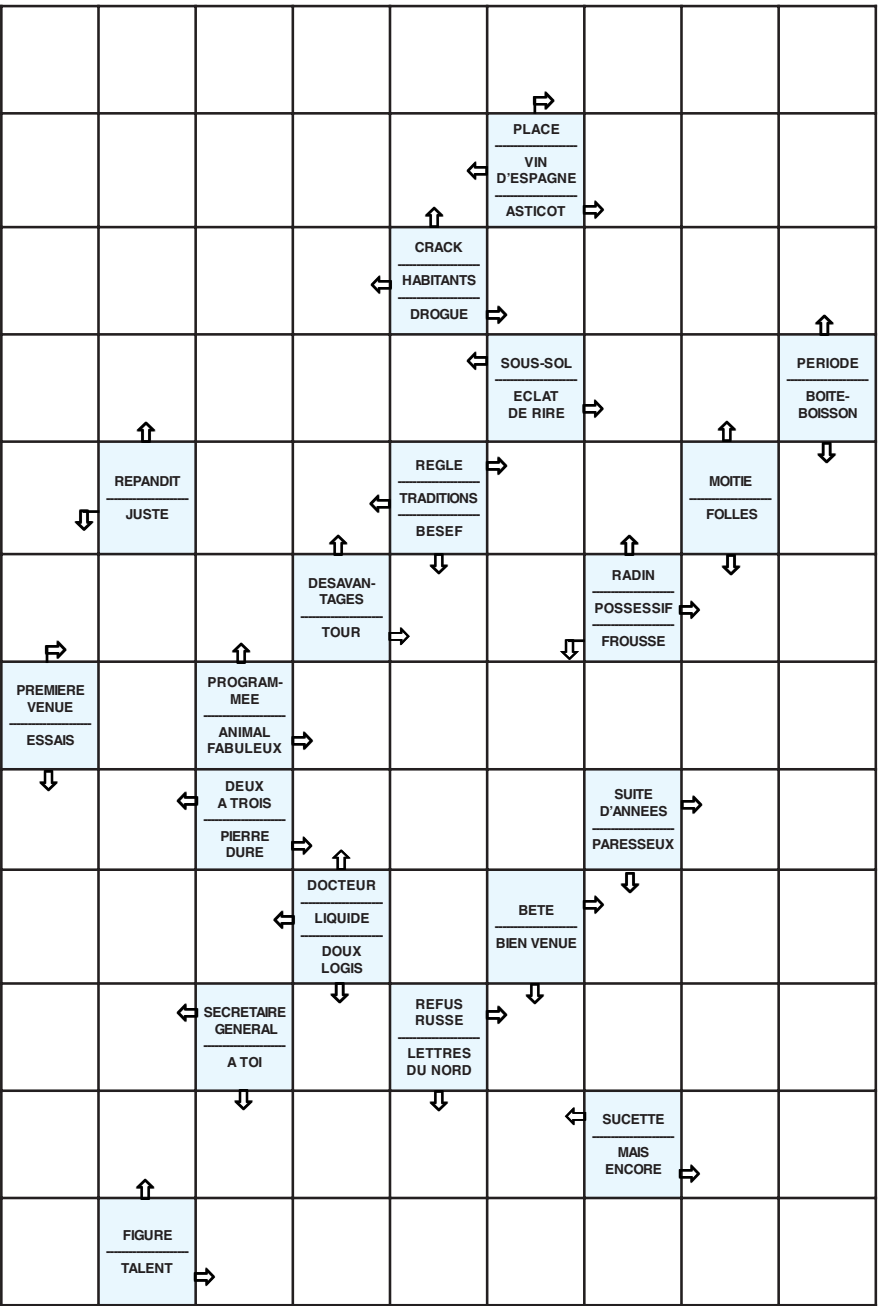
CODÉS N° 3840

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
A	L	N	E	R	I	S	U	T	O	G	D	P
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
V	M	C										

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
R	A	G										
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26

4	7	6	8	5	10	7	6	8	4
7	17	5		14	7	3	7	1	7
15	2	16	2	4		9	17		17
2	8		16		12		7	8	2
6	7	3	2	8	5	13		9	1
8		7	8	9	11	1	12	5	7
7	9	6		8	1		11	4	7
	12	7	10	2	6	12	7	7	
1	5	4		14	7	7		1	2
7	7		6		4		7		5
17	11	1	5	6		17	11	7	1
7	4	4	7	6	8	5	7	14	
1	7		6		9	4		14	7
7		2	8	8	5	8	1	7	4
4	9	4		9	8	7	7		8

Jeux proposés par Chérifa Baghli

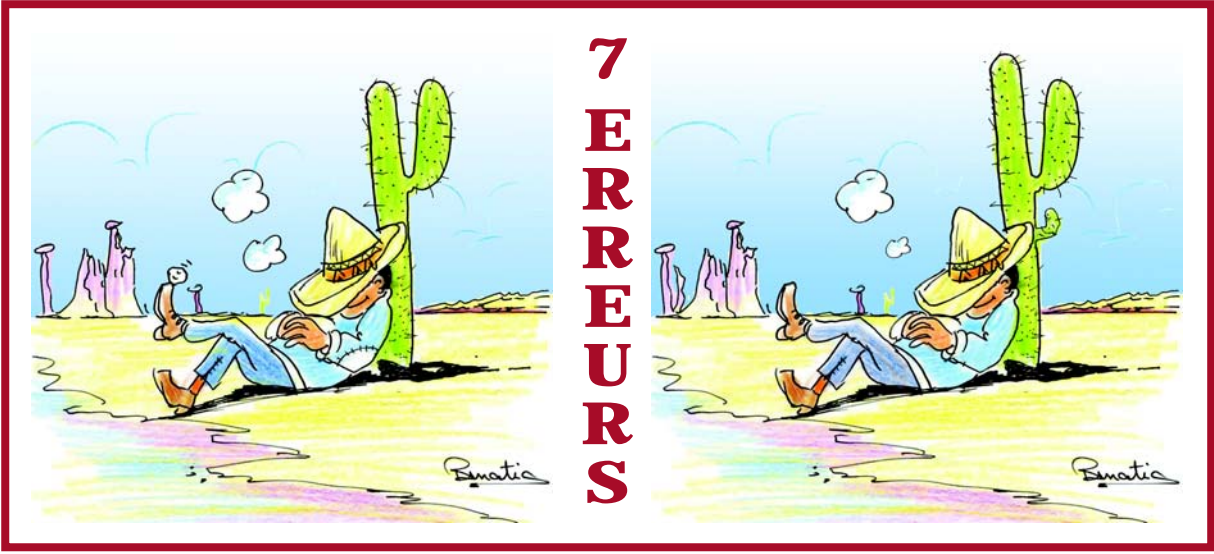


FLECHES N° 3841

- AERATION - ANTENNE -  
ARBRE - ARTISAN -  
ATTENTION - AUBE -  
AUSSI - BATEAU - BIEN  
- BROUSSE - CHAISE -  
CHENE - CHOSE -  
CONFIANCE - DETENIR  
- ECHANCRURE -  
ECOLE -  
FANFRELUCHE -  
FARCE - FORUM -  
GRUE - HAMAC -  
INFINI - JUTE - LOBE  
- MARIER -  
MOUVEMENT -  
MUSARDER - OBUS -  
OPTIMISME - OURS -  
OUTRE - PAON -  
POLITESSE - POOL -  
PREUVE - RADIS -  
SALUT - SEICHE -  
TIRER - TRUFFE -  
VERIN.

S	A	C	A	E	H	C	U	L	E	R	F	N	A	F
I	A	U	A	R	E	C	N	A	I	F	N	O	C	N
D	U	L	S	M	B	R	I	N	E	T	E	D	I	E
A	B	M	U	S	A	R	D	E	R	F	A	R	C	E
R	E	R	I	T	I	H	E	C	O	L	E	H	S	A
R	U	D	E	P	I	G	E	R	O	V	A	S	T	E
E	U	A	M	C	S	E	B	O	L	N	E	T	T	R
T	A	R	A	H	E	V	P	E	C	T	E	R	N	A
U	E	T	R	O	I	U	N	R	I	N	U	E	E	T
J	T	I	I	S	C	E	U	L	T	F	S	S	M	I
O	A	S	E	E	H	R	O	I	F	I	S	E	E	O
B	B	A	R	C	E	P	O	E	A	O	U	R	V	N
U	A	N	T	E	N	N	E	H	R	R	R	T	U	O
S	I	N	I	F	N	I	C	B	G	S	R	U	O	A
N	E	I	B	E	M	S	I	M	I	T	P	O	M	P

- Les 9 lettres restantes composent le tout de la charade suivante :
- Mon 1er est un élément de jeu.
  - Mon 2e est un conflit.
  - Mon 3e est plus mauvais.
- Mon tout, c'est prendre ses jambes à son cou.





## L'Irak prend le contrôle total de ses villes



L'Irak prenait mardi le contrôle total de ses villes et agglomérations six ans après l'invasion conduite par les Etats-Unis et les forces américaines se cantonneront désormais dans un rôle d'appui et de formation jusqu'à leur départ prévu fin 2011. Désormais ce sont les 500.000 policiers et 250.000 militaires irakiens qui prennent en charge la sécurité dans les localités. A l'occasion de ce retrait, le Premier ministre Nouri al-Maliki a critiqué «l'offense faite aux Irakiens par les sceptiques qui ne croyaient pas en leur capacité de prendre en charge leur sécurité et par ceux qui martelaient que les forces étrangères ne se retireraient pas et garderaient des bases permanentes dans le pays». «Ces derniers prenaient ces faux prétextes pour justifier leur soi-disant opposition (au processus politique) et ont donné le feu vert aux terroristes pour tuer des civils», a-t-il dit lors d'une intervention télévisée. Il a réitéré sa «demande à tous les pays arabes et islamiques d'avoir une position commune contre les fatwas destructrices». Pour sa part, le président Jalal Talabani a rendu hommage aux forces américaines pour avoir renversé l'ancien dictateur. «Ils ont bravé le danger pour combattre le plus cruel des régimes et notre ennemi mutuel: la terreur», a-t-il affirmé à la télévision.

## La justice espagnole classe l'enquête sur les crimes israéliens



La justice espagnole a décidé mardi de classer une enquête pour «crimes contre l'humanité», ouverte en vertu du principe controversé de juridiction universelle, visant des responsables israéliens présumés d'un bombardement meurtrier à Gaza en 2002. Cette enquête, ouverte en janvier 2009 et menée par le juge d'instruction Fernando Andreu, avait suscité l'ire d'Israël et accentué le malaise causé en Espagne par le principe de juridiction universelle, qui permet aux juges espagnols d'enquêter sans limite sur les crimes de masse commis dans le monde. «La section pénale de l'Audience nationale, réunie en session plénière, a décidé à une ample majorité de suivre «le recours du par-

quet et de classer définitivement» le dossier, selon un communiqué de l'Audience nationale, principale instance pénale espagnole.

Elle se réunissait pour examiner l'appel du parquet après la décision début mai du juge de poursuivre son enquête après plusieurs rebondissements au motif qu'Israël n'aurait pas enquêté sur les faits instruits. L'enquête se fonde sur une plainte du Centre palestinien pour les droits de l'homme dénonçant une frappe aérienne israélienne qui avait tué un dirigeant du Hamas, Salah Chehadeh, et 14 civils palestiniens, le 22 juillet 2002. Environ 150 Palestiniens avaient été blessés pendant cette attaque. La plainte vise l'ex-ministre israélien de la Défense, Benjamin Ben-Eliezer, et

six hauts responsables militaires israéliens. L'enquête avait entraîné des tensions diplomatiques entre l'Espagne et Israël. Le ministre de la Défense israélien Ehud Barak avait réagi à l'annonce de l'ouverture de l'enquête le 29 janvier en déclarant qu'il ferait «tout» pour obtenir l'annulation de cette enquête «délirante». La décision de l'Audience nationale est susceptible d'un recours des plaignants devant le Tribunal suprême espagnol. Le principe de juridiction universelle, adopté en 2005, a causé plusieurs embarras diplomatiques à l'Espagne, comme avec Israël, les Etats-Unis ou la Chine, et les députés ont voté jeudi à une écrasante majorité en faveur de la limitation de ce principe.

## La marine israélienne arraisonne un bateau se rendant à Ghaza

La marine de guerre israélienne a arraisonné mardi un bateau transportant 21 militants pro-palestiniens en route pour la bande de Ghaza soumise à un blocus israélien, a annoncé l'armée dans un communiqué. «Les forces navales israéliennes ont intercepté et pris le contrôle du cargo Arion, battant

pavillon grec qui tentait de parvenir sans autorisation à Gaza» a déclaré l'armée. Selon elle, le bateau avait tenté de continuer sa route en dépit des injonctions de la marine israélienne l'enjoignant de faire demi-tour.

Intercepté après son entrée dans les eaux territoriales de Ghaza, il a été conduit au port

d'Ashdod où les passagers et membres de l'équipage ont été retenus, selon cette source. Le bateau avait été encerclé par cinq navires de la marine israélienne pour l'empêcher d'atteindre la bande de Ghaza, a indiqué le mouvement «Free Gaza» qui organise cette expédition, dans un communiqué.

## La justice allemande suspend la ratification du Traité de Lisbonne

La Cour constitutionnelle allemande a suspendu mardi en l'état le processus de ratification du Traité de Lisbonne, réclamant une loi pour garantir les droits du Parlement allemand. La Cour a jugé que le Traité de Lisbonne était «compatible avec la Loi fondamentale» (Constitution allemande), mais elle a aussi estimé que des paramètres législatifs faisaient encore défaut. «Les outils de ratification de la République fédérale d'Allemagne pour le Traité de Lisbonne ne peuvent être déposés tant que n'est pas entrée en vigueur la nécessaire mise en oeuvre légale des droits de participation parlementaire», ont estimé les juges. «Pour résumer, on pourrait dire: la Constitution dit oui au Traité de Lisbonne mais exige au niveau national un renforcement de la responsabilité du parlement en matière d'intégration», a déclaré le vice-président de la Cour constitutionnelle, Andreas Vosskuhle, en énonçant l'arrêt de la Cour.

Les juges constitutionnels ont estimé qu'il y avait «un déficit de démocratie structurel» au niveau de l'Union européenne et que, pour cette raison, les droits de co-décision du Parlement allemand devaient être clairement inscrits dans une loi: afin de «garantir l'efficacité du droit de vote» des citoyens allemands et de «veiller» à ce que l'Union européenne «n'outrepasse pas les compétences qui lui ont été octroyées». Cette décision devrait donc avoir un impact sur le calendrier du processus de ratification par les 27 pays membres de l'Union européenne.

## Turquie: tension entre l'armée et le parti au pouvoir



Les dirigeants civils et militaires de Turquie se sont réunis mardi pour évoquer des soupçons de conspiration militaire contre le gouvernement islam-conservateur, qui provoquent une poussée de fièvre entre l'armée et le parti au pouvoir. Le Conseil national de sécurité (MGK) se réunit tous les deux mois pour faire le point sur la sécurité intérieure et extérieure du pays, mais la réunion tenue en début d'après-midi a pris une importance particulière. Le chef d'état-major des armées, le général Ilker Basbug, a en effet annoncé la semaine dernière que cette réunion se pencherait sur un prétendu complot, au sein de l'armée, visant à discréditer le gouvernement pour entraîner sa chute.

L'affaire a démarré par la publication le 12 juin par le quotidien libéral Taraf d'un document secret, qualifié de «bout de papier» par le chef des armées. Lors d'une conférence de presse la semaine dernière, le général Basbug, flanqué de tous ses adjoints, a dénoncé avec solennité une «campagne de dénigrement» contre l'armée, sans dire qui en était responsable. Il s'est entretenu lundi avec le chef du gouvernement Recep Tayyip Erdogan. Depuis que l'AKP (Parti pour la justice et le développement, issu de la mouvance islamiste) est arrivé au pouvoir en 2002, les relations entre le gouvernement et l'armée, qui se considère comme garante de la laïcité, sont tumultueuses.

## EDITORIAL

Par K. Selim

### DE TÉHÉRAN À GHAZA

de la dictature. Dans cet Occident pluraliste et démocratique, les dirigeants et les médias ont marché en ordre serré et ont répété en boucle la même antienne. Les lectures divergentes ont été rares. Et même dans l'extrême gauche où il est de tradition d'être méfiant à l'égard de la pensée dominante, on a reproduit le discours ambiant.

Pourtant, les Occidentaux apportent un soutien décomplexé à de nombreux despotismes dans des pays où, contrairement à l'Iran, il n'y a ni vote ni vie politique. Cette lecture unique imposée par une orchestration remarquable est donc un traitement particulier réservé à l'Iran. La crise post-électorale iranienne aurait permis - c'est positif - à une opposition de se cristalliser, de se compter et de prendre date. Mais la lecture binaire qu'on essaie d'imposer au monde ne passe pas.

Ce discours de la liberté qui a déferlé

ces derniers temps dans les médias occidentaux aurait eu du sens si ceux qui décident de ce qui est bien ou mal avaient accordé une part infime de l'intérêt pour l'Iran à la détresse de 1,5 million de Palestiniens à Ghaza. La guerre et le blocus sont une entreprise de saccage physique et psychologique effroyable subie par toute une population dans l'indifférence la plus totale. Même Benjamin Netanyahu a pu, sans susciter le moindre étonnement dans la presse du monde libre, donner des leçons de démocratie à l'Iran. On aurait volé leur vote aux Iraniens, c'est grave ! On vole leurs vies aux Palestiniens, cela n'a rien d'essentiel...

On se contentera de faire une dépêche du terrible rapport du CICR sur la situation des Palestiniens, mais lancer une mobilisation universelle pour Ghaza ne sera jamais à l'ordre du jour. Comment donc croire ces défenseurs d'un humanisme à géométrie variable ? Mais au fond, peuvent-ils accepter ceux qui pensent que la vie est digne d'être défendue aussi bien à Téhéran qu'à Ghaza ?

Les Occidentaux unanimes, avec leurs dirigeants, leurs opposants, leurs journaux et leurs penseurs, nous ont invités, au cours de ces dernières semaines, à nous mobiliser pour l'Iran et à défendre la démocratie et la justice. Sur les chaînes de télévision occidentales, un nombre impressionnant de personnes s'improvisant spécialistes de l'Iran nous ont invités à saisir que quelque chose de fondamental se jouait dans les rues de Téhéran. La nuance n'était pas permise. Dénoncer la répression des manifestations, tout en refusant de prendre pour argent comptant la thèse de la fraude électorale, n'est pas accepté. Ceux qui pensent pour nous ne veulent pas de nuances et encore moins faire référence aux réalités terre à terre de l'Iran. Comme de souligner que le populisme d'Ahmadinejad, fondé sur une redistribution de la rente, a été jugé plus acceptable par le grand nombre que le discours économique libéral des Moussavi et consorts.

Dans l'affaire de l'Iran, l'opinion était sommée de suivre, ceux qui refusaient passant tout simplement pour des défenseurs